工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處

七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七二〇七〇八 七二七二八二 七二四八五四 七二七二弍二 七二七二六一 七二七二叁二 二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五五 郵箱六二一號

今日出紙三張半每份壹毫

美機第一次迫近河內四十哩 炸毀南定石油庫

另一批深入襲擊奠邊府機場

【西貢二日合衆國際社電】美國海軍軍機於今天轟炸距河內四十哩的一個石油庫，這是距離北越「首都」最接近的一次襲擊。

一位美國軍官發言人說：自「柯羅根尼」號航空母艦起飛的二十架噴射機，於當地時間下午一時廿五分，以六噸炸彈和「小老虎狗」式導向飛彈，擊中距河內東南約四十哩的南定石油儲藏庫。

飛行員報告：他們使到整個儲藏庫地區陷於「火焰沖天」，並且在該歷時三十分鐘的襲擊中，約有八個巨大石油槽被摧毀。他們又說：一條高聳的煙柱，直衝入一萬二千呎的雲漢，在目標二百哩外還歷歷可見。

該位發言人又說：在該項空襲中，美機曾遭遇猛烈的高射炮火，但是各機都安然返回航空母艦。並無看見任何敵機。以前的襲擊曾經近至河內以南四十五哩。

與此同時，在對北越的另一次襲擊中，美國空軍噴射機十架，轟炸河內西北偏西一百八十四哩的奠邊府機場。

奠邊府是法國軍在中南半島戰爭中最後一個據點，於一九五四年失守。

美國空軍飛機在一次歷時三十分鐘的襲擊中，以七百五十磅重的炸彈，「小老虎狗」式飛彈，和二點七五吋火箭共卅四噸，猛烈襲擊該機場。飛行員報告：他們曾全毀建築物十幢，另破壞其他五幢，並把該機場跑道炸成大洞。

在另一次的襲擊中，空軍「F一〇五」型「雷神」式噴射機十一架轟炸奠邊府軍營，以廿四噸炸彈及火箭摧毀建築物六幢，並破壞另外四幢。該發言人又說所有空軍飛機都安全返防。

又來自「柯里士根尼」號航空母艦的另一批美國海軍飛機八架，在北越上空作深入和廣泛的「搜索」任務飛行，找出了十個不同的目標。結果是①分隔南、北越的非軍事地帶以北五十五哩的一處軍營區，受到重大破壞；②河內西南一百五十哩至五十哩內的二十艘駁船，在河流上和水道上被炸，其中有三艘沉沒，另四艘受到重大破壞。③對河內以南七十哩的一座公路橋梁造成輕微破壞；④河內以南六十哩的一座橋梁的兩端道路，被炸成大洞；⑤河內以南一百一十五哩的一座橋梁的北端通路，被炸成大洞；⑥河內以南一百一十哩的一座橋梁的橋墩被破壞。該發言人又說：執行這些任務的飛機亦安然返防。

西貢軍方人士証實 北越正規軍二千 在南越中部竄擾

【西貢二日合衆國際社電】權威的軍方人士說：另一團至少有二千人的北越部隊，正在南越的崑嵩省四處竄擾；那團北越部隊曾於星期六晨攻陷崑嵩省的土廉龍，並且正在進迫逵宿和逵索兩縣城。

該批北越部隊經証實是隸屬第三二五師的第一〇一團。

中方人士說，土廉龍被進攻前的廿四小時，已獲得一個投誠士兵的通知。那兵士自稱是隸屬北越第一百零一團的。但無後備可以調往土廉龍協防。據軍方的秘密消息，政府軍在土廉龍的損失，爲數一百五十人。北越陸軍第三百廿五師的另一個團亦在南越，最少有一部份在南越境內，那一團的番號是第十八團。一名在星期四晨突襲峴港空軍基地後被俘的共黨突擊隊，自稱是第十八團的士兵，他說，他隸屬的那一營已完全開入南越。

【南越峴港一日美聯社電】這一點怎能夠發生的呢？越共游擊隊的一小隊「敢死隊」怎樣能夠滲入一個世界上最警衛森嚴的空軍基地，並於十分鐘之內造成五百萬美元以上的損失呢？答案是在於兩種因素——縝密的設計及完全出人意外的戰術。這一次突襲係從一個廢棄的墳場發動的，而發動的時間又是野鬼出沒的黑夜一時卅分。倘不是命運有一點差錯，造成的損害可能更加巨大的。

一個年輕的空軍憲兵那時正將咖啡送去一個在防禦當值的衛兵，他突然瞥見有一隊隱伏潛行的敵人，於是他拔出手槍立即開火。一個走動的敵人以自動武器還擊，只見槍聲一響，這憲兵隨聲倒地，在這一次襲擊中，他是唯一的殉職者。

那些滲入的敵人數約廿五人或卅五人以下，他們以迅速的行動，用手榴彈，無後座力炮，輪槍和炸藥襲擊在機場停放的三架F一〇二式戰鬥機及三架C一〇三式載貨機。他們工作的時候，在三千碼外隱伏的同謀者以迫擊炮猛轟機場的跑道。當照明彈和炸藥的烈焰照明那一區域之時，其襲擊者迅速撤退，其敏捷一如他們來時的一樣。越南工人數百名在那基地工作，而敵人似不會從他們得到在那裏襲擊的情報。

技術上說，雖則那基地爲數約九千五百名美國陸戰隊守衛，但基地的東部境界則由南越軍隊巡邏的。敵人的襲擊地點，就是一個區域即是在那一條約一萬呎跑道的南端附近，飛機從那條跑道起飛的時候，曾經屢次遭受狙擊者的射擊。

駐越美軍發言人 否認南越要求作柏林式空運

【西貢二日路透社電】由於越共游擊隊破壞主要的公路橋梁，在南越中部山區的重要城市，殆得倚靠日益增加的空運補給。一位美國發言人於今晚在此間說：美國和南越當局，現正在就維持數個人煙稠密地區供應日用品的整個問題，進行商議。這些日用品之中，主要是食米。

發言人否認華府所傳的消息，即南越政府曾正式要求美國政府進行一種「柏林式」的空運，來使中部高原的城市不致陷於饑荒。

【華盛頓二日路透社電】美國國防部官員今天說：把糧食供應品和人員運往越共佔據區附近的南越城鎮，是一件例常的工作。這項工作在一個長時期以來經已在進行中。

他們對所傳美國當局經已接到一項「柏林式」空運至若干南越城鎮的要求一事，予以否認。據昨晚曾從華府通電話至西貢的官員說：他們並未接到此種要求。

美警告北越停止南侵 否則續猛烈轟炸

印刷傳單三十餘萬份昨在北越散發

【西貢二日合衆國際社電】美機曾在北越上空投下數十萬張傳單，警告到北越和中共政權停止其進侵南越時，才不會猛烈無間地繼續大舉空襲北越。

美機昨天初次投下新傳單，即在河內西南八十哩一個小城上空投下傳單卅二萬份。傳單由西貢美軍當局和南越當局印製，上面說：北越境內遭美機和南越飛機空襲的目標，「都曾被用以支持侵略戰爭」。傳單說：從今年二月七日到四月廿日，美國和南越飛機，曾對北越境內的軍事目[illegible]九次。[illegible]單說：出席的飛[illegible]數是二千七百八[illegible]架，共投炸彈一[illegible]百八十噸，發射[illegible]數百顆。[illegible]會遭暴風吹襲。一傳單說：在今年二月七日到四月廿日的期間內，美機和南越飛機所作八十九次襲擊，一共摧毀北越高射炮位二百廿七個，橋梁卅四座，軍車隊十七隊，載運武器的火車十七列。洞海空軍基地，廣溪和香果島海軍基地，渡輪碼頭五個，雷達站廿個，廣播電台一個，機場指揮塔兩個，海軍船隻卅三艘，汽油庫一個。

政府軍在順化以西 圍剿一批越共 擊斃九十餘人

【西貢二日路透社電】據悉：南越政府軍於今日在南、北越邊界以南約五十哩的地點，包圍一批越共部隊之後，曾擊斃越共游擊隊九十二人。該批越共部隊藏匿在一個以前法軍的碉堡裡面。

據初步消息說：南越陸軍和地方軍，於榴彈炮火協同下，曾在順化以東約四哩的地點，包圍一股估計約二百人的游擊隊。該項消息說：政府軍並且擄獲兩門六十公厘口徑的迫擊炮和廿五件小型武器。

越共襲擊蓄臻機場

【西貢二日合衆國際社電】據美軍發言人今天說：越共游擊隊，於星期四晚以迫擊炮火襲擊蓄臻機場，迫使美國直升機撤退。這是在廿四小時內被越共迫擊砲襲擊的第二個空軍基地。一隊北越部隊，於星期四晨曾用手榴彈、迫擊砲和無座力火箭槍襲擊峴港。發言人並說：對蓄臻（位於湄公河三角洲，在西貢西南九十哩）的襲擊，爲時極爲短促。

加聯邦紀念日 分離分子示威 曾與警察衝突

【加拿大．蒙特里爾一日法新社電】警方星期四日在加拿大聯邦紀念日中，與分離主義示威者兩度發生衝突，事後警方把數百名法裔加拿大分離主義者扣留。

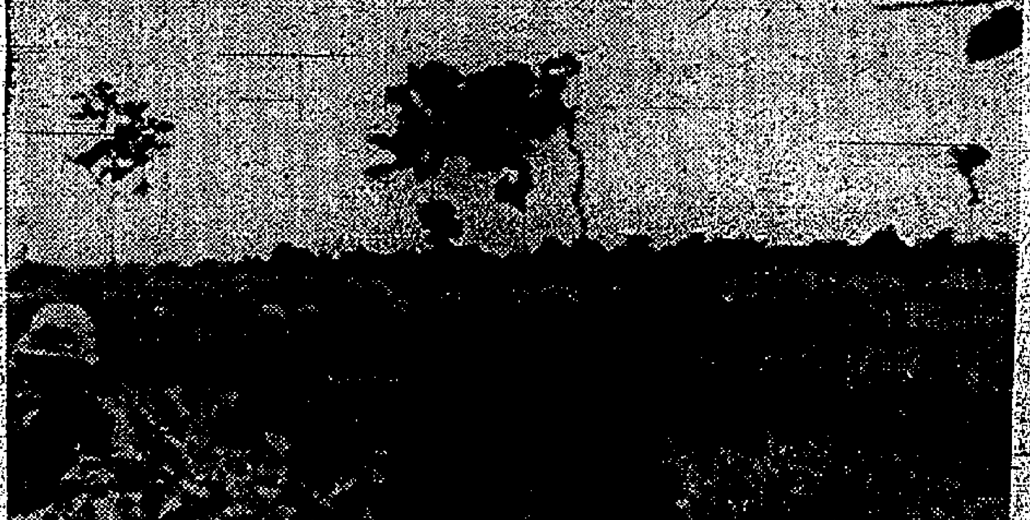
一些消息說：幾乎有一千五百人被捕。警察和示威者雙方，都有人受到輕傷。

加拿大聯邦紀念日，是紀念九十八年前英屬北美洲法案的簽署。

印巴邊境 印軍撤退

【新德里二日路透社電】一位印度國防部發言人於今日在此間說，印度軍隊已於今日開始撤離整個印巴邊境。

發言人告訴記者說：此舉是隨着印、巴雙方於星期三日就刻赤沼地正式停火而達成協議後，一種繼續進行中的進程的一部份。



圖示第一七三空運旅的美國傘兵正在草叢中進軍，而把他們空運前來的直升機則從降落地帶起飛。這批傘兵和南越部隊，於六月廿九日首次參加聯合戰鬥行動，他們的降落地點是在西貢以北三十哩一個越共控制區。（美聯社圖片）

總督 一枝由頭到尾都咁好味的香煙

一端有精細潔白的濾咀另一端更有特別配製的煙葉.

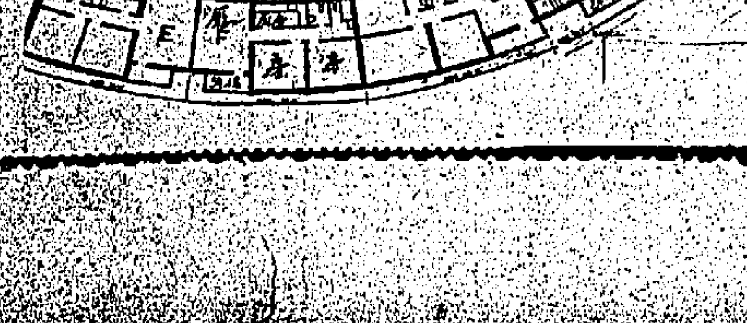
馳譽國際美國香煙

倘閣下一試七種美國製濾咀香煙必定感覺不是煙味太濃就是淡而無味唯有"總督"煙味最適中最合你心意

BAT 在美國製造及包裝

入口商：英美烟草(香港)有限公司

向海朝南 花園洋房



月華大廈 官塘月華街 地段二三二號

三面單邊實用六百廿尺 特價優待二萬五千餘元

三面單邊實用九百廿尺 特價優待三萬九千餘元

尚餘數層 先到先得 即買即住 五年付款

平安置業有限公司 香港華人行三零一室 電話：二三九五一八 二三九六六四

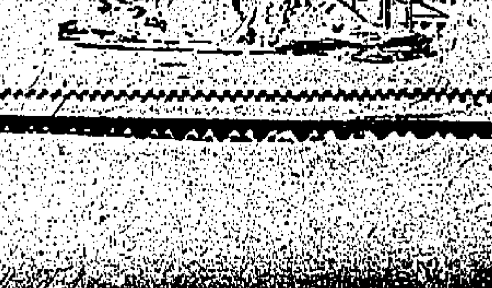
碧苑別墅

面對南灣西灣 風景優雅宜人

獨立三層別墅 設備新穎舒適

有入伙紙 歡迎租售

春砌角道 地段七九八號



中越共夜行吹口哨 對美機深入轟炸 侈言美國必失敗

【台北二日中央社電】中共播音已對美國的逐步擴大轟炸北越保持警覺。據中共新聞廣播：中共的「人民日報」二日指出：自從六月十八日以來，美國飛機一再越過北緯二十一度轟炸山羅等區城，并侵犯河內附近上空。并說：「美國正在從事冒險主義的行動，以擴大它的侵略戰爭。」中共恐嚇美國說：「(它在逐步擴大戰爭的道路上走得愈遠，投入戰場的冒險愈深，愈要受到更多的失敗)。」中共并虛張聲勢地說：「我們對美國擴大戰爭所採取的每一步驟都保持警覺，我們決心支持兄弟的越南人民擊敗美國侵略者。」

【東京二日美聯社電】北越於星期五日警告美國和南越政府說：「敵人在南越並無安全的地方，不論是峴港，邊和，西貢或其他地方。」北越自誇「敵人隨時都會覺到『解放軍』(越共)和游擊隊的襲擊」。北越的警告，是在河內「人民報」一的一篇社論中提出的。該報讚揚越共於星期四日對峴港美國空軍基地的襲擊，稱爲一次「大勝利」。「新華社」引述「人民報」的話說：「美國及其傀儡經常自誇他們的峴港空軍基地守衛森嚴，任何攻勢將會迅即被消滅，而且游擊隊對美國要塞的攻勢等如自殺。但是，這次突擊中數十架飛機，並且使到無數美軍喪生，而敵人却沒有還擊的時間。」

法人寫信勸戴高樂 勿對美過份刻薄
不相信小規模核武器可防衛歐洲

【巴黎二日中央社專電】紐約前鋒論壇報歐洲版二日報導說：法國人民寄在法國總統府的一大批無法不予理會的信件，來已迫使戴高樂總統暫時改變他對美國的論調。前鋒論壇報說：寫這些信的法國人，對於法國和美國關係的現況，感到不安。他們担心戴高樂的刻薄言詞，會危及此項盟友關係。

這家美國報紙說：這些法國人民顯然不相信戴高樂的小規模核子武器，足以替代美國原子力量所提供的保衛。法國一般人士預料：華盛頓與巴黎之間的歧見，在大選以後將再度表面化。據他們揣度其結果，將是法國不願再在北大西洋公約組織中，有任何積極的表現。一位法國觀察家表示：一項不可避免的結局，將是法國要求對於使用駐法美軍的目的，具有否決權。在法國人看來法國與美國的基本問題所在，是美國拒絕承認法國具有一個核子國家的特殊地位以及強盛頭顱在對西德下功夫，使法國與德國的友好條約不致發展成一個强大歐洲的核心。法國人認爲美國不會在對於這兩個問題的態度上作何讓步，因此，在戴高樂的有生之年，美國與法國之間不會有真正和好可能。

中菲技術合作 昨在菲京簽約

【馬尼剌二日中央社專電】中華民國與菲律賓今日簽訂了一項關於技術合作的爲期三年的新協定，「俾在土地改革計劃與農村工業方面，相互協助」。此項新協定事實上是兩國於去年八月二十五日在此間簽訂的同類協定的擴充。去年簽訂的是由中國協助菲律賓發展農業的一項協定，今年的新協定則爲雙方相互的合作，一方面由中國協助菲律賓進行土地改革計劃，一方面則由菲律賓協助中華民國發展農村工業。

簽字儀式係於二日上午在菲律賓外交部的會議室中擧行，中國大使杭立武與菲律賓外交部次長凱柯，分別代表雙方政府簽字。簽字儀式完成後，杭大使與凱柯次長舉杯爲蔣總統和麥卡柏高總統的健康祝福。此項協定在菲律賓政府通知中國政府，該國國會業已批准該協定之日，開始生效。

阿前總統貝拉 傳被叛軍槍殺

【科威特二日美聯社電】阿爾及利亞的不確定局勢和抵達此間的鬥爭消息，經已引起報界的揣測，即被黜的貝拉總統可能經已被鮑美丁上校或他的信徒們所刺殺。一家親納塞爾週刊說：「一切都指向這項可能性。」該項消息的理論是基於一項報導：即貝拉的住所在飽受了政變晚上被搜查，而有人聽見玻璃粉碎和小型武器的聲音，隨後則寂然無聲。該報繼續說，貝拉現時的下落的秘密和鮑美丁的拒絕更詳細地正確提供他把貝拉押在何處一事，「祇能意味着一件事，就是貝拉經已死亡」。

蘇俄無意召開 東國中立會議

【倫敦二日路透社電】此間英國權威人士說：蘇俄仍未準備同英國召開會議，增强柬埔寨中立地位。英國外交部發言人說：英國刻在研究蘇俄就開會討論柬埔寨的中立地位問題，發出的一封信。該函於上月三十日遞交英國大使館，英國外交部則在昨天收到。

該函內容如何，此發言人拒絕透露。但據某一權威人士的說法，蘇俄政府目前仍未準備會同英國聯名發起召開原於今年四月三日由蘇俄本身提議召開的會議。英國在今年四月二十六日同意後，蘇俄却又出爾反爾，不願推進召開這種會議的計劃了。

中國的「明透」時裝，是法國時裝專家奎斯・希姆所設計的。並最近在巴黎郊外擧行的亞麻布時裝表演中展出「明透」。服裝的發明，無疑將會是最適於夏季的一種服裝。（泛亞社圖片）

社論

河內也拒絕威爾遜到訪
——事實指出了中共惡毒與越共可悲命運之一斑

由英國首相威爾遜出面領導的英聯邦調停越戰「代表團」，經過向有關各方提出試探後，中共首先聲言要以「閉門羹」，蘇俄也表示不予接見，在共產集團中，北越初時尚想態度含糊，閃避不答，到了前天，河內電台也終於發出廣播，對威爾遜作無情的拒絕了。據河內電台廣播說：「我們不接見威爾遜的代表團，是因爲我們有種種理由懷疑威爾遜的和解任務，祇是詹森『和談騙局』假托英國聯邦代表團進行的翻版。」事件發展至此，威爾遜迎最後一綫的「探和」希望，也告幻滅，這個先天脆弱的英國聯邦「和平代表團」看來也非解散不可了。

在表面上看來，中、俄、越三個共產政權對威爾遜斡旋調停的深閉固拒，好像彼此對拒和立場並無衝突，完全一致，但在事實上，仍是同床異夢，爾詐我虞，個別懷有不同的心事。大致言之，中共好亂性成，一心驅牲北越來消耗美國，也不願第三者來拆穿它的底牌，其堅拒調和是意料中事。可是蘇俄態度却又與中共相反，它因與中共積不相能，對北越的控制也時處下風，基本上是希望美國在此挫折中共氣燄，讓它抬不起頭，但爲了對越共作口頭市恩，仍然反對美國轟炸北越，說在這種轟炸之下，沒有談和的可能。因此它的拒絕威爾遜調停，仍然含有「苦澁」中共的意味。就因中、俄兩共的各懷鬼胎，所以處境最苦的是北越。從種種跡象可以看出，當中、俄兩共爭先拒和之時，北越不立即響應，直至旬日之後始隨聲附和，其間實顯露了越共自知處境危殆，不無抱有釋兵求和之意。因爲在北越聲明拒見英聯邦代表團之前，曾指英國駐河內總領事送去的外交文書，不稱越共「政府」而稱河內「當局」，曾經作過「欲迎還拒」的姿態。英國工黨某左翼議員指稱：如英國承認北越，則聯邦代表團前去河內將「大受歡迎」之說，可能即係以此作爲立論的根據。但是，越共這種近於「獨行其是」的想法，却是存心犧牲北越的中共所不容許的，也許就因北越態度可疑，所以中共不待它與英國駐河內總領事有「較多接觸」的機會，便迅速使用政治壓力，驅迫越共發表廣播聲明，拒絕威爾遜到訪。中共手段的惡毒，與越共命運的可悲，在此業已給予人們一個鮮明的印象。

當然，威爾遜的備受共黨奚落，並被譏爲販賣「和平冒牌」，替美國「効勞」，與英國國勢今非昔比，亦有關係。同時英國「聯邦」的內部，對越戰態度亦不一致，譬如作爲「代表團」成員之一的迦納和尼日利亞，都有極其明顯的親中共色彩，但是澳洲和紐西蘭兩國，却又堅強站在美國、南越的一邊，澳洲除已派出軍隊赴南越助戰，並已參加一次主動出擊外，紐西蘭也早已宣佈，如共黨不接納英聯邦代表團斡旋，即決定派遣一個砲兵連，參與援越抗共的行列。由於這些聯邦對共黨立場的不同如此，威爾遜之不可能受到共黨「歡迎」，這亦未嘗不是受本身「先天不足」的脆弱條件所決定的。

事情至此爲止，威爾遜的調停越戰好夢成空了。因中、俄、越共三方面的聲言拒絕，但也決定取消華府和西貢之行，正如他本人所說的：「這兩個歡迎他去的地方，去也沒有甚麼用。」威爾遜的懊喪如何，由此可以想見。正唯如此，所以威爾遜的要求保留聯邦代表團，不讓它解體，這亦不過是出於「保全面子」的心理，實際並沒有多大的意義。威爾遜沒有與共黨交手的足够經驗，也瞭不清越戰的本質，這次無端碰了一鼻子灰，讓中共把他作爲嬉笑怒罵的對象，說來實在非常可惜的。

準此看來，今天中共的狼子野心，瘋狂好戰，實已大白於天下。這個爲禍亞洲的罪魁，既然甘冒拒絕第三者出面調和的責任，則越局便無法而不要用戰爭手段，予以解決。因此美國當前的應有決策，便該不是與南越共黨打「游擊戰」，自更不是讓北越正規軍進入南越而作消極的應付，而當以堅決重大的行動，就封鎖北越，並陸海空防和摧毀河內等軍事措施，給予共黨致命的打擊。因爲事實業已擺在眼前，誰以威爾遜爲首的英聯邦代表團的出面調解，也爲共黨所拒絕，以後亦將再無國作此等嘗試的國家或個人，那美國爲了保衛亞洲而爭取越戰的勝利，這對任何重大軍事行動的抉擇，實都要當機立斷而無需用其躊躇的。

中共以助建鐵路爲餌 引誘東非各國 圖挽失敗顏面

【倫敦二日中央社專電】英廣播公司評論說，中共「總理」周恩來可能以協助建造一條長一千三百哩的鐵道的提議，引誘東非各國，希望恐這種提議以挽救他最近在非洲失敗之後的顏面。但贊比亞副總統卡斐加一日說，桑比亞政府並未接到中共資助建造這條從贊比亞通往坦桑尼亞的鐵路的建議。贊比亞總統卡恩達曾經常強調贊比亞決心遵循一種不結盟的政策，不接受附有條件的援助。由於英國政府已建議供給七萬五千英鎊作測量這條鐵路計劃中的鐵路之用，卡恩達總統已於六月卅日開始繼續進行他和美國人的有關美國可能援助此一計劃的商談。

英國儲備金 本週跌至不及十億

【倫敦二日路透社電】據今天宣佈的消息：英鎊區黃金和可兌性貨幣儲備，在本週減至不及十億英鎊的數額。即在上(六)月份共減二千四百萬鎊，使儲備數額在上月底降爲九億九千七百萬鎊，今年五月份，儲備數額則曾增加一億八千一百萬鎊。一年前，英鎊區的儲備數字則爲九億六千六百萬鎊。上月儲備減少二千四百萬鎊，是在去年十一月份減少三千九百萬鎊以來，於一個月內減少的最大數字。

西班牙元首佛朗哥 昨贈勛蔣總統夫人

【台北二日中央社電】西班牙元首佛朗哥元帥二日以西班牙國的最高勛章兩座，分別奉贈給蔣總統及夫人，以表示崇高的敬意。贈勛儀式是於下午五時，在總統官邸擧行，由西班牙駐華大使胡國材代表佛朗哥元帥，將西班牙最高勳章文官勛章一座，奉贈給蔣總統，將伊薩伯爾一世大十字勛章一座，奉贈給蔣夫人。胡國材大使並宣讀西班牙國贈勛書。

蘇南共黨首腦聯合聲明 要求美停炸北越
並重申兩國外交政策一致

【合衆國際社莫斯科二日電】南斯拉夫總統狄托訪問此間兩週後，與蘇方發表聯合聲明，要求美國停止轟炸北越。該公報重申狄托訪此期間雙方所闡明的立場。西方觀察家們說，該公報再度表明該兩國外交政策的一致。公報說，兩國重申彼此意見一致。「要求美國終止對越南民主共和國(北越)的軍事行動」。又要求美國立即從多明尼加撤出。公報並聲明下列各點：㈠戰後的德國邊界應爲永久的邊界。㈡西柏林局勢應「常態化」。㈢聯合國安全理事會和經濟社會理事會應予擴大，俾便亞非洲新興國家參加。㈣世界裁軍會議應召開。公報並讚兩國關係的增進，並提及兩國經濟合作委員會(一月前宣佈成立的)，促其擴大和加深兩國經濟接觸和合作。公報並謂，蘇共領袖布里什涅夫，蘇政府主席米高揚，總理柯錫金已接受正式訪問南國的邀請，惟未說出日期。

美國國慶日 蔣總統電賀

【台北二日中央社電】七月四日是美利堅合衆國國慶紀念日，蔣總統已致電美國總統詹森祝賀。

南越共黨表示 拒英聯邦代表

【台北二日中央社電】據中共新聞廣播：南越境內的共黨組織，已正式表示拒絕英聯邦的和平代表團。

英警方接到恐嚇電話 出動警察保護公主

【英格蘭中部米多克特倫一日路透社電】這裡的警察當局今日派出大隊警察來保護馬嘉烈公主。警方採取這一種行動是因一個打電話的匿名人氏有用槍來射擊公主之恐嚇。馬嘉烈乃女王伊利沙伯的妹妹，她正在這裡訪問一家醫院。警方發言人說：「我們希望這恐嚇是一種惡作劇，但我們不把它當作戲弄的。」那一個匿名人士打電話到一家當地的報紙時，提出如上的恐嚇。

ST. GABRIEL'S SCHOOL

聖嘉伯烈英文書院 招收男女生

本校以發揚基督精神，採用完善之教育方法，培養青年使其成爲良好之公民爲宗旨。

班級：中學部：F.1級新生F.2——F.5插班生。　小學部：P.5——P.6插班生。

報名：每日上午九時至下午六時。　考試：七月十日（星期六）下午三時正。

校址：九龍城嘉林邊道3—3A號全座　電話：833418　(凡經取錄註册之F.1新生，一律須於暑期回校免費補習英文，數學等科)

英文夜校招生……… 班級：由字母班至F.3　授課時間：下午七時半至九時半（星期一至星期五）

監督：陳延瓊　校長：莫培遠

紅磡 威理斯中英文中學

招班考級：英文部：F.1-F.5會考班 P.1-P.6' F.6大學預科班　中文部：新制中一至中四 小學一至小六 高初級幼稚園

放試日期：七月十八日上午九時（星期日）

校址：紅磡漆咸道鐵路球場（近工專隔鄰）

電話：六三七一五九　自建新型校舍佔地三萬餘尺 理化室運動場各種設備俱全

校車接送學生

校長：吳國良

永生英文中學 附屬小學 招男女宿生

班級：由幼稚園，小學至中學

特點：新建花園別墅，設備完善，舍監管理，校風嚴肅，家境清貧者，可申請補助。

報名：由即日起

校址：新界青山，藍地十六號巴士直達校門口

香港辦事處 電話431194

賢德英文中學 擴班招生

班級：英文中小學：P.1至P.6，F.1至F.5（參加一九六六年會考）　中文中小學：小一至小六，中一至中四，幼稚園高低班

考試日期：七月四日（星期日）上午九時半。

報名日期：即日起每日上午九時至下午五時（假期照常）

本校特點：

一、自置新型校舍，校風淳樸，管教嚴明

二、本校明年繼續參加英文中學會考，爲充實教學內容，提高理化生物等科水準，加聘各科經驗教師，並擴建實驗室，以適應下年度會考之需要。

三、爲提高學生英文程度起見，凡考入本校F.1學生得免費參加暑期補習班

校址：正校 九龍界限街一八三——一八五 電話：八二二四九五　分校 九龍太子道三七五號全座 電話：八二二四二九

校監：王淑安　校長：陶雲英

香港聖恩英文書院

班級：中學部——中一至中四（明年續辦中五會考班）　小學部——小一至小六

自建校舍・設備完善　師資優良・學風淳樸

考試：七月二十日（星期二）上午九時

校址：上環普慶坊十號 電話：四四六四五〇 四三八九四五

即日開始報名　簡章備索

校長：黃文謙　副校長：陸永熾

大埔三育中學 膳宿俱備

一、招收班級：新制中學、小學、幼稚園各級。

二、報名日期：由即日起（逢星期六休息）

三、報名地點：甲、新界大埔舊墟汀角路本校　電話：八八六一四五九　乙、元朗大碑頭基督復臨安息日會　丙、九龍界限街五十二號九龍三育中學。電話八一二五〇一

四、考試日期：七月十八（星期日）

五、考試地點：新界大埔舊墟汀角路本校

六、膳宿俱備：祇招小五至中二男寄宿生

董事長：A.J.ROBBINS　校長：鄧宗煊

LINCOLN COLLEGE

林肯英文中學

校址：窩打老道63B、65、65A、65B、　電話：844822

班級：P.6及F.1—F.5

設備：本校有課室廿間、另物理、化學與生物等實驗室及中西文書籍豐富之圖書館。

試期：報名時通知

特爲F.1新生設免費暑期班清貧而學行優異之各級新生可申請獎助學額

監督兼校長：譚維漢博士

姈妮裁剪女學校 正分日夜校

歡迎港九各校女生利用暑假時間參加第十三周暑假速成班

二個月畢業・全期學費一三〇元

第一班開班：七月五日

第二班開班：七月十六日

時間：日班上午十時至十二時半・下午二時至四時半　夜班七時十五分至九時

即日起報名

校址：正校——九龍彌敦道三二九號　分校——香港灣仔道七十六號

電話：正校：六六七七九七　分校：七二五九七

甘廼迪英文書院

宗旨：本校依循天主教學校傳統精神，認真辦理。

班級：英文部：F.1新生及P.6 F.2 F.3 F.4各級插班生　中文部：中學一年級新生及中二、中三插班生 小學一至六年級。幼稚園高初級

報名：每日上午九時至下午六時，例假照常。

考試：七月二十五日（星期日）

校址：紅磡漆咸道四二七號　電話：六二五一七三

宿舍：爲便利遠道學生就讀，另設宿舍，專師管理。

交通：紅磡新碼頭及九龍城碼頭各線巴士直達本校。

董事長 牛若望副主教　校監 呂鐘神父　校長 章樹森碩士

香港中文大學 徵聘行政助理

(甲)行政助理一名

㈠職責範圍——一切有關大學物資供應及叢進事宜。長有處理事務經驗者，優先取錄。

㈡待遇——月薪（港幣）

男：一千四百元，年增五十元，至二千五百元止。

女：一千〇四十元，年增四十元，至一千一百廿元止。

試用期三年，期滿經考核後，可享較優待遇。此外並有公積金等利益。

(乙)行政助理（暫用）一名

㈠職責範圍——主要辦理中英文繙譯工作。有繙譯經驗者優先取錄。

㈡待遇——月薪（港幣）

男：一千四百元。

女：一千零四十元。

但滿一年後得按照規定年予增薪有改任爲永久性職員之可能，屆時於試用滿三年並經考核後給予較優待遇，並可有公積金等其他利益。

應徵者必須具有認可學位，優良中、英文程度。獲選者並希能儘速就職。

應徵者須於一九六五年七月十五日前，具備應徵函五份，連同最近證件副本並開列兩證明人姓名及地址，逕寄九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈內香港中文大學校務主任收。

一九六五年六月廿九日　校務主任胡熙德

創興書院招上下午男女新生

班級：英文部：上午班P.1—P.5　下午班P.6—F.3　中文部：上午班小一至小六　下午班幼稚園上下午班初高級　夜學部：字母班至F.2

地點適中，設備完善，師資優良，管教嚴格

報名：即日開始　假期照常

考試：一九六五年七月四日上午九時

校址：香港英皇道四〇四號　電話：四三〇三六八

（英文部高年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）

監督 廖烈文

香港教育司署夜學部招生

香港教育司署夜學部將於一九六五——六六年度辦理下列各班：

（一）英文專修班

（甲）初級班（五年制）（乙）中級班（二年制）（丙）高級班（一年制）

上開英文初級班每年學費爲四十五元，中級班六十元，高級班七十五元，各分三學期繳交。

（二）教師進修班

（甲）美術班（乙）音樂班（丙）手工班（丁）木工班（戊）體育：1器械健身班 2劍術班（己）小學英語教學班

上開各教師班專爲現任註册教師而設，本年度祇收第一年級學生。各班每年學費七十五元，分三學期繳交。

（三）中文中學夜班及英文中學夜班（六年制）

此班專爲適齡學童而設，每年學費一百四十元，分十期繳交。

（四）初級中學夜班（三年制）

此班專爲適齡學童而設，每年學費六十元，分十期繳交。

（五）成人中文夜中學（五年制）

此班專爲十八歲以上成人而設，修業期滿得參加中文中學會考。本年度先開辦第一年級至第三年級。每年學費一百四十元，分十期繳交。

（六）成人教育班

（甲）普通教育班

（1）初級班（一年）相當於小學一二三年級程度。

（2）中級班（一年）相當於小學四五年級程度。

（3）高級班（一年）相當於小學六年級程度。

（乙）實科教育班

（1）縫紉編織班（2）家政班（3）木工班

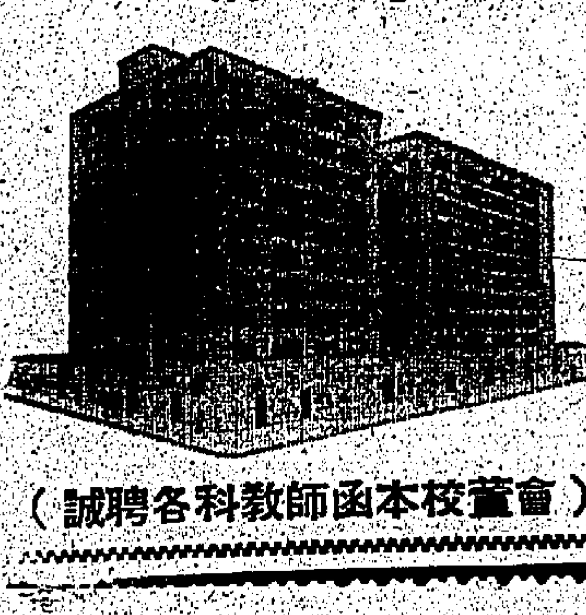
上開各成人教育班每年學費爲二十元，分兩學期繳交。

以上所列各班之入學申請書可於七月二日至十五日期內在香港銅鑼灣皇仁中學，般含道英皇中學，灣仔軒尼詩道小學或九龍洗衣街伊利沙伯中學，加士居道英皇書院，天光道警察小學領取。函索申請書者必須寄到堅尼地道二十八號成人教育部，並須註明索取何種申請書，及附有貼上郵票寫明收信人姓名地址之信封。

有關上列各班之情形可向成人教育部詢問。（電話 233504 228921 229953）

教育司 簡乃傑

官塘 東海中英文中學



招 （A）中學部：F.1—F.3，中壹——中三。（B）小學部：小學各級。（C）中英文幼稚園高低班（校車接送）。

報名：即日開始上午九時至下午六時，假期照常辦公。

校址：聯安街恒安街美興大樓地下全座

董事長：蘇能瑞（私立中英文校協會理事長）

贊助人：李泰初博士（珠海書院經濟系主任）　鍾景輝碩士（侵會學院教授）

（誠聘各科教師函本校董會）

英聯邦越南探和團 北越政權拒接待

指該代表團眞正目標維護美國

威爾遜表示仍繼續與北越接觸

【倫敦二日合衆國際社電】共黨北越於星期四關閉對英聯邦和平代表團的大門，宣佈他們將不接待那個代表團。據官方人士所收聽的河內電台廣播說：北越並不準備接待由英國首相威爾遜所率領的英聯邦代表團，因北越懷疑威爾遜對和平的誠意故也。那項廣播并指稱那個代表團的眞正目標，是在於維護美帝和他們在南越的侵略戰爭。

【倫敦二日合衆國際社電】外交人士說：北越正在玩弄手法，擬獲英國給予外交承認，作爲跟英聯邦斡旋越南和平代表團商談的初步條件。一般人士認爲：北越政權刻在玩弄拖延手法，以在外交上取得最大利益，一面並不就任何具體和平行動，正式作一承担。一般人士認爲：北越最近跟英國接觸所懷的動機在此。在本週較早時的遠大接觸中，北越「外交部」代表曾跟英國駐河內總領事龐森比商談。跟英國首相威爾遜接近的人士說：北越仍把門兒「半開」，英國的老練職業外交家則逐漸不信北越打算在目前接見英聯邦探和團。英國並不承認北越政權，外交人士承認：北越所採行動，意在玩弄手法，以求邀致承認，其後才對是否接見該團作一決定。工黨後座議員華比使這種看法獲得進一步的佐證。華比曾在本年較早時去北越一行。據他在本星期三的說法，他曾接得消息，即如先獲英國給予外交承認，北越政權則準備接見該探和團的人員。

【倫敦一日路透社電】這裡的外交觀察家今日說：北越拒絕在河內接見英聯邦和平代表團的傳說，已消失了它於最近的將來周遊世界以尋求解決越南糾紛之一切希望。蘇聯和中共已拒絕在莫斯科及北平接見這個代表團，而英官方期待河內可能採取較有彈性的路線之一線希望，已爲河內電台今晚廣播的頑硬聲明所粉碎。威爾遜曾經明白表示：倘代表團不能會見越南糾紛的有關雙方，則前往西貢和華盛頓（這兩地是歡迎代表團到訪的）亦無多大價值。這個代表團現時亦似不會如原定的計劃，於七月七日左右前往日內瓦和聯合國秘書長宇丹會晤。然而，威爾遜亦曾強調，如果國際氣氛改善及代表團能夠訪問共黨的國家首都，那麼，這由英國、迦納、尼日利亞和千里達托巴哥四國領袖合組的代表團仍然存在。英首相今日於河內電台廣播之前，他在國會致辭說：這個代表團上星期發出請求自行抑制的呼籲，係針對美國轟炸北越和北越滲入南越兩者而言。

今日較早時候，外交部一發言人說：北越已將要求在河內接見的公文退回，理由是因那項公文是致送「北越當局」，而非致送「北越政府」的。按：英國不承認北越政府。工黨議員柏克今日在下議院說：在越南使用澳洲軍，此事很難導致英聯邦代表團的成功。澳洲總理孟西斯應當明白，誠如威爾遜所曾說過的，越南問題是不能用軍事來解決的。首相回答說：英聯邦之所以能夠採取一個主動，理由是這一個由廿一個聯邦國家組成的整體，對於越南局勢的責任問題，幾乎代表每一種想像上的觀點。

威爾遜首相聲言

【倫敦一日路透社電】英國首相威爾遜今晚說：斡旋越南和平代表團在尋求談判時，不能以「不」作爲答覆。他在電視接受訪問，答覆時事問題，作上述言論。詢及目前蘇聯、中共和北越都拒絕和平代表團的訪問，他身爲代表團的主席，將會怎樣做時，威爾遜說：「我們仍然與北越接觸，但是如果三方面都拒絕，則我們要肯定一件事，就是不以『不』作爲答覆。」他說：談判解決必會實行，聯邦代表團希望參加談判。「該地區的問題太危險，從擴大陸上戰爭到亞洲的危險或更壞的情形，使到任何可以影響局勢改變的人，有責任進行其計劃」。威爾遜拒絕分撥該代表團的建議，即他前往華盛頓，迦納總統恩克魯瑪前往中共與北越。他說：這項問題於上星期聯邦總理在倫敦舉行會議時，曾考慮過。解決越南問題是政治上的，一方面轟炸，另一方面，要其屈服，不能解決問題。詢及他會否不做該代表團的主席時，威爾遜說：他是由聯邦廿一個國家委任爲主席的。「他們差不多一致決定，他們不希望我作爲英國的代表，而是作爲英聯邦總理會議的主席」。有一個普遍的概念，就是這問題能夠以非軍事方法解決，他最後說：「我們要認爲最後的解決辦法，必須是一項公正、適合和代表越南人民的願望的辦法。」

英鎊極穩定

可抵抗任何投機性拋售

美黃金儲備上週再降低

【倫敦一日路透社電】英國首相威爾遜今晚在一項電視談話說：實無若何理由對英鎊缺乏信心。他說：「我們有着儲備和資產，俾對抗對英鎊任何投機性的拋售行動。」威爾遜曾被詢及他是否預期在秋季發生拋售英鎊的事情，那時英鎊通常遭受節季性的壓力。威爾遜強調：今年的貿易數字比去年八億英鎊收支平衡赤字經已獲得改善，并說他希望那項改善，將繼續下去。

【紐約二日合衆國際社電】美國國際收支對比本星期惡劣，黃金平衡下降三億五千九百萬美元，美國政府外滙有價証券的數字，則增加三億一千三百萬美元。黃金平衡下降三億五千九百萬美元，其中二億五千九百萬美元，轉爲國際貨幣基金，使到黃金股票跌到一百廿九億三千四百萬美元，成爲一九三八年以來最低的數目。外國所擁有的美國政府有價証券，提高三億二千三百萬美元，成爲七十五億五千九百萬美元。有價証券是代表黃金供應潛力的。

蘇昨發射無人衞星

【莫斯科二日合衆國際社電】「塔斯社」宣佈：蘇俄曾在今天發射另一不載人的「宇宙」型人造衞星。

【西德波仲市二日合衆國際社電】西德太空專家說：蘇俄在今天發射兩艘太空船，兩船可能都有人操縱。西德人造衞星和太空研究處長卡明斯吉說：他手下的追踪人員已經探得這兩艘太空船的踪跡，而且聽太傳談話的聲音。卡氏在此間今天上午十一時零四分（香港夏令時間同日下午七時零四分）說：這兩艘太空船，其一已經進入繞地球作第二匝飛行的軌道。

蔣總統接見廖文毅

【台北二日中央社電】接受蔣總統的精神感召由海外毅然歸來的廖文毅博士，在二日上午十一時，由立法院院長黃國書陪同晉謁了他最崇敬的蔣總統。總統對廖文毅博士激於民族大義，毅然回國，參加反共大業，表示欣慰。總統並親切的垂詢了廖博士的母親和家人的近況，以及他自己的生活情形。

戴高樂一意孤行 歐洲共同市場經濟遭受打擊

【布魯塞爾一日路透社電】歐洲共同市場各部長，今天對於農業政策并未能獲致協議，并驅使那個六國經濟集團，陷於迄今最爲惡劣的危機。在巴黎方面，法國政府決定暫時杯葛那「六國」集團的一切部長會議，這一項行動，可能引起那個集團的發展停頓起來。據法國政府發言人貝里菲特在內閣會議後宣佈：「一切事情現已陷於停頓。」據可靠方面人士說：戴高樂將軍的杯葛決定，將影響本月兩項會議——即在七月廿二日所召開的農業部長會議和預定七月廿六日和廿七日在布魯塞爾所舉行的外長會議。

那項危機，是在六國聯盟部長理事會於今晨二時休會時發生的，那些部長對於怎樣在農產品方面資助歐洲共同市場的問題，未能在午夜期限達成協議（法國對此點是特別願望的）即宣佈休會。那個共同市場執行委員會，並把他們對農業經費的各項建議，和對一項聯邦式歐洲預算案和對歐洲議會擁有較大權力的一項計劃，聯在一起。

【波昂二日合衆國際社電】消息靈通人士今天說：西德政府相信，法國總統戴高樂揚言：除非歐洲共同市場其他五成員國向他的要求低頭，否則他將使歐洲共同市場無所作爲。戴氏這種說法，祗是虛聲恫嚇而已。消息靈通人士說：西德總理艾哈德和其外長舒勒德不擬因歐洲共同市場成員國部長本星期三在布魯塞爾開會，談判失敗而感沮喪。他們所懷的樂觀，也沒因戴高樂宣佈目前不擬參加另次部長會議的說法而告褪色。艾、舒兩氏經常指出：法國從歐洲共同市場得到的好處多於其他任何成員國。因此，艾、舒兩氏經常認爲：戴氏揚言擬使法國退出歐洲共同市場或擬使歐洲共同市場拆夥的說法，祗是虛聲恫嚇而已。某方面人士說：艾、舒兩氏不相信戴高樂願意「割掉鼻子，而使面孔變成醜八怪的。」

馬來亞賽馬會 嚴厲整肅賽馬舞弊 練馬師馬伕被處罰

【新加坡二日泛亞社電】馬來亞賽馬總會昨日發表通告稱：「霹靂馬會裁判委員會於六月廿九日舉行一次調查會議，討論有關五月廿日打比賽首天最後一場賽程第四馬「艷陽少女」的使用禁藥化驗報告。結果議決根據賽馬條例第二百零一條，宣佈取消「艷陽少女」的資格。同時，根據賽馬條例第二百零三條，「艷陽少女」練馬師赫德少校已被判取消資格一年，其馬童嘉利亦被判取消資格半年。赫德少校及嘉利聞判後均已聲言提出上訴。在上訴期間，取消資格之決議，暫停執行。」

日共指托派分子企圖爆炸美使館

【東京二日美聯社電】日共喉舌「赤旗報」今日在一篇文章中，表示：該報是從「消息極可靠」的人士方面，獲得情報，說：一批托洛斯基分子，將會於星期五轟炸美國駐日本大使館。該報並未提及獲得這項情報的事。美國大使館表示並未獲得這種情報。東京都警察廳表示，曾於約一個月前獲得關於這事的情報，並且已加強大使館週圍的警戒。「赤旗報」說：「一群托洛斯基分子，約有二十名化裝爲共黨的人，將會襲擊並且爆炸美國大使館。」該報並未加以詳細闡明。

美議員湯普遜撞車意外死亡

【北卡羅來納州加斯東尼亞城一日美聯社電】路易西安那州民主黨衆議院議員湯普遜，於星期四在加斯東尼亞城邊界內第八十五州際公路上，在一次三車連環相撞事件中死亡。那個年四十九歲的衆院議員的太太和一個兒女和一個同伴，連同一個貨車司機受傷。助理警長舒特說：除那個貨車司機的傷勢之外，相信一個人的傷勢是嚴重的。據警察說：那個衆院議員湯普遜步出那架汽車，即被一架拖車撞倒。那架拖車並把撞倒湯普遜的汽車，那個州警古丁的汽車，最後并在離那架汽車五十碼小堤旁邊停下來。

教宗可能出席下屆聯國大會

【聯合國一日美聯社電】梵蒂岡駐聯合國觀察員星期四說：他預料教宗保祿六世將出席於九月舉行的下屆聯合國大會。梵蒂岡觀察員基奧范尼第主教對記者說：此時推測何時教宗前來或前來逗留多久，言之過早。但他希望教宗能在一百一十四國出席的聯大會議上演說。他說：「我們希望教宗能出席第二十屆聯大，該會將於九月二十一日召開，聖誕假期則休會，隨後新年時再開。教宗很可能在這個時期前來。」咸信教宗可能在九月二十一日後的任何時間訪問聯合國。基奧范尼第主教準備於星期四下午與聯合國宇丹會談，他說：可能討論有關教宗訪問事。紐約時報星期四報導：世界博覽會主席摩賽斯預料教宗將於十月二十三日前來訪問，并要求展覽會觀者，延期十月十七日結束的日期。該會已經從以色列和約但獲得能接待教宗。教宗曾訪問過以色列和約但，他是本世紀第一個到義大利之外地區訪問的教皇。

英國民意測驗結果 工黨比保守黨佔優 威爾遜個人聲望低落

【倫敦二日路透社電】據此間今天宣佈的民意測驗新數字，英國首相威爾遜爲越南和平代表團所定的計劃，并沒有使他在英國選民間得到任何支持。他在聯邦總理會議上最先宣佈這項計劃，過去一週，有人舉行民意測驗。顯示工黨所獲支持比保守黨所獲支持領先的優勢，已經由百分之五降爲祇有百分之二而已。同時，威氏的個人聲望已經低跌，低跌程度是去年十月英國大選以來所僅見。英國選民中，如今祇有百分之四十全盤作爲仍感滿意。

南韓內閣昨決定派戰鬥師援南越

政府將要求國民議會批准

【漢城二日路透社電】南韓宣傳部長洪鍾哲宣佈：南韓內閣於今天正式決定：派遣一個南韓戰鬥師至南越，以協助對付越共的戰爭。洪鍾哲說：政府將提出一項法案，以尋求國民議會批准派遣軍隊的計劃。他繼續說：該師部隊將在南韓政府所選擇的時間往南越。據悉：西貢政府曾要求南韓派遣九位民航機駕駛員和一批爲數四十二人的技術人員前往南越。據報章消息說：南韓政府經已決定在原則上接受此項要求。

美參衆兩院協議 香烟包印警告 四年內不執行

【華盛頓二日合衆國際社電】美國參、衆議院於星期四，同意在四年內，不准政府需要在香煙包上印上警告廣告。這項協議，是參衆兩院星期三日所通過的不同議案，需要在香煙包上印上「小心：吸煙可能對健康有害」的字樣。聯邦貿易委員會，在一九六九年七月一日前，不需要印上警告字樣。參議院則贊成在三年內，不需要印上警告字樣。聯邦貿易委員會計劃於星期三日開始，需要香煙包上印上警告字樣，但是在國會考慮這項議案時，停止行動。

英泰艦隊聯合演習

【曼谷二日泛亞社電】此間今日獲悉：英國艦艇與泰國軍艦廿艘，曾於六月廿六日至卅日在泰國南部巡邏灣之北，巴蜀府、春蓬府及宋卡府海面聯合演習，假設防止敵人利用暫艇運載破壞分子潛入泰境。該項演習由泰國海軍司令時里上將任總指揮。英國軍艦爲假想之敵人，企圖運載破壞分子進入泰南，泰國艦隊予以截擊或擊退。

拳王克萊離婚 每週贍養費三百五十元

【佛羅里達州邁亞密市卅日路透社電】世界重量級拳擊冠軍克萊的太太孫琪，在今天獲法庭判定每星期暫得贍養金三百五十美元，但在審後告記者說：她仍然希望跟克萊復和。克萊曾辦理手續，擬跟孫琪離婚，所持理由，是孫琪並非回教徒的良妻。克萊今天沒有出庭。他在一星期前遞上要求離婚的狀子時，指孫琪漠視回教禁止使用化粧品，飲威士忌和抽香烟的規定，也忽視「回教女信徒須以設計樸實長垂及地的衣服褒身」的規定。

英一產院護士擺烏龍 強要非孕婦入房候產

【美國波頓二日合衆國際社電】此間一家產院曾擺烏龍。院裡的醫生稍後說：這是誤會所造成的。該院護士等待一名待產的印度婦人入院分娩，而把所見第一個穿印度女服的婦人引入產房，着她脫衣上床。那女人不會說英語，却大概知道是怎麼一回事，便拒絕脫衣。護士們疾步走出產房，找到一名譯員。譯員說：這名印度婦人祇是來到英國觀光而已。

爭取史提夫角倫遺產 母親與太太同提請求

【洛杉磯一日美聯社電】美國已故男影星史提夫角倫的母親和第三任太太，曾分別要求法庭授以處理老史遺產的權力。

老史的母親現年七十九歲，在本星期三提出上項請求，估計其子的遺產有二萬五千美元。

在本星期四，老史的分居妻子約娜（廿三歲）也向法庭提出類似的請求，估計老史的遺產有十五萬美元。

老史母親和太太的請求書中，都說老史沒有遺囑。老史在上月十五日死於瓜地馬拉附近海面其遊艇上。在他出海之前，他的第三任太太曾向法庭遞上狀子，要求准許跟老史離婚。

原是中東的一種古藝術

肚皮舞在美變質

一八九五年首先將肚皮舞帶到美國的小埃及女孫，暢談這種舞蹈的優美與及目前盛行一時演出，其高下不可以里計。

·士路·

把身體旋轉的藝術「肚皮舞」——是美國各大城市夜總會吸引顧客的最新色情釣餌。紐約的第八街，是一個顯著的例子。它已成了顧客每晚聚歡作樂的一條東方夜總會的街。

首先創始的那個女人，被人稱做「小埃及」。她是一個熱情如火的黑髮夫人，配上一雙媚眼。她雖然在名成利就，但她却不大快樂，因爲她所稱做肚皮舞那種東西，並不是現在瘋魔全美的那種一樣的。（右圖爲現代的小埃及）她的舞蹈與迄今美國所見得到的，完全不同。它雖然悅心悅目，但它絲毫沒有下級餐室所表演那種肚皮舞的倒胃口。

首先，小埃及不論面貌和身段，都是一個漂亮的女人。她也是端莊的最好例子。她所穿的衣服，十分高雅，而且符合東方舞蹈衣服的式樣。她的形狀美好的肩部和四肢，不須任何掩蓋，僅戴手鐲和臂環。一雙薄薄的膝鞋保護她踏在地板上的脚。她的酥胸用一對飾以珠子的刺繡乳罩蓋着。在那乳罩與腰帶之間，她穿了一件肉色的紗衣，再加一襲前面開長縫的裙子。這就是她的全部服裝了。

她從舞台側走出，輕輕的把每隻手所拿着的小鈸打響。她逐漸把她的身體前後擺動，又左右擺動，好像運動開始前活動身體一樣。她手臂中段的肌肉，緩緩的活動了，而舞蹈也因腰帶與頸項間的搖動而活潑起來。她的動作越來越快，她的眼睛半合，如夢如醉，使觀衆屏息欣賞。她跪下又起來，踏左踏右，但仍意態悠閒，肌肉隨着那個由美麗的舞蹈手的意志而擺動。當這動作達到了差不多筋疲力盡的高潮，她突然急在波斯音樂中跳一下，把身體伸直，婀媚地笑着，向觀衆鞠躬而退。

她的動作完全沒有庸俗和猥褻。她的面部沒有過挑逗的表情。任何人的心裏也沒有不道德的念頭。它所創造的印象，是審美性的欣賞。

有人於小埃及表演後，在她的化粧室訪問她。她因跳舞出力太多，尚氣喘吁吁，但經過了一會兒的休息，她便答覆訪問者的問題了。她說：「我對美國婦女一聽到肚皮舞這一名詞便倒胃口，毫不覺得奇怪。我見過許多所謂肚皮舞蹈家向觀衆所表演的畸形肚皮舞。它使我痛心。說它是眞正的東方舞蹈，那就是說日是夜。許多這些舞女粗鄙下流，連一點優雅的氣息也沒有。她們的舞蹈，目的僅在給男人刺激。但這些舞蹈毫無動人之處。除了極少數的例外，那些婦女並非出身近東家庭。我是這些例外之一。因此，這種好看的舞蹈，在美國已弄到聲名狼藉了。」

「肚皮舞是一種正式的舞蹈。它是愛的化身。它當然是引動美感的，但從不庸俗。如果肚皮舞依正方式去跳，它是以詩意去表現愛的感情。在東方國家裏，肚皮舞和任何其他儀式一樣的高尚。」

小埃及繼續向訪問者解釋，她剛在舞台表演的舞蹈是不完全的。她說：「我不應該這麼多用我的手和臂。我也應該放些東西在頭上。舞蹈應以軀幹爲主，但這樣美國人便會認爲有點太肉感了，因此我把它改變了一點。讓我把我說的做給你看看。」

他接着便把她所說的表演出來。她放了一杯半滿的水在頭上。她的兩臂懶洋洋的垂下來。她於是把她的身體大搖大擺，而且放肆地把身體搖擺和扭動。最初，這是頗使人吃驚的，但如果你明白了她的用意，你便會由驚訝而變爲完全同意了。當她表演完畢而恢復了精神的時候，她說：「你們應該明白那些正牌的肚皮舞在美國舞台上爲什麼行不通了。」

小埃及繼續說下去：「我的曾祖母，就是在一八九五年芝加哥博覽會享譽的小埃及。她的受人歡迎，是因爲她漂亮和高貴。」

「肚皮舞通常僅在閨房之內表演，因爲在東方，一個有名的舞蹈家不在戲院或公共場所表演。她僅供那些富有的人娛樂。」

她的生平，據她自述如下：「許多人以爲我是從黎巴嫩來的，但事實上我是在紐約布洛林出生的，我的父母是在中東長大的，我也是在東方環境中長成的。我從能懂事的時候起，我便跳肚皮舞了。」

這個熱情的肚皮舞娘，解釋說：「在中東，每一個家庭的孩子，從少便學肚皮舞的。它是我們傳統文化的一部份。遇到舉行儀式的時候，我們便以舞蹈來表現我們的快樂了。」

就是在一個這樣的場合，在布洛林一間酒店的慈善舞會中，這個肚皮舞蹈家給一名年青的廣告公司經理（寇帝斯發現，而勸說做一個職業的肚皮舞娘。「我那時才十八歲，中學剛畢業。娛樂事業對我有很大的吸引力。但我的家庭定下嚴格的規律。他們准我當職業肚皮舞娘，但舞蹈必須符合最高的藝術標準。」（上）

國際前景

蘇俄叛亂快爆發

若干改革已付或將付之實施，以圖安撫人民。對於教師、醫生、和其他公共服務的人員，已特別加薪。最低工資已提高，養老金亦增加。藥品價格已降低。政府應允建築更多住宅單位。答應予農民以更多的自由，并增加農業的投資。

但是，全盤的計劃，仍注重重工業，供給人民消費品的工業，祇稍加發展，槍砲和工業配備較牛油爲重。

內部的問題似將迫使蘇俄的統治者，稍爲遷就他們在世界事務中所扮的角色。

歐洲的觀察家似乎認爲，蘇俄領袖由於內在的困擾，寧願避免深深捲入越南戰爭。

蘇俄在古巴的投資將繼續，且頗爲吝嗇。蘇俄在最近非洲冒險中被燒得焦頭爛額，它供給剛果叛黨軍火。

蘇俄對中共的發展核子武器能力，不大關切，因爲它認爲中共要五年到十年，才能擁有投送核子武器系統。但與一個擁有核子武器的好戰的中共爲鄰，莫斯科是不能安枕無憂。

蘇俄仍繼續與美國在太空競賽，但步伐放慢。美國對太空事業的發展則加速進行。美國的計劃，在科學成就上，已遙遙領先。目前，美國正試驗一枚威力大概兩倍於任何蘇聯的軍用火箭。

蘇俄的最大困擾，似乎是來自它以戰爭來推動制度。每一徵象顯示，蘇俄人民似乎深深反對戰爭。像其他人民一樣，俄人希望獲得更多的物質享受。不過，計劃制度則並非要供應多過基本人類需要的。

在計劃制度，通常係以達到幾項與基本工業有關之目標來推動。可是當這制度更複雜時，行政部門便發現難以作出要當機立斷的決定。因此，一種物品堆積如山，而其他則又嚴重缺乏。在任何計劃制度中，效率常常很低。在面積廣大而需要甚殷的蘇俄情形當更嚴重。

在私有企業的國家裏，是市場而非政府，作出那無數使經濟機構獲得平衡的決定。蘇俄在它的新領導下，曾設立一種鼓勵制度，並讓市場的供求，作一些決定。觀察家說：不過，這些馬克斯主義的領導人，又恐怕這些新措施會危害共產主義。蘇俄內部的衝突被認爲是由於年輕一代的經理階級，比較不受馬克斯理論的束縛，並有意打破過去。因此，歐洲的觀察家預期，這發展中的鬥爭，將發生在共黨路線者與有技術訓練與智識的人民之間。

少數觀察家則認爲，由於國內壓力的增加，當權者可能在國外挑起戰爭危機，以穩定他們在國內的地位。不過，這些觀察家似乎屬於少數。

現在，歐洲普遍的觀念，是認爲蘇俄正趨向內部危機，這次危機將不祇改變蘇俄的領導權，而且將改變共產制度機關。左圖爲俄領袖布里什紐夫及柯錫金。（下）

電子防盜測音器

脚踏在地上傳出的聲音，採用電子偵察器記錄下來，可以發出有人前來的警告。一個人要是潛伏在森林之中，偷偷前來，即使不發出聲音的，人耳聽不見的，也會被該偵察器發現。這種新設備，是美國德克薩斯州達拉斯市德克薩斯儀器公司設計製成的。它可作軍用，也可作民用。它可以用來保護工廠、倉庫、碼頭和運貨站，並且可以偵察出任何地區、橋樑、山洞及地道中走過的個人或集體，有人游泳過河時也會被它察覺。

這種儀器，是按地震儀原理設計，頗似當年美國印第安人把耳朶貼在地上，聽出遠處敵騎走近的聲音。遠處駛來的火車，眼睛還看不見時，貼耳在鐵軌上就可以知道有車前來，也是這個道理。這個設備中有供操作者用的控制儀器，通過電線和插在地上的地震儀相連接。地震儀可以插在適當的一哩以外的接近要條的地區之處。袖珍的控制儀器重僅八磅，地震儀重十三點五磅，有四點二五吋的尖頭，便於插入地下。操作者經過短暫的訓練之後，就能辨別出傳來的什麼聲音。

鬼魂與原子時代無關

召亡術首次電視表演

數百萬觀衆，目睹鬼媒的奇術，除了大戰不解外，都不敢再稱爲無稽了。

現在雖然已是原子時代，但人們仍然多數相信鬼神之說。本年二月的一個晚上，二百萬散居英國各地的人，觀看一個特別的電視節目。他們看見一個男人，從一個他以前未曾見過而又不知她姓名的女人取了一隻手鐲。他告訴她說：「我有一個印象，那是一個接受了癌症治療外科手術後死了的女人。我估，很可能的，你的母親。」那個女人點頭。他繼續講述關於她自己和她的生活的事實，這些事實都是他不可能以正常方法獲知的，他每說出一句，她都點頭表示準確。祇在這個小小時的「生命線」節目結束的時候，那個女人才說出她是誰。她是著名心理治療專家史達福——克拉克醫生的妻子。她說：「這不祇是偶合——這是怪異的。」

這個使史達福——克拉克夫婦驚訝的人是陶格拉斯．約翰遜，以前是倫敦一間塑膠公司的經理。他於一九四七年改業，做職業的「鬼媒」。在電視担任了這節目後，許多人光顧約翰遜。他從布萊敦遷居貝爾格拉維亞。

今天，他爲英國最著名的「鬼媒」（廣東俗稱問醒），經常的把鬼內消息帶到人間。他說，他見過一個於七百年前逝世的佛教僧人。許多正統教會的禮拜堂坐不滿人，但信鬼的人坐滿倫敦的阿爾拔堂（可容八千五百人）。每晚，都有「召亡」會在公共會堂或私人客廳舉行。估計約有三百萬人，準備坐在黑暗中等候「鬼媒」替他們帶來親戚亡魂的訊息。不過，很少「鬼媒」發大財。一個高級「鬼媒」——全英國不到廿人——如果每年入息有三千鎊，便告心滿意足了。（坎特伯利大主教每年薪俸是七千五百鎊）。

約翰遜每做一次，收費三基尼，但他限定每週最多祇做廿次。他還未結婚，他說：「如果你是一個『鬼媒』，你無力娶妻。」

另一個高級「鬼媒」是一個身材高而瘦的七十五歲老婦人羅拔斯夫人。她曾做女侍生，她時常看見她所招待的桌子多了幾個人，那些都是鬼魂。她自十歲起，即已白天見鬼。作爲一個職業的「鬼媒」，她四十多年來不斷與鬼接觸，但她仍不是一個富有的婦人。她的嚮導是「紅雲」，已於三個年前死了的一個北美洲印第安人。

所有的「鬼媒」都說有一個嚮導——一個於他人靜後接替他的靈魂的鬼魂。（英國「鬼媒」的嚮導多數是一個印第安人，一個中國聖人，一個東方公主，一個宗教領袖或同類的人物，從來沒有是一個礦工、碼頭工人或銀行職員的。）

英國的「鬼媒」約百分之七十是女人。當鬼魂降在他們身上後，他們的儀態、語氣和聲音都改變了。「鬼媒」時常似乎變成了另一個人。

懷疑的人認爲這些「訊息」是猜惑相通，機智的猜測，或欺騙的結果。靈魂學家承認或許有些「鬼媒」是騙子。他們說，如果他們發現這些騙子，他們將予檢舉，揭發其人。但是，許多人相信有鬼魂，這卻是事實。許多有名人物過去相信或現在仍然相信鬼魂呢。他們包括科學家如奧利雞、洛奇爵士及克魯克斯爵士；政治家如格拉德斯東及法爾爾；作家如柯南．道爾爵士及羅拔．路易．史蒂文森。

甚至行動的人，如紀錄打破者唐納．康貝爾，也相信死人能與生人通訊息。他不祇曾看見他父親的鬼魂，而且相信他父親的鬼魂曾於他兩次打破紀錄的競賽中拯救了他的生命。

英國空軍總元帥陶定勳爵，戰時任戰機總司令，在歷史上被稱爲「英國戰役」的勝利的設計工程師，坦白的說：「鬼魂是我所相信的具體東西。我們能夠幫助那些在戰役中犧牲生命，而還未知他們已死的空軍人員。我們暗中與他們談話，使他們明白發生了甚麼事情。」陶定勳爵現已八十三歲了，他的「在天空的鬼魂戰士」被嘲笑爲荒謬的，但他從未放棄他的鬼魂信念。

很少相信鬼魂的人放棄他們的信念，多數不會超過這個「黑暗的圈子」。他們的信仰比較對任何正統宗教的信仰更強。

音樂喜劇明星蓮妮莎李初時對於「鬼媒」的力量很表懷疑，但到一九四六年，她參加了一個召亡會後，才深信不疑。那個「鬼媒」告訴她，她將與一個男人到南非洲去。後來果然應驗。那個男人是狄和諾維羅——她當時還未認識他——揀選了她做女主角，到南非去拍新片「偶然入夢」。其後，她更在他的其他音樂片擔任女主角。

老牌性格演員華嘉烈露德福，在一「快樂的鬼魂」電影中擔任「鬼媒」阿加蒂夫人的角式，但她在現實生活中也是相信有鬼魂的。

反對者說召亡會是不健全的。但一個高級「鬼媒」，五十歲的賓查明，恐嚇在他的召亡會中說些幽默。他說：「我曾經有一次告訴一個男人，我覺得一個死時腦袋充滿音樂的人。那個男人說：『那必是老湯姆。』」賓查明以前在倫敦東區的一間餐館店做工，現在據說有二萬五千信徒，其中有許多歌劇明星呢。他說他曾經給寶安娜多爾絲帶來她母親的訊息。寶娜絲、法蘭西絲．約翰與海拉斯及莊伯偉等都參加過他的召亡會。當女演員蘇珊咸音夏勳問他，他預測她將挑大樑，其後不久，她在奇利夫李察的音樂片「奇異的生活」中擔任女主角。

英國約有三百萬人相信人鬼相通的。但是，他們找到眞理嗎？死人眞的能與生人通話嗎？是幽靈抑或是垃圾呢？這仍是難索解人的。

英人也熱心賭狗

名犬身價萬鎊

·丁兵·

英國有一頭賽狗，牠名「克蘭諾賭后」，重五十七磅，有非常獨立的氣質，可是對於一位富翁和至少一百萬狗迷來說，牠算是一頭黑色的小美人，今年將出賽爭奪狗王盃。去年是全英國最好的狗，今年會再替主人揚眉吐氣，擊敗最好的新狗。牠是格力狗打吃賽的熱門狗，可能替主人化裝品大王森基檢元。森基以四百鎊購得「克蘭諾」，迄今牠已替主人贏了八千鎊，牠的身價，值一萬鎊。

倘若「克蘭諾賭后」贏得打吃賽，將得獎金五千鎊，這是英國跑狗歷史上最大的一注彩金。森基附出廿對一盤口打賭，祗此已可使他再贏上二萬鎊。這也是森基與他的好友明星羅渣．摩亞，取消前赴法國南部避暑之原因。明乎此，你可以瞭解名犬名人，與金錢有不可分離關係的理由。阿倫荷拔爵士、明星辛康納利、莎拉邱吉爾、荷塵克斯將軍、德狄斯打與韋尼貝尼等，都是狗主。你不必在銀行有數十萬鎊的存款，才有資格做狗主。英國的五十七個跑狗場，有登記的狗，一萬四千頭，狗主達九千人之多。還有八十個第二流的狗場，有數千位狗主。英國是一九二六年才開始有賽狗，發了格力狗廿五萬頭。做狗主的好處，是可以在狗場享受一切樂趣。祗要少許運氣，即可以得回養狗本錢。拉狄洛部的鞋商巴烈特父子，化了四百鎊訓練「幸運兒」，但在一九六三年的打吃賽即贏回三千鎊。這祇是牠贏得一小部份而已，小巴烈特承認「我們運氣好，以一百對一的小盤口多贏幾百鎊。」巴烈特父子曾以兩千鎊投資在一頭新狗身上，這頭狗命名爲「幸運南」，被他們稱爲另一部印銀紙機。是英國跑狗歷史最出色的「米勒」以後最偉大的四腿動物。米勒是愛爾蘭神父布魯菲養的，曾創下連贏十九場紀錄。牠戰前死時，已替牠的最後主人甘普頓贏了二萬鎊。「幸運南」去年在聚李格賽連贏十六場，替主人贏得五千鎊獎金。另一位狗主希爾的狗兒「棕櫚樹」，在一九六一年的大賽，在白城跑狗場替主人贏得二萬六千五百四十鎊。在英國，人們可以用五十鎊以迄二千鎊購買一頭狗，每星期的訓練及飼養費用是四十二先令至四十五先令。

聯合國廿週年 美發紀念郵票

美國發行一枚五分郵票，以紀念聯合國成立二十週年。這種郵票已於去月二十六日在舊金山首次發行。舊金山是一九四五年通過聯合國憲章的地方。

許多聯合國會員國都發行郵票，以紀念這個組織成立二十週年。聯合國大會則指定今年爲「國際合作年」。

這枚美國郵票的設計，和聯合國國際合作年委員會建議的相似。這枚郵票係聯合國繪圖組委鵬先生所繪，在象徵的聯合國花環中，是緊握的雙手。郵票上橫排「一九六五國際合作年」，郵票下端，「美國郵票」幾個白色粗體字。「聯合國」三個白色字排在交握的雙手之下。郵資「五分」排在右下角，字作白色，郵票底色爲藍色。下圖爲紀念郵票。

醫務處與東華三院聯合公佈

廣華醫院設急救部 後天開始受理急症

【本報訊】廣華醫院將於後日增設急救部，以便救治急症。東華三院主席林機振及醫務衛生總監鄧炳輝昨同時作此宣佈。達成鄧氏今年三月廿五日在立法局會議上討論預算案時所表示之願望。（按本報曾於上月二十二日首先將此消息報導。）

該醫院增設急救部計劃，乃由東華三院董事局與政府醫務處聯合組織及努力策劃而實現者。該急救部開辦後，將使九龍居民獲得額外之急救利便，而伊利沙伯醫院急救部之擁擠情形亦可因而減少。

該急救部設於廣華醫院地下現行之收症處，該處經重新部署，以作為開設急救部之用。其門口位於窩打老道，乘車或步行來往，均甚便利。急救部日夜有職員當值，設有救治急症及意外受傷之內外科，房增撥病房，以便收容須立即留醫之病人。

該部及其病房所需增加之醫生、看護及輔助人員，將由政府醫務處供應。當局現又請居民注意：伊利沙伯醫院急救部之空氣調節機，將於月間予以改良。在該項工程進行期間，難免使該急救部之業務稍受障礙而有延遲之處。廣華醫院之新設部門，適於此時開辦，甚為適當，並希望藉此減少伊利沙伯醫院工作之擠迫情形，可以不致發生延誤。

尖沙咀警署副署長 貪污疑案後天宣判

【本報訊】尖沙咀警署副署長戴懷時被控貪污案，昨續在北九龍裁判署察訊。控辯雙方證供全部完結，法官命將案押候後天宣判。

被告為揭陽人，卅八歲，天津出世，尖沙咀警署副署長，被控兩項罪名：㈠五月五日在九龍地區，向男子羅志超貪污性收受一千元，作為對「華之家」酒家如發生問題時不採取行動的報酬；㈡同時同地，向男子孫兆華貪污性索取每月五百元，作為對「華之家」酒家不採取行動的報酬。

憲報昨發表 一批任免令

【本報訊】據政府憲報今日發表，港督公佈任免令一批如下：㈠行政局非官守議員鉅魯斯辭職獲准，自本年六月三十日起停任。㈡何禮文（工商處長）任行政局官守議員，自本年七月一日起生效，至一九六六年六月三十日止，任期一年。㈢S·S高登任行政局非官守議員，自本年七月一日起生效，至一九六六年五月二十七日止。㈣政府大律師莫華高，自本年六月二十八日起轉任裁判司。

撥供工人建屋土地 獲准辦理按揭
守記總署署長通告執業律師知照

【本報訊】政府業已訂限土地供建築工人住所用，今後將來得在若干條件下，准許將撥出作工人建屋計劃用途之土地辦理按揭。

上述消息經登記署署長陳臣於昨致本港執業律師之通函中所宣佈者。

他指出：政府之政策，為使已獲批准之工人建屋計劃，能根據非公開訂立之合約，以便待地價撥發土地。從而撥發此等土地之條件，包括禁止未經港督同意而將土地按揭，及祇限土地供建築工人住所之用等規定。

氏續稱：近月來，曾有若干人士根據此等條件，呈請港督同意其將撥發供工人建屋計劃用之土地辦理按揭。此類情形，顯示可能另有其他個案亦有意將其土地辦理按揭，關於准許按揭之條件，現已載於該通函之內。

陳氏又謂：「關於供住所以外用途之土地方面，須經工務司批准，如此等地方不再供住所以外用途，則須改為住所之用。

「政府現已決定，對於現已撥給之土地，將依照下開條件給予免地價，以便供應上地者提出請求，亦可將同樣條件列入。」

港島東街西街 三間危樓封閉

【本報訊】建築事務署宣佈：港島西街廿二號及東街十九號、廿一號列為危樓。該兩樓宇之封閉令之告示，已於昨晨十時在該等樓宇張貼。

西街廿二號被列為危樓之原因，係由於東街十九及廿一號引起倒塌。此等樓宇之外牆之砌磚工程脆弱及破裂，支持此等負重牆壁之樑柱亦已腐蝕及脫落。政府屋宇測量師稱：最近發現該兩樓宇有倒塌之可能。

本月廿二日在中央裁判署申請封閉令案將於判審。

政府招標承購 長沙灣海旁地段 供造船或修船用

【本報訊】政府經已招標承購新九龍長沙灣海旁地段四幅。該地段於一九六二年曾公開拍賣，當時宣佈須嚴格遵守售地條件內所載之發展規定，後以買家未能於指定期間履行此種發展規定，政府便將地段收回，現以標投方式出賣。政府將祇接受從事造船或修船業，或有意從事該等業務之人士或公司之投標。

倘投標人須緊記：政府將會嚴格執行招標條件內之發展規定。

怡和工業供應部 小型熔爐 贈與工專

【本報訊】為著配合本港工業學校之發展與增進學生對工業技術研究之便利，香港怡和公司工業供應部經理白爾德昨午在紅磡香港工專校內舉行的簡單儀式中，將一具小型熔爐贈予工專。

此種小型熔爐，是以石蠟為燃料，適於實驗室作冶煉，合金檢驗，以及合金熔化等用途，對該校的研究方面，有很大的便利。

因受外圍狗影響 洋服業吹淡風

【本報訊】由於外圍狗賭風的猖獗，一部分人都把金錢投注於「狗經」上，各行業都深受打擊，尤其是裁縫業，更遍吹淡風。

據悉：洋服商今年的生意，較去年同期減少百分之三十以上。相信此種情形為一般人的購買力減退，勞動階段的收入都給寄以幻想的外圍狗賭博吸取。

本港人士對新裝是敏感的，在未有外圍狗博彩時，他們每年都做一二套西裝，可是他們現在都把金錢奉獻給外圍狗，且給狗「咬」得遍體鱗傷。

每年四月至八月為洋服業的淡季，但去年每一裁縫匠每天仍有三或四小時開工，一個月可賺到三百多元。據悉：今年季裁縫匠每天有二或三小時工作，已屬僥倖，有些甚至隔日才開一天工，收入當然大不如前了。

但，那些專做遊客生意的洋服店卻沒有受到影響，仍然保持過去生意。一般旅遊人士認為本港裁縫的手工，比諸歐美一流水準，並無遜色。

香港仔海峽 建防波堤

【本報訊】港督會同行政局已批准在介於鴨脷洲與香港仔海峽興建兩條防波堤。該兩條防波堤，一在北面，一在南面，將包括在該地區興建之避風塘之內。其地點及準線係經向英國水力研究站諮詢後決定者。兩條防波堤均約三百呎闊，北防波堤約佔政府海灘及海床二十三萬六千方呎，南防波堤則佔三十二萬五千方呎。

荔枝角海灘 海水污穢 不宜游泳

【本報訊】市政事務署在九龍荔枝角海灘取水樣化驗結果，發現其污穢程度，不適宜於游泳。政府新聞處引述市政事務署當局意見，呼籲各界人士注意不可在荔枝角海灘游泳，但同時只能暫將該處設施，亦不撤消對該海灘之服務工作，包括清潔、巡邏及救生設備等。

慈航、光裕及澳門慈恩 三校員生參觀本報

澳門慈恩中學本屆畢業生卅餘人，本港慈航學校員生四十六人及救世軍光裕下午學校員生八十餘人，昨晨分別由該校教師率領前來本報參觀。

澳門慈恩中學員生由該校校長梁錦劍率領；慈航學校員生由該校主任、教師李榮雅、汪潤輝及劉包恩率領；救世軍光裕下午校員生則由該校教師歐陽國重、謝銳明及馬志雄率領。由本報人員分導及講解本報各項新式設備與各部門工作情形，並答覆各生提出的問題。

（上）救世軍光裕下午校員生參觀本報編輯部工作情形。（下左）澳門慈恩中學應屆畢業生參觀本報後在門前合影。（下右）慈航學校員生參觀本報國際新聞無綫電自動收報機。

油蔴地區清潔運動閉幕禮及頒獎

【本報訊】市政署衛生局與油蔴地街坊會合辦油蔴地清潔運動，昨舉行閉幕禮，并頒發獎品與清潔比賽優勝人士。

油蔴地街坊會理事長張大業在典禮上致詞稱：清潔運動進行了四個星期，區內各樓宇街邊清潔情況，比以前改善許多，今後的工作，是設法維持現狀，不能讓各街道恢復以前的情形。

市政局主席張舜指出：在清潔運動期內，該區街上掃集的垃圾，減少了百分之十，換言之，運動未開始前每天收集的垃圾一千籮，但在運動期內，降為每天平均八百籮。這種現象指出：對於拋棄紙屑拋擲街上這項壞習慣，公衆人士是頗有良好反應的。其次，關於多層大廈的清潔問題，一向惹人注意，市政事務署近日宣佈對於多層大廈居民所僱用的員工，需開班予以訓練，藉以提高清潔水準。事實上首屆訓練班業已舉辦，參加的大廈管理員凡十五名。清潔運動在油蔴地區展開的時候，所有設有管理機構的多層大廈，均派出代表參加工作。我盼望在將來的清潔運動中，繼續有如此出色的表現，同時希望公衆人士的繼續合作。

最後由市政局衛生教育委員會主席胡百富醫生致詞。他表示：市政局決定將「清潔運動」從一區推展至別區，藉以使全港清潔。他認為這是一項很有用處的運動，而且須藉各有關機構在協助市政局達成目標中所作的寶貴努力。清潔運動為期一月。

清潔比賽名次，第一名佐敦道，第二名為上海街，第三名[illegible]。各小組優勝者姓名列下：[illegible]

圖左為非副總統貝拉茲及代表羅培茲在機場合影。

亞非會議延期舉行 非代表團回國過港
各代表僅聚會兩分鐘

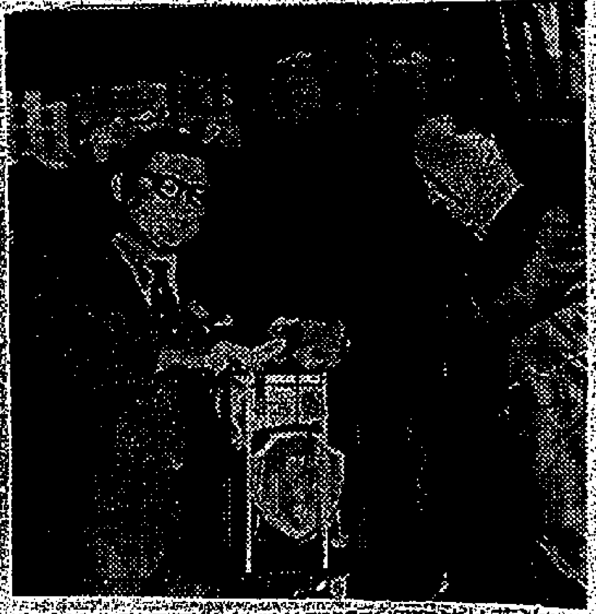
【本報訊】由非律賓副總統貝拉茲率領的赴亞爾及利亞參加亞非會議的非代表團，因亞爾及利亞發生政變及亞非會議會堂發生爆炸而宣告延期舉行，昨由阿爾及利亞經本港返國。

該代表團團員之一的非律賓外長羅培茲指稱：他們在會議大廈等待，將他們引至一會堂內，該國代表團坐了一會，有一不知名的阿爾及利亞人員出來對他們說：對不起，會期暫不開了，要延遲至即晚七時再聚集開會，但到時各代表人決定延期到本年十一月才召開亞非會議，及亞非國家外長級及元首級會議。

羅氏又稱：這次第二屆的亞非會議，各國代表只聚集兩分鐘，是為時最短的一次國際性會議。他表示返國後，將向菲總統馬卡柏牟報告此次會議延期的經過。

該代表團團長貝拉茲指出：祇羅培茲曾在後非代表團要求宣佈改期的是亞爾及利亞司法部長。

貝拉茲及羅培茲等一行五人，於昨下午四時十五分乘日航機抵港，定後天由港返馬尼剌（按該代表團共有八人）。



油蔴地清潔運動閉幕頒獎：圖為副華民政務司何瑞棠頒獎。[illegible]

英國防部官員到港 調查三軍設備

【本報訊】英國國防部派出一批官員到港調查本港海陸空三軍的設備。該批官員共七人，由國防部長史華士率領，昨日下午六時由新加坡抵港。他們此行是奉國會委派調查本港三軍的設備及應否加強，他們曾在新加坡及英國本土各地工作。他們並將在港逗留四天，任務完成後回國作工作報告。

永安水火保險有限公司銀業部

依照香港銀行法例（一九六四年）第廿七段第一節公佈如下：

資產負債表（結至一九六四年十二月卅一日）

負債		資產	
法定資本金	$5,000,000.00	放款	$2,319,201.29
實收資本金	2,000,000.00	房地產 $1,791,671.00 / 有價證券 1,852,444.16	3,644,115.16
保留準備金	759,702.44	分行來往	66,421.54
各準備金	678,023.82	未收保費	552,885.71
盈利	480,827.14	未收利息	336,414.69
未付賠償	163,979.08	銀行存款及庫現	1,234,377.18
各項存款	4,393,126.34	各項來往	21,592.31
各項來往	245,614.09	裝修傢俬（折實）	91,133.76
未付各項	337,238.45	其他資產	1,089,829.57
應付賬項	297,459.85		
	$9,355,971.21		$9,355,971.21

損益計算表（結至一九六四年十二月卅一日）

董事袍金	$11,100.00		上屆撥來	26,211.43
核數金	2,000.00		銀業部溢利	273,718.98
呆賬	16,226.84		保險部溢利	232,087.21
折舊	21,863.64	51,190.48		
盈利		480,827.14		
		$532,017.62		$532,017.62

當年董事

郭幹勳　郭琳褒　郭琳弼　郭琳爽　郭琳珊　郭琳驤　林永鏗
郭文藻　郭棣活　郭銳　郭志安　郭澤棠　林允樞　楊審民

監督
郭泉

總經理
郭順

襄理
歐陽叔弘　黃浣生　梁抱誠

發昌銀號自動結束銀行業務通告

啟者本號現經股東會議決定由一九六五年六月卅日起自動結束銀行業務並備足現款將各客戶所有存款全部清付請各客戶從速前來領回以清手續勿延為要特此通告敬希注意是荷

發昌銀號謹啓
地址：大道中一九六號地下
一九六五年七月一日

譚達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服譚達行三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

總代理處：誠和堂參茸行 專營：參茸補品藥材 著名武溪蛤蚧大補丸
地址：香港文咸東街九十九號 電話四四〇六六三 四三二六九三

上海商業銀行

創辦不用存摺之

簡便活期儲蓄

（自七月二日起實行）

歡迎各界惠顧

特點

- 無遺失存摺之麻煩
- 憑單收付存支手續簡便
- 夫婦或聯合賬戶使用方便
- 收支款項可憑每季結單覆核

利息

按每日存款餘額計算年息三厘

總行：香港皇后大道中十二號 電話229111
分行——香港：銅鑼灣軒尼詩道一二八號 電話774576
銅鑼灣百德新街四二號 電話773225
西環吉直街四七號 電話431518
九龍：彌敦道六六六號 電話800282
長沙灣道七〇號 電話808423
新界：荃灣木棉下 電話888—3383

依莉沙白打字學院

九龍彌敦道七三七號金輪大廈五樓B座（即麗聲戲院對面）電話：八零三七一八

招收暑期速成特別班新生

歐美新法速成・現代化設備
全部新機・課程廣泛實用
管教嚴格・作業全部批改

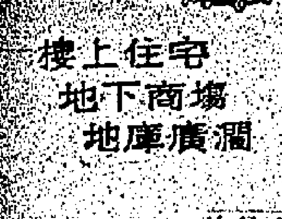
$40包至畢業雜費全免

課程：基本手法，速度訓練，來往書信及文件，標點集中之打法及應用，技巧打字及改錯，大班書練習。電動機認識及應用，各種結帳表，原紙應用，複印技術，C・I・F・計算，基本商業常識，打字機原理及保護，修理，抹油之方法。

歡迎參觀・比較・簡章備索
・全院冷暖調節・

九龍唯一採用美國I.B.M.最新電動機

銅鑼灣高士威道及摩頓台交界（向正維多利亞公園）



灣景樓

建至十一樓

樓上住宅
地下商場
地庫廣濶

定價特平 實用每呎六十餘元
五年付款 每月只供六百餘元

其他付款辦法歡迎酌商

洽購處：
南海公司 文咸西街36號 電話：435986．441310
盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071—5
昌興置業有限公司 中環白飛大廈十三樓 電話：239643．232570 地盤電話：771433

海風涼樓

山東街堅拿街碼頭

50年期 無需補地價

現貨入伙 樓價特廉

$18,900 現貨

定金一成 五年付款

大昌建築有限公司

新總地址：香港畢打街中建大廈十一樓 電話：二三〇一三九 二三〇一三〇

華通旅運社主辦：星馬泰日本遊覽團

（每月一次）精美遊程表候索

總社：香港德輔道中嘉華銀行大廈701室
電話：444979—437152—452198

民航空運公司
新東旅行社　聯合主辦

夏季日本旅行團

八月二日 八月十六日 出發

（一）全程九天祇收港幣$2,450.00 往返乘搭豪華噴射客機，住第一流酒店，享受豐富。
（二）全程十二天祇收港幣$1,395.00 往返乘搭法國豪華郵船，八月十六日起程，八月廿七日返港。
（三）茲為便利新婚仕女渡蜜月，備人假期的觀光。特增設（派對旅行）只須成對便可啟程，日期任擇，節目豐富，英粵語導遊，歡迎從速參加。

地址：九龍彌敦道八十號十二樓B 電話：664286・661310・663400

遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管庫第六七九三（6793）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六五年七月一日

刊登本報廣告請電七三〇七〇八

紅磡新填地水塘 溺斃四學童

其中一名因救人竟罹殺身之禍 蛙人下水歷七小時將四屍撈獲

【本報訊】紅磡新填地區裡的一個大水塘，昨日奪去四條生命，三個學童在水塘裡游泳遇溺，另一學童下塘欲加搶救，結果同被溺死，釀成本年來最慘的一宗溺斃人命案件。

溺死的四名學童是：㈠翁長基，十六歲；㈡余錦棠，十四歲；㈢鄭道占，十二歲；㈣陳枝，十五歲；四人同是紅磡老龍坑道聖智小學的五年級學生。

消防局的蛙人打撈組於事發後到現場打撈，經七小時後，至晚上八時許，才先後將四名死者撈起。

釀成這慘劇的水塘，面積約達三千餘方尺，在紅磡新填地近工展會舊址處，該地點俗稱「大包米」，是一個填海工程區。目前雖然填了一幅新陸地，但距離橫臥將中的石礐尚遠。由於填海工程是「U」字型的由底部一路填向石礐，因此，在工程尚未完成之前，底部與石礐之間便形成一個大水塘，而這個風平浪靜的水塘，在夏日炎炎中，一般無知小童遂常在該處游泳。

慘劇發生於昨午十二時左右，當時塘內正有七名小童在游泳，突然浮沉在塘中央的三名小童舉手呼救，原來他們是同班同學，而站在岸上的還有一個同學，他見到學友呼救，竟奮不顧身地和衣跳下水裡，直向塘中心游去，但他游到塘中之後，卻也「自身難保」，同樣的舉手呼救。

當時在塘邊游泳的雖然還有三名小童，但他們都不敢游去搶救。

就在這叫喊震天的時候，一艘站在池邊看人游泳的小童，走到附近填海工人所架搭的一間木屋裡，告知工人，但當一些工人再跑到塘邊時，水面已回復平靜，四名小童已告沉下，於是他們祇有報警。

警方據報後，知會醫院及消防局各派車馳抵現場，先由消防處的蛙人打撈組進行打撈。由於水塘的面積遼濶，打撈工作不易，消防員放下一艘橡皮小艇，由兩名蛙人潛水打撈。

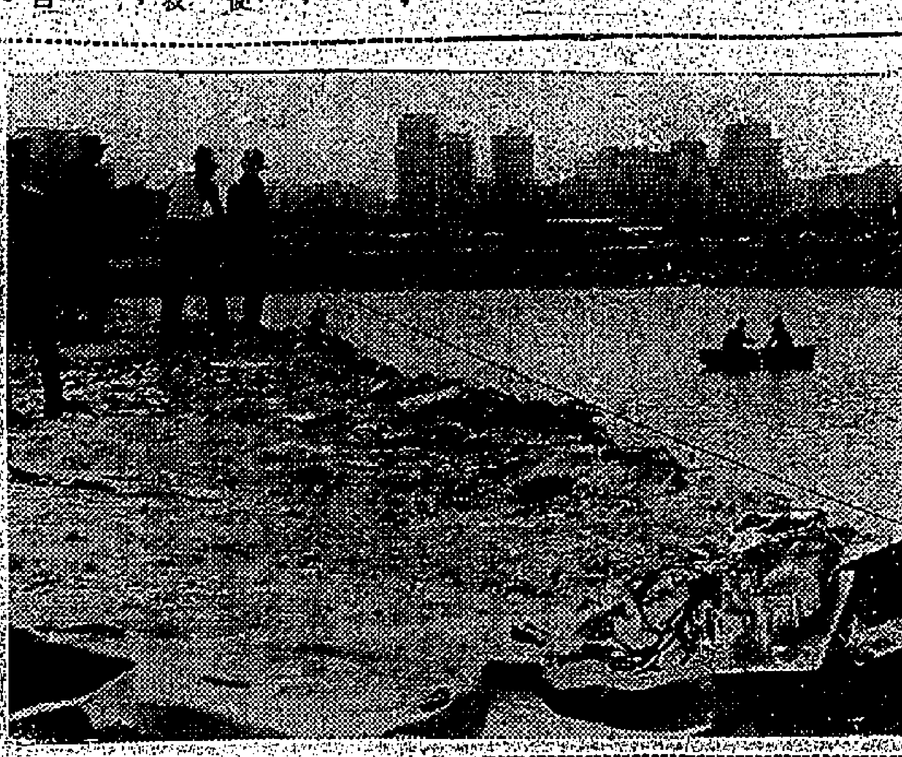
在下午三時十五分，先後將兩小童撈起，送院後証實經已死亡。消防員繼續打撈，至六時四十分，再撈獲一小童，但已斃命多時；又至八時許，最後一具童屍才被撈起。

據說：四死者都是在聖智小學讀書，是全日上下上課的，他們是利用午膳的時間到上述地點游泳的，而其中鄭道占沒有游泳，祇穿着白恤衫藍短褲站在岸邊看人游泳，迨發覺三名同學遇溺，才跳下塘裡。

最先被撈起的是翁長基，他與父母同住大環山徙置大廈「A」座十九號，有兩弟兩妹；繼而撈起的是余錦棠，與父母及一兄三弟同住大環山五十號木屋；稍後時間撈起的是鄭道占，與父母及兩兄兩弟妹同住戴亞街十八號木屋；最後撈起的陳枝，住大環山徙置大廈「A」座一四七號。

余錦棠 翁長基 鄭道占 陳枝

在紅磡新填地大水塘中被溺斃之四名學童


消防員在紅磡大水塘打撈溺斃四學童時情形

偷存摺提欵萬四千元 一夜輸錢逾萬

法官認為未必輸清或將欵收藏 雜役被判入獄兩年

【本報訊】西區裁判署法官昨在判處一宗律師樓雜役竊騙欵項一萬四千元後自首詐輸去一萬一千五百元的案件時說：被告三年薪祇得七千二百元，但竟一晚輸去一萬一千五百元，法庭認為被告未必一晚輸清欵數，可能乃藏起欵，但姑勿論如何，本案相當嚴重，故判處入獄兩年。

被告劉志高廿五歲，寫字樓雜役，住東大街某號樓下。被控：㈠去月廿六日，在德輔道中恒生銀行，詐意隱騙，僞造可向該銀行提欵一萬四千元的儲蓄存摺；㈡同時同地，行使該存摺，明知其僞而詐意隱騙；㈢同時同地，以該存摺提取一萬四千元。

案情如下：原告黃又生，受僱于佘仲平律師樓為文員，負責賬項；被告乃雜役，月薪二百元。去月廿三日晨，原告將恒生銀行儲蓄存摺置於寫字樓一未下鎖的抽屜內。去月廿八日上午約十一時廿分，原告發現存摺失去，遍尋不獲，乃往銀行查問，獲悉去月廿六日有人提去一萬四千元。原告查核提欵表格，發現非其本人簽署，但原告無報警，被告亦不見上班。去月廿九日上午十一時，被告返寫字樓，見佘律師，承認冒名提欵後，於去月廿八日晨往澳門賭博，輸剩二千五百元，翌日（廿九日）返港，將餘欵交回律師，並謂冒名提欵後，即將存摺藏於抽屜中。被告遂被帶往警署落案。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和暖東南風，天色良好，黃昏後有驟雨，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高為華氏表八九．一度（攝氏表三一．七度），最低為華氏表七九．七度（攝氏表二六．五度）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十二度（攝氏表廿八度）。

高潮：凌晨三時廿三分 下午十二時五十六分

低潮：上午五時四十六分 下午八時十六分

美總統特別顧問布拉克抵港 協助東南亞各國發展經濟

設立亞洲開發銀行計劃各國反應良好

美國總統特別顧問布拉克，昨下午乘軍機由西貢抵港，在半島酒店接見記者時攝。

【本報訊】美國總統詹森特別顧問布拉克，昨午偕同顧問何富門、及助理發波羅、祕書伯福克絲小姐一行五人，由西貢乘美軍機抵港。

布氏此行曾訪問東南亞各地，並與各國領袖及美駐東南亞區官員晤談。

這位美國總統特別顧問稱：在今年四月初時，詹森總統在提及美國願意和北越共黨進行無條件商談解決越南局勢時，曾說明美將撥款十億美元，協助東南亞各國發展經濟，其中將包括北越在內。並與有關國家會商設立一亞洲開發銀行，來幫助執行這一發展東南亞國家經濟計劃。他此次訪問東南亞各國，即係和各國政府討論設立亞洲開發銀行的計劃。他在完成一部份東南亞旅行訪問之後，覺得與各地領袖討論這項計劃的反應非常良好，在曼谷時，曾與一間銀行計劃籌備委員會委員討論過合作的事情。

其後，他還到過寮國、南越等地，深覺對此寄抱有很大的信心，若這間銀行成立後而管理良好，對亞洲人民是非常有益的。

他繼謂：美國方面願意付出二億美元，日本也答應以二億美元來作為該銀行的基金，因此，他為此事，特赴日本，與有關方面諮商。

據香港美新聞處新聞官艇立告訴記者：布拉克定今晨飛往日本，可能在台灣稍作停留，但不能確定。同時，本港將會正式被邀請為該亞洲開發銀行之一分子。

港華僑旅運社未獲授權 簽發外人赴台入境証

祇代外交部接受簽証申請

【台北二日合衆國際社電】中華民國政府今天對所傳香港的華僑旅運社獲得授權對外國人可以簽發中華民國入境証的說法，予以否認。

外交部說：該旅運社祇獲授權代外交部接受簽証的申請而已，最後決定還是操在外交部。

外交部又說：香港的華僑旅運社將從八月一日起接受簽証的申請，並將在廿四小時內進行辦理。

中華民國政府經已決定於八月一日起給與外國遊客停留七十二小時可免簽証的特權。

但是政府對外國遊客提供保証：即如果他們向中華民國的駐外外交代表團進行申請的話，則外國遊客將獲得迅速的簽証。

何禮文及高登 任行政局議員

【本報訊】官方昨宣佈港督奉殖民地部大臣轉來英女王陛下之命令，委何禮文及高登兩人由本月一日起分別担任行政局官守議員及非官守議員之任期。何禮文議員之任期至一九六六年六月三十日止；高登議員任期至同年五月廿七日止。

高登議員已於星期三休假離港，在高氏離港期內，香港上海滙豐銀行首席經理桑達斯被委為行政局臨時非官守議員。

[illegible]報昨又宣告：[illegible]斯已於上月三十日起停任行政局非官守議員，其辭職已獲接納。

抵港英艦搜出百多磅生鴉片

華籍水手被控表証成立 下月將解高等法庭審判

【本報訊】被控在英艦上私藏生鴉片一百卅二磅及圖將其私運進口的卅七歲華籍水手，昨在中央裁判署偵訊後，麥其漢法官裁定被告表面証據成立，並定期下月將案移交高院審訊。

此案原定昨日起一連兩天偵訊，但當此案偵訊至下午五時，控方全部証人經作供完畢，法官考慮各証人的供詞後，乃裁定被告表面証據成立。

控方共有証人六名，是當時的主要証物有共重一百卅二磅分裝三個麻包的生鴉片，同時用以裝載生鴉片的三十個巨型花生米罐，亦由專人運上法庭，作為呈堂証物。

本案發生于上月三日，一艘英軍艦「富蘭利」號抵達本港後，工商處緝私隊登船作例行檢查時，結果在船員艙內的三十個花生罐中搜獲生鴉片百餘磅，經調查後，被告涉嫌與此案有關，乃將其檢控兩項罪名，即運毒及藏毒罪名。由於此案情嚴重，警方反毒組奉律政司令，循嚴重刑事案程序予以起訴。

案由警方毒品檢查組江璟榮帮辦主控。

被告男子羅牛，卅七歲，寶安人，住筲箕灣望隆街十六號五樓，是英軍艦富蘭利號的水手。被控：㈠上月三日，在英軍艦「富蘭利」號上私運一百卅二磅生鴉片來港；㈡同時同地非法藏有該批毒品。被告尚未需答辯。

此案昨午開庭時，九四八號助理緝私員佃順林作供。他說：上月三日上午十一時四十五分，他與其他緝私人員登上英艦「富蘭利號」（譯音），至中午十二時四十五分左右，他與緝私員三五八號進入船的左邊第二號水手艙作例行的檢查。

當時艙內有三名船員在那裡，第三五八號緝私員後問：「有什麼需要報關例如黃金、白銀等。」其中一名水手答謂：「有幾枝酒，是船上配給的。」該答話的男子，即庭內的被告。此後，被告在他與三五八號緝私員搜查船內鐵櫃時，始在船左邊外面鐵櫃的頂端發現八罐外面標有「花生」字樣的圓鐵罐，在鐵罐旁的桌上亦有四罐同樣外型的東西，乃問：「這些東西是誰的？」被告答稱是他的，[illegible]「兩磅」的字樣，而感覺上顯然是比兩磅重些。

證人續供：他覺得可疑後，便用螺絲批將其中一罐打開，結果發現罐內除了花生外，尚有一包黑色的東西，這時被告很驚慌的將艙門關起來，並用手指着三五八號說：「我搞掂[illegible]」[illegible]而對三五八號說：「大帮，這件事不要說出來。」此後，三五八號[illegible]

[illegible]話時，他便繼續搜查，後來他聽到三五八號指着右邊的一個櫃對那三名船員說：「誰持有這個櫃的鎖匙？」那時被告便在其褲袋中取出一條鎖匙，把櫃上的鎖開啟，三五八號緝私員乃跟着將櫃門打開。櫃內藏有十八罐同樣形式的花生鐵罐，[illegible]發現後，同時證人乃用螺絲批將[illegible]開啟的廿八罐，結果發現每罐都藏有一包黑色的東西，而且該包東西之上，都是蓋以花生米。他沒有立刻將那些一包包的黑色東西由罐中取出來，直至帶回緝私總部，才由在衣櫃內搜出的十八罐中取出那些黑色東西，放在一個麻包袋內，此後，又將在櫃頂所發現的八罐及桌上的四罐內，分別取出那些疑為毒品的東西，分別置于另外的兩個麻包內。在一名帮辦面前，將該三袋東西印上火漆後，由他將其置于緝私部的一個夾萬內。

上月四日上午，他將該三袋東西送往政府化驗師處化驗，稍後，他將該三袋東西領回，並取回了兩張化驗證明文件。

菲大學校長 羅葉洛赴德

【本報訊】菲律賓大學校長羅葉洛，應西德政府邀請前往訪問，昨下午由菲經港，啓程赴德。羅氏將訪問德國之法蘭克福、科隆及漢堡各地大學，並與德國當局討論交換教授學位及學生學位等問題，預定本月十七日返菲，所乘德航機於下午六時五十分開出。

上環新填地一貨車 車底發現包裹 內有手槍子彈

青年目擊有人拋棄報警

【本報訊】一包內有手槍及子彈的包裹，昨晚九時許被發現棄置在上環新填地一輛貨車底下。警方據報後，派出大批人員到場調查，但直至深夜，仍未找到棄置者的人。

據悉：該包裹內有左輪手槍一枝及子彈若干發，棄置在新填地公廁側一輛停泊的貨車底下。

發現該包槍、彈的是一名青年，據說他看見一名男子將該包裹放在貨車底下。

港府新聞處昨晚發表警方消息稱：九時左右，上環新填地港澳碼頭側的一輛貨車底下，發現一枝左輪手槍及若干子彈。

較早之前，警方接獲一個卅四歲男子的報告，謂看見一個青年男子將一個包裹放在貨車底下。

一名警官到現場調查，發現包裹內是手槍及彈藥，手槍及子彈交後送交軍火專家檢驗。警方尚未找到有關人物，目前仍在進行調查中。

日研修旅行團 抵港訪問

加強與港澳旅遊業聯繫

【本報訊】日本旅遊部宣傳組助理經理佐佐木有一，昨午應本港旅遊協會、美麗華酒店及太平洋旅運有限公司之邀，參加招待茶會中稱：「此次日本交通公社研修旅行團來港的目的，為加強日本及香港、澳門之間的旅遊業聯繫，以謀推進大量之遊客業務。」該代表團係由二十名日本各地經理級的人員，組成一隊台港澳考察團，團長為伊藤修一，另外三名屬旅行社及酒店，他們一九六五年七月一日[illegible]

至於產業經濟新聞的記者，亦隨團採訪。

佐佐木稱：「現時來港遊客，其人數已佔第三位，希望明年能晉至二位或是首位，他們對於台灣及本港如此感覺興趣，其主要的是因為這兩個地方距離日本土最近，在經濟的原則下，旅費的化耗是比較便宜，因此而能吸引大量的日本遊客前來旅行。」

佐佐木又說：「在前數年，日人來此的宗旨是購物件，但現在這種情勢經已全部改變，購物已不再是首要的條件了，現在他們純因觀光而來此。同時澳門的賭博，也是使他們嚮往的節目之一，這也是吸引他們前來的條件之一。」

本港旅遊協會理事史密禮、太平洋旅運有限公司總經理姚恩榮、美麗華酒店經理蔡永[illegible]出席參加該招待會。

駕車撞倒途人 司機被人打傷

【本報訊】一男子駕車撞倒一名青年，弄翻了他挎着的魚蛋粉，被該青年拖出車外毆打受傷，送醫院救治。傷者名戴覺劍，卅五歲，住深水埗福華街某號閣樓，昨下午四時，在附近鴨寮街被毆。

又訊：男子莊瑞泉，廿八歲，住李鄭屋村徙置大廈「A」座某號，昨日下午五時許，路經順寧道一列熟食大牌檔時，突然一隻瓷碗飛出，擊中他的頭部，受傷送院。

遺失啓事

遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第七七二（772）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六五年七月一日

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九六五年七月四日（星期日）起，第7A號路綫將不經楠道而改由衙理道行駛，其路綫如下：

尖沙咀碼頭至又一村經：疏利士巴利道、柯士甸道、加士居道、衛理道、窩打老道、界限街、大坑東道、達之路、牡丹路及海棠路。

又一村至尖沙咀碼頭經：海棠路、達之路、大坑東道、界限街、勵德街、英皇子道、窩打老道、衛理道、加士居道、柯士甸道及疏利士巴利道。

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲據執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第三款之規定公佈通知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙證明該項私人權益終止而致者。

附表

在新界，大埔海峽東岸之較流灣處，將興建一鋼筋混凝土碼頭，在一段面積約有一萬六千五百英方尺之政府海灘及海床範圍內，東南面以一高水位為界，該界線由高水位上距離較流灣咀最西北尖端之南約八百五十英尺之一點起，向西南方伸展，長約九十二英尺；東北面及西南面各以一條向西北方伸展之直線為界，東北界線長約一百八十英尺，西南界線則長約一百八十五英尺；西北面則以一條連接上述東北及西南兩界線各該西北末端之直線為界，該界線長約九十英尺。該政府海灘及海床界限經已用紅色在P．三五〇四號圖則內標明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九六五年六月十八日 工務司 鄔勵德

香港九龍及新九龍酒牌局公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌局茲定於一九六五年九月十三日星期一下午二時三十分在政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議室內舉行會議，對各該地區請求簽發或換領酒牌及俱樂部或會所酒牌之申請，加以審查此等酒牌係根據有稅品條例即香港法例第一〇九章而經一九五六年有稅品（修正）條例修正將由一九六五年十月一日起給發。申請格式紙可在香港消防局大廈二樓審查專司署索取，所有填就之申請格式紙須於一九六五年七月十五日或該日之前送回本局特此公告。

秘書 陳樹青

香港教育司署

官立文商專科學校現招文科第一年級新生及第二年級轉學生入學申請書可於七月二日至十五日期內在香港銅鑼灣皇仁中學、殷含道英皇中學、灣仔軒尼詩道官立小學或九龍洗衣街伊利沙伯中學、加士居道葛量洪師範專科學校及天光道蘇富小學領取。該校全年學費為三百六十元分十期繳交。現任註冊教師可於學年考試及格後申請選學費。此次招生將就本年度中文中學會考成績之優良者錄取免費生十名。該校修業期限為三年，期滿畢業將由教育司署發給文憑。

教育司簡乃傑

英皇御准 香港賽馬會

德己立街五號馬票發售處遷移

英皇御准香港賽馬會設在德己立街五號之馬票發售處，將於一九六五年七月二日（星期五）下午五時起，永遠關閉。本會經在干諾道中與域多利皇后街交界處之恒生銀行大廈另行覓得新址，定於一九六五年七月五日上午九時開始辦公。

承董事局命，特公佈如上。

司庫華馬域謹啟

唐拾義藥廠 送靈藥 贈巨獎

請即參加

有獎問答

頭獎可得現金

壹千元

二獎：現金伍佰元

三獎：現金壹佰元

幸運獎：二十三個每個現金五十元

普通獎：凡參加者每人即可領取普通獎品一份。

家庭普通疾病簡便治療法

附讀後有獎問答

獲得此小冊子者，切勿錯過領獎機會！

請寄唐拾義藥廠 家庭普通疾病簡便治療法

姓名：

地址：

參加辦法

㈠唐拾義藥廠印備"家庭普通疾病簡便治療法"小冊子連同靈藥一份分送港九數十萬個家庭。

㈡上述小冊子內附有"有獎問答"題目一紙，貴戶如有收到，萬勿隨手拋棄，免失獲獎機會。

㈢請細心閱讀小冊子全部內容，即明白如何將問答填寫，填妥後，請按小冊子內列貴府就近之發獎站，將答題送去，即向該站領取普通獎品一份。

㈣收到答題分區包封由本廠保存，容日再行抽獎，再可有獲獎千元之希望。

㈤有等地區未收到本廠派送"簡便治療法"而欲參加有獎問答者，請將上表用正楷填寫寄香港文咸東街65號唐拾義藥廠收，即可按址寄上"簡便治療法"。如貴府附近未設有收題發獎站者，所填答題可直寄唐拾義藥廠參加，同樣有得獎一千元希望，但此項直接寄來答題，則普通獎欠奉。

因此有二百萬市民

試用…

特效醫治下列疾病

傷風外感

發燒發熱

工作過勞

婦女經痛

失眠頭痛

四時感冒

頭痛腦脹

牙痛耳痛

頭暈作悶

風濕骨痛

唐太平止痛丹

止痛退熱 消除外感

唐太平止痛丹為普通家庭便藥風行中外治人萬萬為適合中國人體質之最佳良藥.

第九期政府獎券 售出百六十萬張 頭獎接近百萬元

今晨十時半在大會堂當衆攪珠

【本報訊】第九期政府獎券，首獎現得九十九萬九千元，爲政府獎券開辦以來之最鉅獎。昨午獎券截止發售之前幾分鐘，天星碼頭馬會辦事處門前，突然出現人龍，致銷將原定截止發售延長至下午六時二十分。

此次首獎比去年八月開獎之第八期獎券首獎超過二十七萬八千六百元。本期獎券之首獎金額佔售出獎券全部收入百分之三十，以前之政府獎券首獎金額則爲百分之二十。

本期之十個二獎，每個彩金爲六萬六千六百元，五十個三獎彩金則每個爲六千六百六十元。

第九期政府獎券之收入中，超過一百三十萬元行將撥入獎券基金，用以資助各項社會福利計劃。

截至昨午六時，共售出獎券一百六十六萬五千張，每張二元，昨日一日共售出二十六萬張。獎券收入百分之六十作爲獎金，其餘百分之四十則在扣除費用後，全部撥入獎券基金。

本港紅影星林翠及陳厚，定今日上午十時三十分，在大會堂音樂廳主持攪珠，並由葛慧十二名女明星協助。社會福利署屬下之香港仔傷殘兒童建院將派出兩名身體有缺憾之女童向影星獻花，她們爲李國英及潘啓廸。

歡迎市民參觀攪珠情形。攪珠結果將於後日在政府憲報特刊公佈。

天主教公署正式公佈 全港天主教學校名稱

【本報訊】據天主教香港教區主教公署昨「天主教學校」事發出聲明冊：本港若干私立學校，校名上冠有天主教等字，但實際上並非由本港天主教當局主辦或管轄，天主教教區當局所承認的學校，皆刊列於本教區天主教手冊。自英奇主教對天主教徒私人興學，教育青年學子的努力，表示嘉許，並望他們百尺竿頭，更進一步，造就更多青年，但表示：此等學校行政完全獨立，並不隸屬於[illegible]。

天主教教育系統。茲點錄業經教區當局承認的天主教學校如下：

香港區 ㈠香港仔工業學校；㈡嘉諾撒盲女學校；㈢嘉諾撒修院學校；㈣聖十字架學校；㈤基立學校；㈥基立英文夜校；㈦深心學校；㈧聖華學校；㈨進教之佑小學；㈩瑪利諾小學；⑪瑪利諾學校小學；⑫瑪利諾中學；⑬南華中學；⑭寶血女子中學；⑮寶血女子中學分校；⑯寶血女子中學附設幼稚園；⑰培德女校；⑱高主教書院；⑲玫瑰崗學校；⑳聖心嘉諾撒女子中學；㉑慈幼學校；㉒聖安多尼學夜校；㉓聖安多尼學校；㉔聖安當學校暨幼稚園；㉕聖嘉祿小學；㉖聖嘉勒女學校；㉗聖嘉勒小學；㉘聖方濟各嘉諾撒英文書院；㉙聖貞德學校；㉚聖貞德英文夜校；㉛聖貞德英文夜校分校；㉜聖若瑟書院；㉝聖猶達學校；㉞聖類斯中學；㉟聖瑪加利大英文小學；㊱聖瑪加利大夜校；㊲聖保祿學校；㊳聖保祿小學；㊴聖保祿中學；㊵聖伯多祿小學；㊶聖德蘭學校；㊷柴灣海星小學；㊸香港華仁書院；㊹華仁英文夜校。

九龍區 ㈠福德夜校；㈡福德學校；㈢福德小學；㈣華德學校；㈤慕望中學；㈥海星學校（京士柏）；㈦天神嘉諾撒學校；㈧聖家嘉諾撒學校；㈨聖神學校；㈩聖神學校第二校；⑪光啓（天台）學校；⑫喇沙小學；⑬喇沙書院；⑭瑪利諾修院學校；⑮瑪利諾神父教會學校；⑯樂德小學；⑰模範村天主教學校；⑱慈母小學；⑲新民書院；⑳愛德貧民小學；㉑聖母書院；㉒普愛學校；㉓庇護十二世商業夜校；㉔庇護十二世小學；㉕庇護十二世小學分校；㉖博智學校；㉗培聖中學；㉘玫瑰崗女童會夜校；㉙玫瑰英文小學暨幼稚園；㉚聖導學校；㉛聖方濟愛德小學；㉜聖方濟各兒童會夜校；㉝聖方濟各英文小學；㉞聖芳濟英文書院；㉟聖芳濟英文夜校；㊱聖若瑟英文書院；㊲聖若翰小學；㊳聖若瑟英文學校；㊴嘉諾撒聖瑪利書院；㊵聖伯多祿（天台）小學；㊶聖德肋撒學校；㊷聖羅撒英文學校（九龍）；㊸德貞女子中學；㊹德貞平民女子夜中學；㊺德信中英文學校；㊻德信夜校；㊼鄧鏡波學校；㊽九龍華仁書院；㊾黃大仙天主教小學。

新界區 ㈠澄波學校；㈡聖母無玷聖心學校；㈢錦全學校；㈣天佑學校；㈤銘新小學；㈥明德學校；㈦鳴遠中學；㈧寶血會培靈學校；㈨聖母聖心小學；㈩聖心小學（長洲）；⑪聖心小學（西貢）；⑫天主教崇明小學；⑬主教崇德英文書院；⑭崇德學校；⑮荃灣聖芳濟中學；⑯聖若瑟小學；⑰聖猶先小學；⑱崇真中學；⑲寶血會德貞學校；⑳德基天主學校。

橫瀾島建碼頭

【本報訊】港督會同行政局已批准在香港東南面之橫瀾島興建一新碼頭，以改善登陸設備。該新碼頭位於該島之西北岸，約佔政府沿灘及海床六千方呎，將用鋼筋混凝土興建。

讀者意見

參加康樂中心歌唱比賽 提出兩點疑問

一、歌已唱了大半，錯了能否重新再比賽？二、錯了再唱，如何計分？

編輯先生：

香港教育司署和香港電台聯合舉辦的成人康樂中心歌唱比賽，本是一個很有意義和值得鼓吹的節目，可是，筆者有一得之愚，或可值得向大家提供的。

六月五日晚上七時許，也是比賽進行中的第四週錄音，至六月四日晚上九時四十五分才播出，當晚我也是參加比賽的一個。

在比賽進行中，第一位是唱「追尋」的仁兄，也是第一名得勝者，他唱得實在很好，在正常的情況下，最佳成績應該是他，但可惜可能他神經過份緊張，唱了一大半便中斷，當時使他狼狽不堪。但到最後宣佈成績時，竟是出乎意料，第一名竟是他，在場的大部份聽衆都十分驚奇！

筆者孤見少聞，亦尊知歌唱比賽是在唱歌的一開始，便是成績計算的開始，若是歌已唱了一半，則分數也是計算了一半，中途錯了，分數損失當然不在低下，又豈能抹去差的成績，而重新再比賽呢？比賽中錯了本是無可補救的，那還有機會再比？難道其他全部錯了不成？最低限度的補救計分法是八十分爲頂分吧！當然，倘若對手實在太弱，根本沒有和他比較，雖然以錯了的補救方法，其成績仍超出其他很多，這樣就無話可說。但當晚他是否真的沒有稍低的對手嗎？倒不見得吧！說衆人而言，我雖是落三名，但也有和他一較的力量。

主持人宣佈最佳成績，隨而說一句令人對別的參賽者：「我們是挑選那唱得最好的一位」，這話聽起來非常合情理，歌唱比賽的得勝者，當然是具有悅耳的歌聲和音樂的認識。主持人的說法，筆者認爲最好不要「比賽」這名稱，何不讓他們逐一自由唱出，不滿意的可以再唱，取認爲最滿意的成績以爲比較的標準，但這祇是音樂老師教學生時的一種練習，到考試唱錯了也不能再唱，觀此種種原因，實覺似有「內定」之疑，如真的話，可真叫人痛心了！

敬請香港教育司署與香港電台聯合舉辦的「成人康樂中心歌唱比賽」的主持諸君，希望能夠公開解答筆者兩點問題：

一、比賽進行中，歌已唱了一大半，錯了是否能重新再比賽？有前例否？

二、比賽進行中錯了再唱，那定的計分方法如何？

以上有問罪主持諸君之處，謹先向彼等公開道歉，特別誠懇地向那位唱「追尋」的仁兄作萬二分道歉。

筆者黎某某人

代郵

鍾乃石君鑒：有關參加孟氏教育基金會主辦的科學展覽辦法，可直接往該會查詢，該會在界限街一七四號，即太子道易通英專後面，界限街喇沙書院對面。

曾明君鑒：來函敬悉，謹節賜眞實姓名地址，以符本欄稿例。——編者

瑞興珠寶部酬賓

九龍尖沙咀新瑞興百貨公司珠寶部，由昨日起一連五天，舉辦特別酬賓，每日推出名貴頸鍊、耳環十套。圖爲該公司珠寶部酬賓情形。

渣打銀行 石塘咀分行 昨行開幕禮

【本報訊】香港渣打銀行分行，昨日舉行開幕禮，由香港總行經理賈乃涵主持剪綵儀式。該行爲第十家分行，位於石塘咀山道十九至廿一號，全部採用現代銀行最新型之設備，經營各種存款，各地匯兌，找換禮券等業務，由楊汝谷任該分行經理。

圖爲總行經理賈乃涵（左）主持剪綵，右爲該分行經理楊汝谷。

澳洲籍男子在澳獲釋 港商人要求引渡無效

涉嫌在港用空頭支票買貨

【本報訊】涉嫌用空頭支票購物離港返澳洲的澳洲籍男子Ａ．Ｉ．譚頓，因本港貨主要求向澳洲政府引渡來港審訊，經澳洲當局扣留該人達九月後，他以人身自由令請求釋放，法官認爲控方証據不足，而將之省釋。

該澳洲籍男子去年涉嫌在本港利用銀行支票購買貨物，事後各貨主往銀行提款時，發覺是空頭支票，於是各貨主聯同報案。本港警方即行查究，惟該人已離港返回澳洲。該人在澳洲地址爲雪梨埠費爾區菲士林路，各貨主乃聯同聘請律師要求本港當局向澳洲政府將該人引渡返港審訊。該人涉嫌利用空頭支票騙貨共值二千澳鎊，罪名凡八款，澳洲當局曾將該人扣留，並經法庭判令准許將他遞解回港受審，計由去年九月起，其人即被扣留。

最近，他聘請律師根據人身自由令請求高等法院予以釋放，法官依恩士認爲控告被告証據不足，即將之省釋。有關當該案審訊時，祇將被告人所發出空頭支票的影片呈堂，而不將原票呈堂。同時，各原告貨主祇從被告相片認出是當日行騙者，此點証據亦有漏洞，因此，法官乃將譚頓省釋。香港貨主無法在香港法庭控以用空頭支票行騙貨物總值二千澳鎊之罪。

南灣道貨車運毒案 六被告兩罪成立 法官諭押候宣判

【本報訊】南灣道貨車運毒案，昨已審訊終結，陪審員俱一致裁定六名被告販毒及串謀經營毒品兩項罪名成立，法官諭押候五日上午九時半然後判處。

此案於昨晨開庭後，即由法官開始綜述案情引導陪審員判案，計歷時凡四句鐘，至下午三時十分，陪審員退庭商議一小時半，及下午四時四十分，乃出庭回報，一致裁定各被告所控兩項罪名均成立，法官以將屆下午五時，乃諭押候判處。

六名被告：㈠吳進泉，卅七歲，技工，住禮頓道卅二號五樓。㈡楊榮，卅歲，燕梳經紀，住西區西四里四三石屋。㈢黃石棧，四十六歲，麻雀館夥伴，住石硤尾徙置大厦二樓二三一室。㈣蔡興，卅五歲，司機，住景福街九十五號五樓。㈤容華傑，四十五歲，失業，住洲街一一二號九樓。㈥馬鏡泉，又名馬宏發，四十三歲，司機，住英皇道四興大厦。同被控：㈠於本年三月十五日在本港地區非法藏有鴉片生五百一十七磅十五點二安士，熟鴉片十八磅十二安士，嗎啡廿六磅十一點二安士，鹽酸嗎啡六磅七點八安士，海洛英三十八磅六點安士。㈡同時同地與其他在逃人等串謀非法經營上述毒品。首被告由胡鴻烈大律師，第二、三、四及第五被告由麥錫大律師，第六被告由劉葆光大律師辯護，否認控罪。案由高院副按察司赫健士審訊，政府檢察官卞寧頓主控，陪審員由三男四女組成。

社會福利署訪尋 九名男女童親屬

【本報訊】社會福利署公告稱：下列各兒童乃由本署所照料，現欲訪尋其父母親屬或監護人等之下落，該人等如在本佈告發出之日起，一個月內仍未前來本署（銅鑼灣裁判司署大厦八樓七〇五室）洽商，則該等兒童即作被遺棄論，有關其前途福利，概由本署安排，茲爲便利民衆省覽起見，此佈告除在本署及所屬辦事處標貼外，並在各警署及各街坊福利會總辦事處分別張貼：

㈠歐家健，男童，約七歲大，該童於一九六五年五月廿九日下午十時被發現遺棄於新界沙田火車站，當時該童身高二呎六吋，短髮、方臉、大眼、膚黑，身穿綠色工人褲，淡綠色格及粉紅底藍花恤衫各一件，足履黑鞋，該童雙足殘廢。

㈡不知名男童，約一個月大，該男嬰於一九六五年五月二十日下午一時，被發現遺棄於九龍啓德機場大厦之女廁內，當時該女嬰約六日大，一呎五吋高，眼、耳、鼻俱大，嘴小，膚白，中等身材，身穿紅底白花褟，紅底印花中式夾褸，絲質繡花紅棉斗篷，舊雜色大毛巾一條，紅底白格及深藍白格手帕兩條。

㈢不知名，女童，約一個半月大，該嬰於一九六五年五月十一日下午十時，被發現遺棄於香港禮頓道十號二樓梯間，當時該嬰約三日大，一呎六吋高，臉圓、眼大、鼻高、髮黑、膚黑，身穿白底紅花開衣，紅與棕色花布衫，粉紅與黃間條布褲，絲質紅棉褸，外披粉紅底綠間條毛巾一條。

㈣不知名，女童，約十一個半月大，該女嬰於一九六五年五月五日下午六時，被發現遺棄於香港西營盤梅芳街梅芳大厦五樓梯間，當時該嬰約十個月大，二呎高，身體瘦弱，眼大、耳大、髮稀、膚白，身穿舊白毛布內衣，藍綠色無領布衣，棕色唐裝衫，紅底心絨短衣、灰褲、及雜色間條短襪。

㈤不知名，女童，約六個半月大，該女嬰於一九六五年五月四日，被發現遺棄於九龍青山道與九江街附近之一後巷內，當時該嬰約五個月大，二呎高，鵝蛋臉型，大眼、膚白、中等身材，身穿紅底白點唐裝衫，粉紅色布外套，並裹以淡綠外衣一件，紅毛巾一條。

㈥不知名，男童，約五個半月大，該男嬰於一九六五年四月二十日下午五六時，被發現遺棄於九龍彩虹村紫薇樓廿二號之梯間，當時該嬰約三個半月大，二呎六吋高，臉長，眼大、髮黑、膚白、中等身材，身穿奶白色花背心，黑布口水肩，紅色唐裝帽，外裹灰底雜色間格毛巾一條，女裝紅紫蘿包被大衣，身上有字條一張，上書：「我的母親已死去，我生於一九六五年一月三日上午十一時」等語。

㈦李育仁，男童，約十三歲大，該男童於一九六二年八月十七日，被發現遺棄於九龍荔枝角利士巴利道之郵政局門外，當時該童約十歲大，四呎高，陸軍裝髮型，面有少許疤痕，身穿舊夏威夷恤一件，黃褐西式短褲一條，赤足，該童前多於九龍尖沙咀街頭露宿，據聞父母下落不明，其兄李育强亦不知去向。

㈧黃榮燕，女童，約四歲七個月大，該女童於一九六二年間，由其父母黃覺榮夫婦交與麥娟女士代爲撫養，據稱：黃覺榮乃廣東新會人，前居九龍土瓜灣道一二六號六樓，唯自一九六二年以來，黃氏夫婦兩人俱踪跡杳然。

㈨梅韻文，女童，約七歲十個半月大，該女童乃於一九五七年八月生於九龍廣華醫院，一九六二年九月十八日由其父梅心如又名梅鑾恕交與王維夫婦領養，唯其母王哲（年約三十八廣東東莞縣人）則一直踪跡杳然。

棲霞新苑 定期開幕

【本報訊】香港荃灣鹿野苑，爲南京棲霞山之下院，該苑苑主明常法師，鑒於海外佛教徒來港觀光者日衆，以其宗教風習不同，不宜混居旅店，有礙聖課，但本港寺宇雖多，非失之偏僻，即屬阻於交通，截至目前爲止，尚無適當之駐接處所，以應適當需要，而盡東道之誼。特出資購買荃灣市區青山道紅棉大厦十四樓全層，面積約六千餘呎，內闢海外佛徒接待處，宗仰上佛紀念堂，及東西兩大客廳，中間佛殿專作平日承接佛事暨供養喜慶或開弔之用。該新苑設計新穎，佈置莊嚴，而該厦臨山俯海，風景絕佳，誠趕上時代之佛教新勝地。該苑訂於本月十一日（即夏歷六月十三日）上午十時開幕，敦請諸山大德、同道僧尼及護法善信蒞臨觀禮，並備齋筵招待，歡迎郊游人士隨喜。

由外地抵港貨船床上 枕頭藏大批毒品 海員被判監五年

【本報訊】本港緝私員在一艘駛抵港的貨船賓林楠號（譯音）搜查結果，在一船員床上枕頭內搜出鹽酸嗎啡毒品兩磅五點二安士，乃將該船員拘控，昨解由維多利亞地方法院由法官麥島進審訊，結果被重判入獄五年。

被告男子朱祖成，廿六歲，乃賓林楠號船員，被控：㈠去月卅日，非法私運毒品入口。㈡同時在該輪上藏有鹽酸嗎啡兩磅五點二安士。案由政府檢察官艾爾主控。

被告沒有延律師代辯，最初否認控罪，謂對搜出毒品不知情，隨又轉爲認罪。

主控檢察官申述案情：去月卅日晨，該輪駛抵港，緝私員乃循例登輪搜查，結果在被告所居船艙內床上一對枕頭中，分別搜出內藏有毒品共十三包，後交由政府化驗師化驗，証明內含有鹽酸嗎啡兩磅五點二安士，當時被告亦曾直認是白粉，於是乃將被告拘同警署控究。

被告向庭求情說：這些毒品並非是他所有，是有人托他運帶來港，並允給予酬勞費，他爲着家庭環境困苦，故祇欲賺些酬金而已。但法官認爲罪名嚴重，乃判首罪入獄五年，次罪入獄三年，但同期執行，即入獄五年。搜獲的毒品充公。

張有興在獅子會餐會透露 設博物館報告書將完成 撥地及建築費尚待解決

【本報訊】市政局的博物館及美術委員會，快將完成它的關於在香港設立博物館的報告書，說列設立香港博物館的條件。

上述消息，是市政局議員張有興昨在希爾頓酒店獅子會例餐會中透露的。

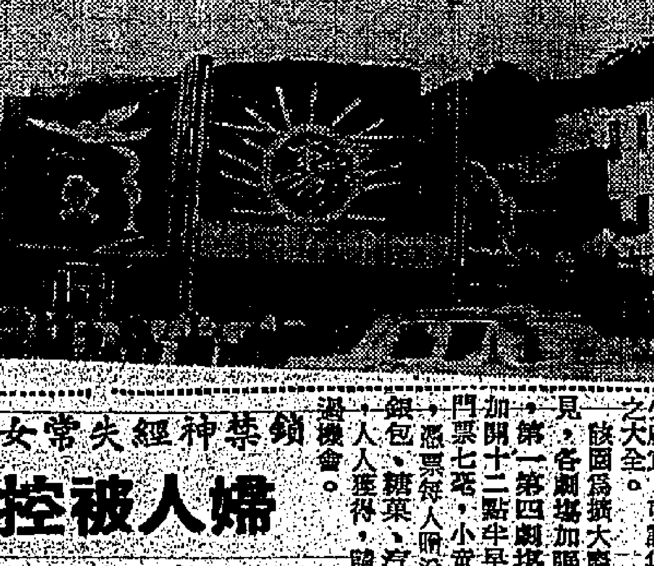
張氏說：目前最大的難題，是說服政府撥地撥款興建。

他指出：市政局所設計的博物館或需許多年才能建築，目前市政局將要繼續利用大會堂的設備。

張議員建議：對擬修博物館應該有些興趣，使當地居民及外來遊客在那參觀博物館時得到神話中的人物以及現代中國及香港人物的陪像，有些歷史人物可能引起世界人士的興趣，例如哲學家孔夫子，詩人李白，愛國志士文天祥，代父從軍的花木蘭，最著名的美人楊貴妃，中華民國國父孫中山，建立香港爲英國殖民地的砵甸乍，已故電影明星林黛，第一位華裔立法局議員何啓，以及許多其他的人。他認爲使香港成爲一個獨一無二的國際城，須有它自己的精神和靈魂，「使香港更東方化」（他的說話）。

張氏引述旅遊協會主席史敦禮少校的意見：香港應設一所中國民衆舞蹈學校及民衆音樂學校，同時，史氏又提議：應該考慮建築一族模範中國鄉村，應該有數處中國手工藝的中心，這中心應該作商業經營，庶使香港能夠生產品質優良而售價廉宜的紀念品，以供千千萬萬遊客選購。各中國式廟宇應該修葺及粉飾，同樣的意見適用於那些古老建築物，它們應該保存，以作特徵。

這位市政局議員說：香港獅子會主辦學校中級學生及青年中心會舞獅比賽，爭奪冠軍的一隊，可被派往鄰近城市如東京、台北、馬尼剌及新加坡表演，作爲香港的親善大使。



荔園十五週年紀念之大門樓外觀，令人眼界一新，是本港史上所僅見。

荔園遊樂場 十五週年紀念 每日贈送禮品

荔園遊樂場本月份爲創業十五週年紀念，特舉行盛大慶祝，每日贈送各種名貴紀念品以優待遊客。據稱：荔園位於荔枝角，背山面海，景色幽美，際此蟬鳴荔熟，每晚皓月當空，涼風習習，錦秋殿古色古香，氣象萬千，而園中則小橋流水，曲折通幽，是一個令人陶醉留戀的地方。荔園佔地卅餘萬呎，樹木婆娑，夏日炎炎中，流水淙淙，另有一種清涼世界感覺。該園設有動物園，搜羅世界珍禽二百餘種。

該園並設有八大劇場，節目推陳出新，百戲雜陳，適合各階層人士興趣。此外還有新式機動遊戲六十餘種，新鮮刺激，老少咸宜，可謂集遊戲之大全。該園爲擴大慶祝起見，各劇場加强節目，第一第四劇場每日加開十二點半早場，門票七毫，小童三毫，憑票每人附送糖果、餅包、汽水等，人人獲得，請勿錯過機會。

鎖禁神經失常女兒 婦人被控虐待

待調查身世後判處

【本報訊】十六歲女兒神經不正常，時欲攀窗跳樓，其母因未能整日看管，恐生意外，結果將她用鐵鏈鎖鎖，以防不測，亦爲警察所見，以女母有虐待女兒之嫌，予以檢控，昨解粉嶺裁判署審訊，被告認罪，法官命將案押候七天，待社會福利署感化官調查其身世後始判決。

被告婦人黃桂英，卅四歲，住聯和墟，被控本月卅日，在該地區內虐待其親生的十六歲女兒李某。

九龍七號A巴士 明起改行車路綫

【本報訊】九龍巴士公司宣稱：該公司所屬之七號A巴士路綫，由明日（星期日）起，將不經楠道而改由衛理道行駛，其路綫如下：尖沙咀碼頭至又一村，經：疏利士巴利道、漆咸道、加士居道、衛理道、窩打老道、界限街、大坑東道、壯丹路及游樂路。

又一村至尖沙咀碼頭，經：游樂路、達之路、大坑東道、界限街、勵德街、英皇子道、窩打老道、衛理道、加士居道、漆咸道及疏利士巴利道。

本報讀者馮會 捐助李漢水君

本報讀者馮會，昨交來港幣三十元正，捐助李漢水君，希李君家人攜同証件，於辦公時間到本報營業部領取。

按李漢水，卅四歲，在西環菜市場當苦力，與母親、妻子及四子女同住油塘新區，上月廿四日下午四時，因被居住問題困擾，而致神經失常，跳崖求死，跌在距地約百餘尺深的一塊大石上，重傷垂危，現仍留院醫治中。

尚有港聞 刊十一頁

玫瑰打字學院 The Rose Typewriting Institute

暑期速成打字班招生

實用教材 課程嚴謹 教導超卓 僑信學 設備新式 特設：英語會話班 畢業一個月

院址：九龍旺角彌敦道七三九號七樓 電話：八〇一五八三（即麗聲戲院對面）

MANSFIELD COLLEGE

格致英文書院

招秋季學期男女新生

㈠班級：小學五至六年級（PRIMARY 5—6）中學一至六年級（FORM 1—6）

㈡考試：七月三日（星期六）下午二時半

㈢報名：每日上午九時至下午五時

㈣校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至五號。（由樂宮戲院轉入）電話：六三零二零一—二

校監 鄭亞清

崇新中學招生

班級：英文部：P.4—F.4 中文部：㈠中一—中三（新制）㈡小一—小六（舊制）㈢幼稚園高、低班

報名：即日開始（每日由上午八時半至下午六時）

考試：七月十一日上午九時

開課：八月四日

校址：正校：九龍大角咀杉樹街十三—廿七號 電話：809934；第一分校：九龍土瓜灣九龍城道175—177號 電話：622217；第二分校：九龍油蔴地廟街九九—一〇三號 電話：842182

本期因增設第二分校需要富於教學經驗之中、小學、幼稚園註冊教師多名，如有意應徵者請函寄履歷表到本校秘書室。

校長：趙光國

ST. AUGUSTINE COLLEGE

天主教 聖思定 英中文學 男女招生

班級：英文中學：F．1——F．3（擴辦至會考班）英文小學P．5——P．6

中文小學：一至四年級 幼稚園：高初級

報名：即日開始（上午九時至下午五時） 地點：香港區：筲箕灣慈幼中學 九龍區：本校

考試：日期：七月十八日（星期日）下午二時

地點：香港區：筲箕灣：慈幼中學：九龍區：本校附註：凡持有升中考試証書者，得申請免試入校

開課：英文部：九月一日 小學部暨幼稚園：八月九日

校址：九龍佐敦道碼頭渡船街文英樓 校車接送學生

董事長：唐碧川 校董：武幼安神父

善基英文中學 附設小學

（招男女宿生）

1. 特點：花園別墅式，有廣大籃、足球運動場，舍監管理，校風嚴格，（假期校車接送）
2. 班級：幼稚園至F.2
3. 報名：由即日起（假日照常辦公）
4. 考期：隨到隨考
5. 開課：八月九日（星期一）
6. 校址：新界洪水橋丹桂村十二號（十六號巴士直達路口） 香港詢問電話：四五五五九九

校長：畢柏林

九龍壽山中小學幼稚園招生

校址：深水埗順寧道三〇——三〇六

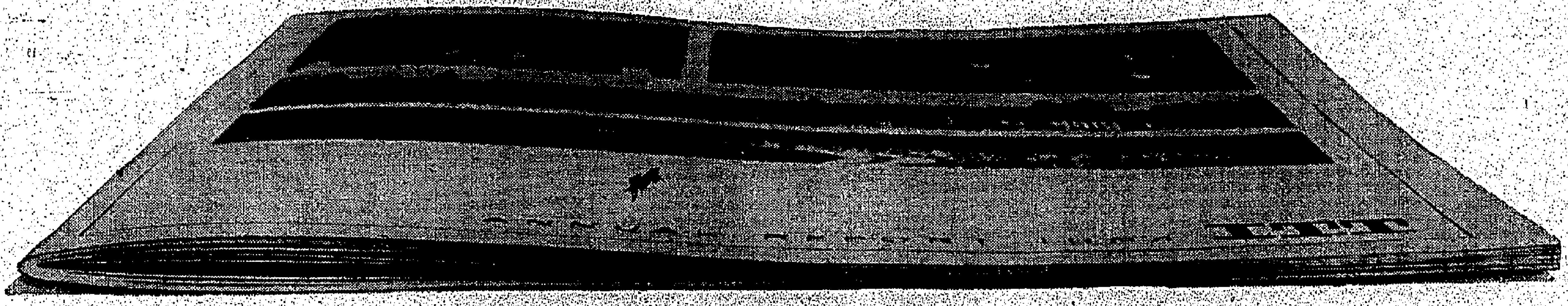
全日校：小學各級暨幼稚園高初級

下午校：小學各級暨幼稚班

夜校：㈠中文部——中一暨小學各級 ㈡英文部——字母班至F.1

試期：七月十一日（星期日）上午九時

校長 李嘉柏



一九六四年度國際電話電訊公司(ITT)年報

這一本薄薄的年報,
載述十九萬人工作的成就.
他們全部均為ITT工作,
分駐於全球五十一個國家.
其業務範圍,
遍及去界一百十五國.
由於他們的努力,
ITT去年的總收入,
共達港幣八十八億元.
他們以往的發展,
都詳載在這本年報內,
備有英文版歡迎索閱!

國際電話電訊公司

(遠東及太平洋區有限公司)
香港郵政信箱第一五三四九號

Worldwide electronics and telecommunications

ITT

銅鑼灣場續演華人聯賽
星島與牛頭角對抗
電話乘勝出擊中健

【本報訊】華人足球聯賽，今日兩場在銅鑼灣球場舉行，頭場下午五時廿分，（華字組）星島對牛頭角，尾場下午六時四十分，（人字組）電話對中健。

今日的兩場華人足球賽，電話對中健一仗，原是兩強遭遇戰，雙方均擁有不少好手，尤以中健的有分球員名氣特大，劉志霖、林錦棠都是五星人物。不過，全隊人腳的配搭並不好，即劉志霖與林錦棠兩人，亦不能保持水準，因而攻守力都非強勁，出師以來，兩戰皆北，先後以一比八敗于花墟，二比三受挫于五一七，出綫希望幾乎其微。

電話各綫人腳的配搭，比中健均勻，劉希、高忠剛及馬瑞能一條中衛綫更屬得完整。現在的戰績是三戰兩勝一和，今天倘能擊倒中健，增加兩分，奪得人字組出綫權呼聲甚高。

實力上電話已比中健平均，況且中健已不易奪得出綫權，士氣方面不無影響，則這一場比賽，自以電話勝算爲高。

星島對牛頭角，爲一場平淡的賽事，星島雖有張子岑、張子偉兩員大將，惟陣人均已離港遠征，其餘無分球員又欠佳，因而實力平平。

牛頭角的有分球員，多是預備組人馬，但其有可畏的拼勁，不論有分與無分球員，都是死纏爛打之類。觀該隊對鮑思高時先失三球，仍能扳回三比三和局終場，拾回一分，就是靠旺盛的士氣得來。

實力上星島與牛頭角確屬非常接近，但星島現在兩戰兩敗，而牛頭角則比賽一場，迫和鮑思高，依然保持未敗之身，兩相比較，牛頭角的戰意必然比星島高昂，故在勢均力敵中牛頭角便較爲有利。

東昇申請仍留甲組
卒獲得通過
批准怡和隊不願升班要求
但下屆比賽要由丙組打上

【本報訊】足總主席傅利沙，昨夜在足總執委會議通過「降班爲」。結果，他的建議，獲得各執委的一致通過，一東昇」，仍准留在甲組作賽時，大動肝火，竟然「燒台炮」。主席傅利沙宣佈，東昇的代表，於月前以書面向執委會申請，本屆保留在甲組。劉贊支持。梁兆綸則認爲，此等關連重大，目前不宜作決定，最好是將之押候，再詳細調查清楚始決定。至是，各執委紛紛引述足總的有關條例發表意見，陸軍代表史葛說：足總有明文規定，球隊可以申請留級，但不准申請越級作賽，故應予以批准。

又乙組升班球隊怡和，日前突告偕足總，要求仍留在乙組，但如來屆欲參加聯賽時，則要重新報名，由丙組打上。會議又通過以四千鎊的代價，邀請雪納哥足球隊訪港。

史葛說：既然怡和不允升班，則其所遺下之空缺，可由東昇補上，他的建議，獲得聚批准。

批准或押候討論
投票表決
祇差一票
主席「燒檯砲」

會議首先討論本季乙組升級球隊怡和，要求留級，陸軍代表史葛建議接納其申請，但梁兆綸指出，如果准怡和留在乙組，則目前足總所沿用的班賽升降制度，便要受到影響。主席則引用英國的升降班制度說，在英的球隊，若乙組獲升級者，不能於來屆升上甲組，該屆甲組遊降級的兩隊，便可以獲得留級。陳聲川說：以目前的形勢，不宜立即回復怡和，形勢明朗始作決定。梁兆綸說：如果准許怡和留級，則來屆的球賽中，怡和必須重新向足球總會申請。

主席隨宣佈，要投票表決，贊成將東昇升級者有傅利沙，梁兆綸，陳聲川、必得利，成四票，贊成批准東昇留級者有謝活祥、源麥加、黎恒賢、史葛，東昇以五比四之票數，而獲得來季保持在甲組的地位。在這一項議案通過時，乙丙組之代表之一必得利，對黃源森自一番，指其以一名乙丙組之代表，不應支持此項議案。在同一時間，主席傅利沙「燒檯砲」，宣佈閉門會議，尚未討論的議案，則押候至下週五再討論。

邀摩納哥隊
還價四千鎊

昨日在討論「怡和」「東昇」二案件前，會研究邀請外隊訪港問題，主席說，摩納哥國家足球隊，欲於本年十二月間來港作賽，包服六千鎊，彼認爲時在元旦前後，或可以吸引球迷也未可料，唯對方所要求之代價似乎太高。陳聲川稱，荷國足球勁旅實非加，可能於年底過港往澳門作賽，何不與其接洽。主席則謂最近有一位國際足協人士過港，曾與夏鏡威、陸炳耀、李國仙安談，前途露欲介紹其珊德里隊來港，但條件方面，仍無答覆。經各執委提供意見後，一致通過，同僧與摩納哥國家足球隊，以四千餘元代價，請其來港作賽兩場，如不被接納，便作罷論。會議席上，昨又通過去年度的聯賽場地基金共有四萬七千二百四十元一仙，分與十一間屬會，不包括南華會在內。至於如何分配，則下週五的執委會始再決定。本年度的聯賽場基金共有三萬八千三百四十四元五角五仙。通過將之交由聯賽有關小組建議運用。本年度的足總同人大會召開日期，則由秘書與有關人士接洽後，方安排正式召開。出席昨天會議者有：主席傅利沙，執委：必得利、梁兆綸、史葛、陳聲川、麥加菲、黎頌賢、黃源森、謝活祥。

溫布爾頓男單打賽
愛默生奪標
直下三盤挫史滔勞
女單打賽今日決戰

【本報訊】綜合電訊消息：舉世矚目的溫布爾頓草地網球大賽男子單打爭霸戰，昨在倫敦比賽結果，上屆冠軍愛默生，以六比二，六比四，與六比四的優異成績，再次擊倒了史滔勞蟬聯錦標。

本屆男子單打冠亞軍，俱落在澳洲人手，因爲愛默生與史滔勞都是澳洲人。愛默生是近年來繼拉佛爾之後，能蟬聯溫賽錦標的第二人。史滔勞從六三年開始，迄昨天爲止，一連三屆獲得亞軍，仍未能得嘗錦標所願。

這場爭霸戰在溫布爾頓的中央場地舉行，有一萬六千人到場參觀，在衆目睽睽之下，愛默生以雷霆萬鈞的姿態，連取三盤，輕易的把史滔勞制服，由於史滔勞演不出水準，大部份時候都被愛默生佔到上風，因而過程顯得沉悶，觀衆大失所望。這場決賽竟不及日前舉行的單打準決賽，與半準決賽的緊張精彩，愛默生勝來以上屆決賽時還容易，上屆會大戰四盤，才分高下。

全仗歷時僅六十八分鐘，但仍不算是歷史上最短的一場（最短的是五十七分鐘）。

愛默生首先輕取六比二，再以六比四獲次盤，第三盤史滔勞曾以二比一與四比三兩度領先，但終因演不出水準，而被愛默生以六比四居上，連闖三關，高奏凱歌。這是十年來由澳洲人奪得溫布爾頓大賽，男子單打冠軍的第八次。

據倫敦方面傳來的消息，愛默生仍然不會轉爲職業網球員，繼續維持他的業餘資格，準備明年捲土重來作第二次衛冕。

是役決賽，史滔勞共打出五次雙錯誤發球，其中兩次是關係到一局的勝負的，愛默生雖然也有四次雙錯誤，但與戰局無關。今日繼續舉行女子爭霸戰，亦是由上屆冠軍的巴西女郎般恩諾與澳洲女郎史美斯決戰。

又女子雙打準決賽兩場結果如下：杜兒（法）李非妮（法）組，勝布朗（德）之（德）組，六比四、七比五。般恩諾（巴西）、英非特（美）組，勝格娜（美）雷琪（英）組，六比四，六比二。

光華遠征軍
已返抵港
金邊初拒後請
但無領隊作罷

【本報訊】日前出外訪問的光華足球隊，昨天已返港了，所乘的泰國航機，於下午二時半降落啟德機場。領隊陳榮光、鄭耀忠及秘書張文煥三人，聯袂往曼谷，今天也可能返港了。

秘書鄧泰全，教練馮坤勝，管理盧玉祥，球員郭德先、梅永達、陸文消、李國、黎實忠、陳鴻平、陳志剛、強、郭有、吳添來、郭瑞華、劉瑞華。

球員中只有劉瑞華有些擦傷，但已行動如常無礙了。負責率領球隊返港的秘書鄧泰全，在機場發表簡單談話，據說在星洲取消兩場賽事，完全是自己感覺疲乏所致，擬休息數天，然後在金邊的。李國華等提前回港，是取消了星洲兩場比賽，在金邊兩場比賽用不到太多職將，爲資節省經費，故着他們先行返港。

六月三十日接得金邊來電，說因客取消光華賽事，既取消了，便無往金邊必要，大家打算返港。而領隊陳榮光、鄭耀忠、及秘書張文煥三人，喜歡往曼谷一行，便將球隊交與鄧泰全帶返港，他們三人便去了曼谷。不料次晨（七月一日）十時接得金邊急電，說是光華可以依時往金邊表演，一切不成問題。但此時的光華，正副領隊均已離開了，鄧泰全不便變更行程，只好依照決定率領各人返港。

據鄧泰全表示：港華隊領隊張錦添、何鴻略，已經到了新加坡，定八日返港。據說以對星華此行，及對雪蘭莪民聯隊，比較好，負與西貢總參謀隊，是曾兩作戰，及有孫偉光受重創。

港華征星
賽程排定

【泛亞社新加坡二日電】港華足球隊下週在新加坡之三場賽程經已排定，日期爲七日、八日、十日，俱在晚間。其對手爲民聯隊、軍聯隊與華巫聯隊。

明日到港
黑白籃球隊

【本報訊】非華男子籃球勁旅黑白隊，將於明（四）日乘國泰航機，由馬尼拉抵港。籃聯業已編定四場比賽，分在伊館、修頓兩球場舉行。黑白爲菲律賓華僑的籃球雄師，戰後曾數度訪港，其球技博得廣大球迷的好評。今次捲土重來，樂克、強、樂克，並有陳馬合等好手，預料屆時使本港籃壇又增一度熱鬧，茲將黑白訪港賽程錄后：

六日（星期二）下午七時半羚羊對青鍾，八時半菲黑白對自力（伊館）。

七日（星期三）下午七時半南華對順聯，八時半菲黑白對南華（修頓）。

九日（星期五）下午七時半僑聯對珠海，八時半菲黑白對均安（伊館）。

十二日（星期一）下午七時半北角對販管，八時半菲黑白對港聯（修頓）。

足總青訓班
明日甄審球員

香港足球總會主辦的夏令足球訓練班，報名者凡四百餘人，已擇定明日上午十時，在香港政府大球場舉行開學禮，由主席傅理沙致詞，隨即開始青年盃賽，所有曾向足球總會報名之青年球員，連新界元朗等地在內，必須於當日十時以前，到政府大球場報到，並需攜帶球褲及膠鞋到場，以備作挑選比賽時應用（但不准穿波鞋），球衣則由足總發給。至於足總各合格教練，亦將一齊到場協助挑選球員事宜。

九巴下屆新猷
組鉅型班
實行自給
雷覺華當主任

【本報訊】九龍巴士體育會，於前日舉行委員會議，推定下屆新職員，名單如下：

名譽會長鄧肇堅，名譽副會長黎惠鴻，會長雷瑞熊，副會長余樹泉，秘書張川，副主席雷錦華，主席足總代表雷添。足球部主任雷覺華，副主任雷覺坤。顧問：伍超群、伍均惠、李瑞麟、黎永成、梁瑤光、余義和、鄧兆初、雷中元。足球部總幹事黎介如，幹事楊子祥。

由於公司方面每屆均撥款一萬四千元，爲體育會常年經費，惟下年度決定不再撥給，究竟如何解決此經費問題，在會議中曾有詳細論及。認爲體育會之經費，應由各新任職員負擔，並增聘熱心者爲顧問，加強財力。

關於本屆足球部總結算，虧蝕近萬元之數，由於本屆人才未够理想，演出上又未如人意。下屆足球部要自給自足，應組巨型班爲佳。

至於組班問題，因陸文消回歸，前鋒有高速度者在陣，有求勝心者，目前暫以廖榮錢、林尚義、梁建中、謝國強、曾榮添、陸文消、周志雄、周少雄爲班底，再情商禮聘「大牌」加入，務求達成巨型班，以便與各強旅爭一下之雄。

網球聯賽補賽
南華擊敗九木
中游和婦游B

【本報訊】公開網球團體賽，昨日各場補賽結果如下：

（女子甲組）南華勝九木會，六比三。中游會和婦游B，四點五比四點五。

（男子丙組）南華會勝九龍塘，六比三。

（男子丁組）中游A勝空軍A，八比一。

女子甲組團體賽南華會一枝獨秀，昨日再次擊敗九木會，已取得六戰六勝，今後只餘兩場未賽，一場是本月十二日對婦游A，另一場是本月十九日對婦游B。這兩仗相信南華都可以贏取，因爲首循環比賽時，這兩隊都曾以大比數敗在南華手下，所以南華英雌們將可以穩奪女子甲組的錦標了。

中游女將每況愈下，昨又被「三條部隊」婦游B迫和，首循環比賽時，中游到婦游會與她們作戰，還能取勝六比三，而這次在自己的地頭，竟無法取勝，雙方各取四分半而平手，至此中游會已出戰六次，戰績是一勝一和四負。茲錄南華對九木的戰果如下：

梁楊潤貞、陳梁慶中組（南華）勝柏直姬奕、他他組（九木），六比二，六比二。勝安士娣、杜夫人組，六比二。勝芬查、戚施組，六比二。

周雷愛蓮、黎民貞組（南華）勝柏直姬奕、他他組（九木），六比二。勝安士娣、杜夫人組，六比○。勝芬查、戚施組，六比一。

潘吉蓮、伍玉葵組（南華）負於柏直姬奕、他他組（九木），二比六。負於安士娣、杜夫人組，一比六。負於芬查、戚施組，四比六。

暑期馬經

一家寶長途仍可爲

賽馬研究　陶樂殷

一家寶的盛年雖然稍過，但一段弱之後，前季狀態又復起，本季初期的表現仍佳，目前經於第五班，照表面看是屬於弱馬，但多時征戰尚能作長時期的佳態保持，算是難能可貴，預計下季有一個長時期，足以支持長途。

目前的第五班似乎是質素較高的，足以力抗質素新的馬估，此駒初時勝不提路程的五化郎，以後循序操練，早期不作硬拚，乃得保持相當體力，有一個時間狀態稍爲低落，便以退爲進，從分段加速着，起碼以一哩路程適合，一哩二五亦曾表現高速，特長於變化場地，乾地可走長途，惟三段前後過三段之後，降回第節進取，本季勝一哩熱，不能爭先，其後少操，走而且重磅馬，狀態亦屬正常，季末出九化郎，起磅估計稍差，爽則五班不能過份爭先，過好得與馬予郎，起磅估計稍勇，季席，亦合水準，氣力推狀，脆活躍，毫無俗容，但以前季長途演出而言，均負中磅及起磅，在中段騎起，後勁甚強，馬性乖巧，氣力充沛，今後宜從緩操練，以珍重體力，預計可以在長途九化郎至一哩二五兩項路程，發揮高潮，在第五班有下季初期尚可力爭，適當路程，一個時期是可以站得穩。

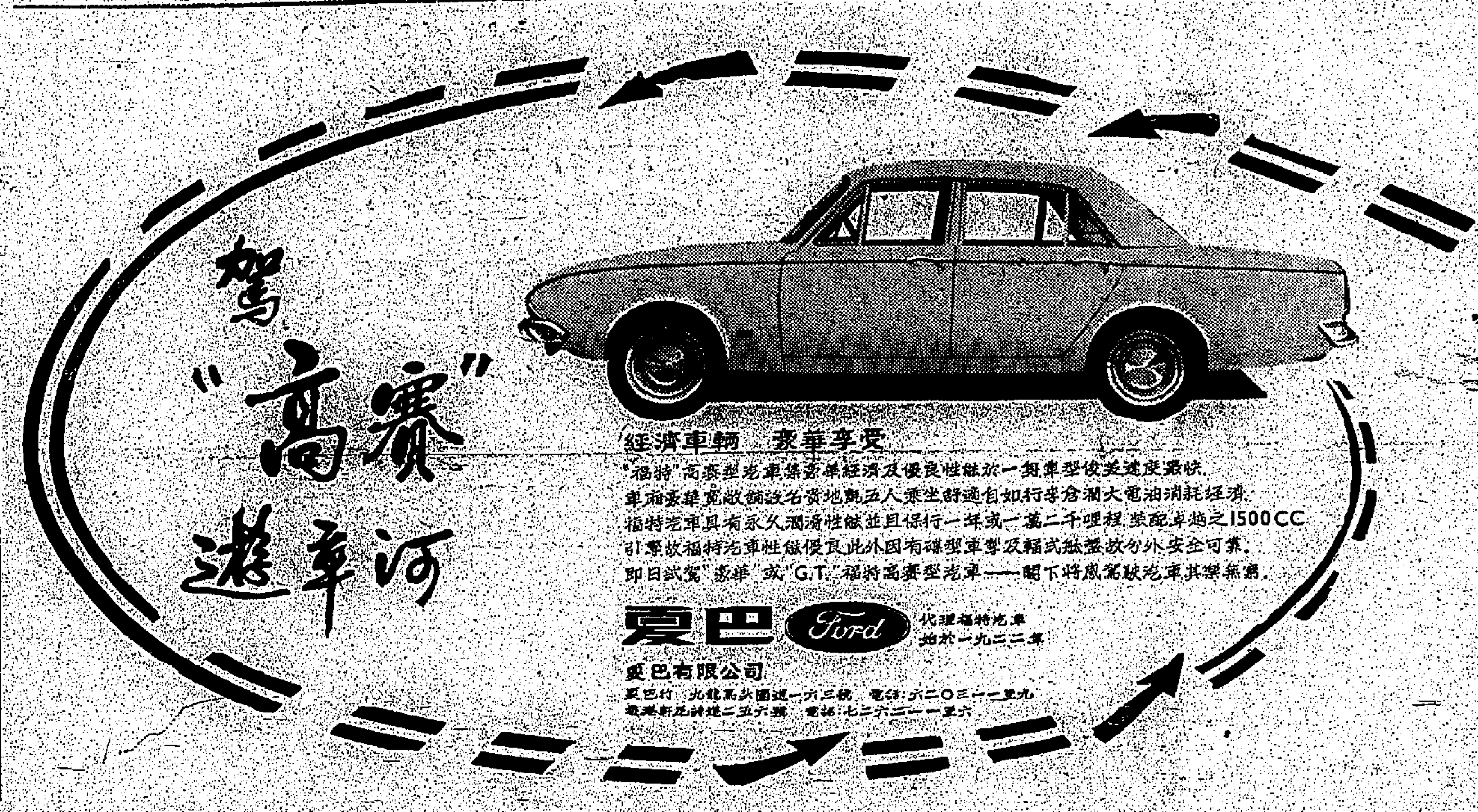
火花有分段快速

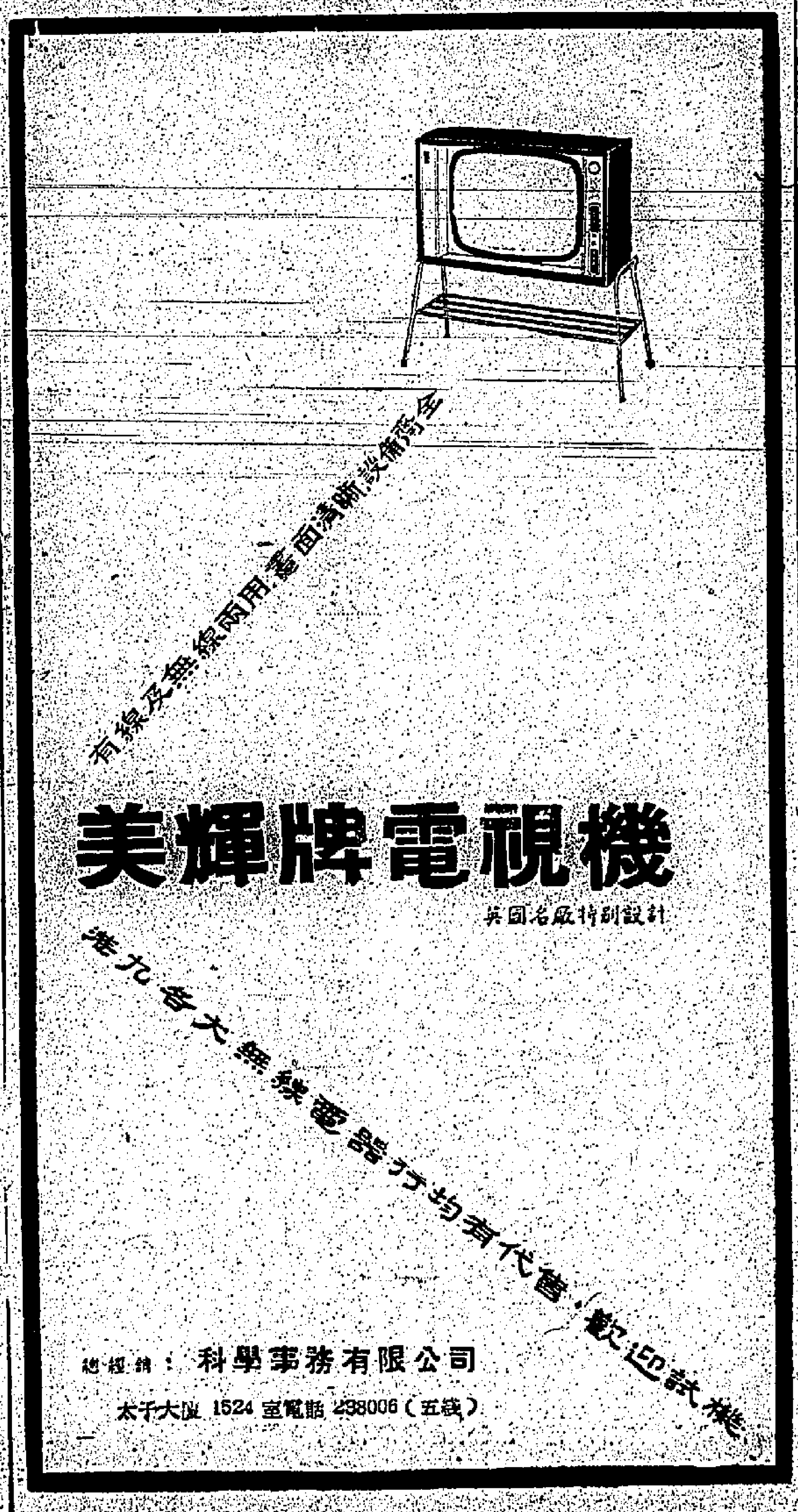
火花的體力不強，站過較高班次，由五化郎而至一里，均甚適宜，起步快，以六化郎四十碼最爲適應，新馬時運熟，馬性顯實，出操不宜勤操，其後連續有戰功，勝六化郎四十碼之後再勝一里，均有高速，又曾在高班爭五化郎，第二段甚快，近來體弱，操練不正常，以靜待動，可以應付變化場地，但不宜負重，脚法輕盈，潛質甚高，走在平期以幾分狀態即力拆，元氣有損，變成弱馬多時，今後站於第五班，不能估計過高，弱馬要得相當時間休息，在恰當的狀態下，突襲短途，馬多場合可望從混戰中爭先，放領，本季初期在第五班，輕磅勝五化郎，速度甚高，已變爲短途快馬，側重三段內有高速，季中而至季末時期，因體弱而提前歇課，狀態未易估計，下季宜從緩操起，無論任何場地均頗適宜，走短途尚有力進襲。

新馬性能
再相逢步法漸活

老溫

再相逢站於B班，如果走短途五、六化郎，路程，對手不甚強之候，有力進襲。台型雄壯，大腳快而有三段高速，初期出操已有瞄頭，開時第一段爭先，第二段亦見氣勢貫注，季末時出賽六化郎四十碼，遂緊守第二位，惟操練程度仍感未足，前胸豐腴，四肢够長，初期出操，有爭先趨勢，看來有長途馬氣量，末期疏操，堪稱不俗，能爭先，屬化郎四十碼走四五化郎，才可望在五化郎循序進步，手法忽緊忽緩，雄偉，有預計在五化郎進步爭先，勢大步，馬質亦有基本高班馬材幹，材之馬，操練居多，工夫不足，以半哩操練，今後可望加工催磨，路境，下季初期，在B班可以應有進步，先在短途爭奪機會甚大。





天涯若毗鄰·世界更渺小！

汎美
獨家首次
開闢環球全貨運
噴射航班

即日正式開航！

由香港東運或西運
前往世界任何地方
快捷方便空前未有

現在汎美獨家首次開闢東西行全貨運噴射航班經常環航全球此等貨運班機直達二十個主要城市：善儂倫敦法蘭克福史都格嘉尼黑維也納貝魯特喀喇嗤新德里曼谷香港東京檀香山三藩市底特律華盛頓†波爾的摩†費城†波士頓及紐約.

†臨時站

如有貨運到其他城市亦毫無問題轉運便利幾可運達世界任何地方.

在紐約貨物可轉載汎美全貨運噴射機運往拉丁美洲（此是往拉丁美洲的唯一全貨運噴射班機）.貨物上機後即直運遠東歐洲及美國而不必轉機

貨物數量無論如何龐大亦絕無問題汎美全貨運噴射航機艙門寬濶容量特大每機可載貨逾四十五噸甚至最笨重和巨大的貨物都能輕易付運.

詳細情形請與汎美貨運代理或汎美世界航空公司接洽……

電話：二四三〇八一

世界上最巨型的噴射貨運航機·世界上經驗最豐富的航空公司

第一家環航全球·第一家橫渡太平洋·第一家橫渡大西洋·第一家飛航拉丁美洲

遠洋採辦聖誕節貨 訂單將仍源源而來

如在兩月內接單仍可趕及付船 大小廠業務及銀行押滙均趨旺

【本報訊】每年步入七月後，本港的出口貿易，便進入旺季。今年情況，雖比去年稍差，惟美國、英國、加拿大及歐洲各地所需的聖誕節貨品，如：棉毛織品、膠花、玩具、電池、原子粒收音機、塑膠水晶燈飾、菓碟、塑膠珠及各種裝飾品，仍有不少向本港訂購。

據貿易商指出：近年來由於遠洋各地採辦聖誕節貨品的訂單俱到較遲，所以上月各廠接單情況，仍欠理想，除了較大的廠家生意還好外，一般中小型廠家均鬧不足工，更因銀行放款月來收緊借用的影響，在週轉上多感困難。

不過，各種聖誕節貨品，須到七月底才開始付船，八、九月為貨運最繁忙的季節，所以遠洋採辦聖誕節貨訂單，到了七月仍源源湧到，如在今後一個月內，節貨訂單增多，則不但大廠業務將趨蓬勃，一般中小型廠也將受到影響而好轉，因為年在七月底前寄到的節貨訂單，仍可趕及於八、九月付船，即在八月內接單，亦可以趕航船運美，但因趕貨關係，故有一部份訂單落在中型廠之手，而一般小型廠家，其生意多仰給於大廠，大廠接入訂單過多，除了本身加工趕製外，有一部份勢必分由小廠代做，所以小廠的業務盛衰，實與大廠有絕大的關係，目前所急需者，厥為銀行放寬投信問題。設若銀行對於放款條件不苛，一般中小型廠家得到切實的援助，本港工業，自可隨着旺季而復興，即銀行的出入口押滙業務，也勢必日趨蓬勃，對於本港的經濟繁榮，也有很大的關係。

港棉織品輸英國 明年繼續實施限額管制

【本報訊】由明年開始，香港棉織品輸往英國，繼續實施限額管制，現在有關明年開始的限制辦法雖然未有正式公佈，但香港棉業內部傳說紛紜，有英國綫生意的廠家，頗感關切。

昨據棉業界方面人士稱：傳出消息：由明年度開始，香港棉織品輸往英國，仍然限定一億八千五百萬平方碼，但分類管制的項目將要擴大，可能由卅四類擴大至三十五類，特種布類衣着品亦將受限制，如傳聞屬實，今後香港紡織製衣業欲向新式化學纖維方面發展也受到困難。至於限額的分配處理，香港掌握百分之二十，英國掌握百分之五十，如果成為事實，明年度香港廠家所獲得的配額，就要打了折扣。

據指陳：由一九六四年下半年開始實施的卅四類輸英棉織品分類限制，本港廠家已經受到很大的約束了，如果明年度增加至三十五類，則製衣業所受的影響最大，因為近年輸往英國的衣着品，其中有一部份屬於特種布製品的，不必受到限額管制，故此香港的製衣廠可以利用特種布製造各種衣服，或採用特種布的衣料與棉質衣料製成服裝，因為多限制的祗屬於棉質的衣服，但如果特種布衣着品亦受限制，則香港廠家將遭受很多不方便的地方。

查去年下半年開始實施的三十四類限制，斜布、色丁布，甲萬一千四百二十九方碼，亦為高度敏感項目，此外，加工布分貨品，棉紗為六百三十三萬五千七百四十磅，原色布為八十二方碼，且被列為九類，成衣為分十千萬方碼，加工布為高度敏感項目，自紡棉製成品為八千五百萬方碼，但棉紗分為三類，原色雙股紗限定五百一十三萬四千五百磅，染色棉紗限定卅一萬五千磅。原色布分為六類，毛布限定廿六萬二千七百六十一方碼，染色紗織布限定七百四十六萬一千五百三十方碼。

工商界

美股市走勢平均指數

【紐約一日美聯社電】杜瓊斯美國股市一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	八六八·七九	八七三·八四	八六一·八八	八七一·五九	升三·五六
二十種鐵路	一九三·七七	一九六·一八	一九二·七〇	一九五·八〇	升二·一一
十五種公用事業	一五四·二一	一五五·〇六	一五三·三六	一五四·三〇	升〇·一五
六十五種股類	二九九·八七	三〇二·二一	二九七·八一	三〇一·二七	升一·六〇

國際投資公司與德惠寶合作

【本報訊】國際投資有限公司董事會宣佈：本公司已安排獲取德惠寶有限公司與其附屬公司已發出股份百分之六十八，又經出盤再收購該等公司的其餘股份。本公司……份的一部份），來立即交換德惠寶有限公司的股份百分之六十八。本公司又會發出五十五萬四千八百七十五萬股，來獲取德惠寶有限公司的其餘股份。股票交換的比率，是德惠寶有限公司股份，每四股可換取國際投資有限公司新股份二十三股。本公司新發出的股份，將不能享受以一九六五年三月三十一日為止年度的合計年度所派股息，但除此之外，一切將與舊股同等看待。W·A·史超域先生已接受邀請，加入國際投資有限公司為董事，而新德寶上校和國際投資有限公司所提出的三位人士，將會加入德惠寶有限公司董事會，一份較詳細的通告，即將分發各股東。

美股尾盤回漲 通用汽車最暢

【紐約一日美聯社電】星期四日股市全日大半時間下跌，但尾市回漲，收盤報昇，交投尚暢。此為股市一連三日以來之升勢，溯自五月十四股市升到高峯以後，六週來大勢滑跌甚大，但此近日一速三天之升勢，幸可同復未跌前的百分之二十五左右。經過龍昨一連兩天之巨額升成交數字，華爾街方面似感滿意，交投又復正常。

「杜瓊斯」卅種工業股平均指數上升三點五六，成八七一點五九。

「標準及波爾士」五百種股平均指數上升點三六，成八四點四八。

成交股票一千三百六十二種，其中七百七十九種上升，三百五十六種下跌，二百二十七種不變。

成交總數為四百五十二萬股（週三日為六百九十三萬股），股市減退，但以正常情形看尚屬頗暢。

通用汽車股最暢，升一元，成九十六元六角二仙半，成交七萬四千二百股。佳士拿汽車股次暢，升二角半，成四十六元五角，成交六萬九千一百股。福特汽車股第三，成價不變為五十二元六角二仙半，成交六萬四千四百股。此三大汽車股，已一連三日為美國股市交投之前列。

英鎊榮辱互見 金鈔牛皮帶順

【本報訊】六月廿八日，三藩市迪克有限公司報價，港元五·六五兌一美元，一二一·三三賓紙兌一美元，三八五披索兌一美元，三八〇日元兌一美元，二九五圜（韓幣元）兌一美元。

倫敦賬鎊二·七九〇〇（輸），紐約轉賬鎊報二·七九〇〇（乙式），告老士報二·七九二四（張）。瑞士金價三五·一一（升），貝魯特金價三五·三七五（升），歐洲金價三五·一〇一——三五·一二（乙式），倫敦金價報二五一司令六便士（升）。

現貨貢紙報一四七·三二五，期貨按一四七，平息。日元現貨報一四八，期貨按一四八，去息五角，上牌現貨交收三百萬日元。期鈔按五·七五，平息，大鈔成五·七五七五，細鈔成五·七五，加單按五·三〇六二五——五·三〇七五。

K金頭盤二五九·八七五（開高價），前收市價二五九·二五，隨跌至二五九·二〇七五（收市），午市頭盤二五九·二五，最低二五九·二五，收市二五九·二五，跌幅八七五，去息二角，上牌現貨交收一五〇〇両，易水乙式，走勢牛皮告淡。

經港返菲
將會發出一百一十七萬零一百二十五股（這是本公司未發出股

經緯聯合投資 聯合基金行情

基金	價格
美國投資基金	二二·五〇美元
信託投資基金	一一·四六美元
信託發展基金	一一·四八美元
國際成長基金	九·三〇美元
評證投資基金	八·四九美元
廠者投資基金	一六·八七美元

天熱影響米市 昨交投轉疏落

泰米輸出近百萬噸

【本報訊】近因天氣炎熱影響，食糧貨銷減少，所以昨天雖屬公衆假期後的第一日，但米行交投仍覺稀疏，除照價提用外，正式開盤僅有三家，全日成交約四千包左右，其價照前企住。計泰國頂地圖新大米每担成五十三元三，紅地圖新大米五十一元八，黃月新大米五十四元四，青三鹿新大米五十三元六，青地圖米碎四十元零八，大糙米五十九元半，大陸八月紅粘六十三元半，多粘五十三元八。

曼谷方面訊告：據米業界人士說：今年一月至本月底止泰米出口將可趕百萬噸大關，因為截至上月底止，已出口九十九萬噸了。他說，本月份的首廿九日，泰米共出口十九萬四千六百噸，在談到當前的米糧市況時說：刻下米市沉寂，因為官盤米大致已配滑，存貨無多。此外，下月份的泰米出口，數量可能較本月為減少，因為馬來西亞的購辦量已較減退之故。

蔬菜供應轉少 豆芽菜特暢銷 黃豆綠豆市暢升

【本報訊】豆子市情暢滯互見，泰國綠豆，適合發芽菜者，因為近日蔬菜供應少，芽菜暢銷，故特上之綠豆，每担成高至五十四元好價。金邊紅豆，近期未有新貨到港，現貨市暢價堅，每担成六十五元。天津紅豆與唐山紅豆來途一再改期，天津紅豆缺貨，唐山紅豆拆高至一百卅二元，仰光竹豆，日本客包。

有現貨拋出，因為本港有價，碼頭交貨每担四十五元，已成出七噸。浙江新黃豆，可以發大豆菜，故其市暢而價昇，每担五十元，成出一百廿包。大連黃豆市慢，每担拆四十五元五毫欠行。青島生仁，由澳門方面運來供應，價格降低，每担一百一十二元，成出一百五十包。

砂糖市勢轉軟 台糖貨疏價升

【本報訊】砂糖市大勢轉疲，台灣特砂與台灣幼砂轉疏挾昇，特砂大盆每担昇至卅元零五毫，成出廿噸，幼砂大盆每担昇至三十二元五毫，成出十五噸，均比前昇一元。大陸砂糖亦多成出，因天氣炎熱，砂糖銷量增加，棉花粗砂每担廿六元八毫及廿七元，成出四十五噸，中粗砂每担廿五元，成出二十噸，長白山幼砂每担卅元零五毫，成出廿噸。太古幼砂糖市價亦暢，SG大包庄幼砂每担卅元零五毫，成出五噸，SG小包庄幼砂每担卅一元五毫，成出五噸，四星紙包庄幼砂每担卅二元五毫，成出七噸。國際行情，紐約現貨有反應，紐約現貨每磅一分八八美金，七月花貨每磅由二分零一美金降為一分九九美金，十月花貨每磅由二分一八美金降為二分一四美金，倫敦現貨每噸由二十一鎊十先令降為二十鎊，八月花貨每噸由二十一鎊十八先令降為廿一鎊十二先令，十月花貨每噸由廿三鎊十二先令降為廿三鎊二先令。

瑞士滙價 昨獨掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日無大變動，惟瑞士一項稍為調高，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：瑞士電滙買出價由七四·七五瑞士法郎改為七四·六八七五瑞士法郎，買入價亦由七五·七五瑞士法郎改為七五·六八七五瑞士法郎，即每百元港幣均較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

股市行情普昇 飛機工程下跌

【本報訊】昨日股票市成交二百零九萬元，行情普呈穩好，跟著下跌者為飛機工程。價升者有：滙豐升一元，黃埔船塢升五角，九巴升五角，青洲英泥升一角，港燈升一角，電話升二角，港啤升一元，連卡佛升一角。價下挫者有：會德豐挫一角，油蔴地小輪挫五角，飛機工程挫七角。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六三·〇〇	一六三·〇〇	一六三·〇〇	六三〇
（英倫登記）	一四二·〇〇	一四二·〇〇	一四一·〇〇	六一〇
香港電燈	二二·九〇	二二·九〇	二二·八〇	八五〇
九龍電燈	一九·八〇	一九·八〇	一九·七〇	三、三〇〇
電話	二五·五〇	二五·六〇	二五·四〇	六、五〇〇
置地公司	六六·〇〇	六六·五〇	六六·〇〇	七、四九六
飛機工程	一三·三〇	一四·〇〇	一三·三〇	二、七〇〇
九巴	四二·五〇	四二·五〇	四二·五〇	五〇〇
電車	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	二、〇〇〇
萬國企業	一二·九〇	一三·〇〇	一二·九〇	一二、五〇〇
油蔴地小輪	五一·〇〇	五一·五〇	五一·〇〇	二、五〇〇
怡和	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇	四、三一〇
連卡佛（除息）	二五·〇〇	二五·〇〇	二五·〇〇	二、五〇〇
黃埔船塢	三二·〇〇	三二·〇〇	三一·七五	八〇〇
香港啤酒（除息）	七二·〇〇	七二·〇〇	七一·五〇	一、四五〇
聯合企業	六·八〇	六·八〇	六·八〇	二、〇〇〇
九龍倉	四九·七五	四九·七五	四九·七五	一、七〇〇
青洲英泥	四六·〇〇	四六·〇〇	四六·〇〇	二、二〇〇
會德豐	一二·六〇	一二·八〇	一二·六〇	六、二〇〇
太平	三·九五	三·九五	三·九五	二、〇〇〇
均益倉	二三·九〇	二三·九〇	二三·九〇	五〇〇
大酒店	二〇·三〇	二〇·三〇	二〇·二〇	四〇〇
信託	二·七五	二·七五	二·七五	一五、〇〇〇
中巴	五七·〇〇	五七·〇〇	五七·〇〇	一〇〇
煤氣	一四·八〇	一四·八〇	一四·七〇	六、九〇〇
牛奶	三五·七五	三六·〇〇	三五·七五	三〇〇
橡膠信託	四·六〇	四·六〇	四·六〇	一、〇〇〇
聯紡	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	二、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金融行情表

民國五十四年七月二日

金K五四九		電天通	
開市	259·875	最高	5·75625
最高	259·250	最低	5·755
最低	259·875	雜幣	
收市	259·000	加拿大（大）	5·30
期鈔		加拿大（細）	5·29
開市	5·75	大坡紙	1·87
最高	5·75	細坡紙	1·865
最低	5·75	新勞啤（百計）	64·50
收市	5·75	仙幣（每元）	·976
現鈔		人民幣（大）	1·52
大鈔	5·7575	人民幣（細）	1·50
細鈔	5·75	正鎊	16·01
日本紙		雜鎊	12·70
開市	148·00	印尼幣（千計）	·80
最高	148·00	台幣（千）	130·00
最低	148·00	台滙	130·00
收市	148·00	寮幣	1·00
宋紙		泰國紙（百）	28·20
開市	1·47	西貢紙（千）	41·50
最高	1·47	法郎（百）	117·00
最低	1·47	瑞士紙（百）	132·00
收市	1·47		
美電			
最高	5·76375		
最低	5·7625		

告預船輪口入

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	四日	捷成
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	四日	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼拉	四日	美輪
多馬	貨船	TOMAR	歐洲	四日	多利順
溫尼碧域	貨船	C. WINNIPEG	日本	四日	鐵行
維也納	貨船	VIENNE	日本	四日	法郵
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	四日	日郵
邊華臘	貨船	BENVALLA	歐洲	四日	邊行
加利當拿丸	貨船	CALEDONIA MARU	日本	四日	日郵
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	四日	太平
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲星洲	五日	鐵行
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	五日	輪來
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	新加坡	五日	大阪
芝飾碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	五日	渣華
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	五日	日郵
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	五日	鐵行
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	五日	捷成
亞姆士吉	貨船	AMERSKERK	歐洲	五日	渣華
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	六日	大阪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	六日	美輪
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	六日	太平
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	六日	太古
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	六日	大阪
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	六日	日郵
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	六日	日郵
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	六日	日郵
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	六日	怡和
露茜威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	六日	多利順
剛果丸	貨船	CONGO MARU	新加坡	六日	大阪
東龍	貨船	EASTERN MUSE	日本	七日	怡和
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	非洲星洲	七日	渣華
桂林	貨船	KWEILIN	日本	七日	太古

告預船輪口出

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	四日	美輪
吳淞	貨船	WOOSUNG	澳洲	四日	太古
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	四日	邊行
維明尼路	貨船	VIMINALE	台韓日星歐	四日	天祥
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	四日	邊行
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	四日	怡和
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	非洲	五日	渣華
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷	五日	太平
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	五日	捷成
緬甸	貨船	BURMA	日本	五日	太平
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	五日	大阪
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲	五日	渣華
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	五日	美輪
多馬	貨船	TOMAR	日本	五日	多利順
安慶	貨船	ANKING	基隆	五日	太古
維也納	貨船	VIENNE	西貢歐洲	五日	法郵
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	星洲非洲	五日	日郵
加利當拿丸	貨船	CALEDONIA MARU	星洲黑海岸	五日	日郵
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美洲	六日	鐵行
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	六日	太平
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	美國	六日	日郵
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	六日	捷成
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	六日	輪來
亞姆士吉	貨船	AMERSKERK	日本	六日	渣華
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	六日	大阪
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	美洲	七日	大阪
露茜威利	貨船	ROSEVILLE	美國	七日	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	七日	美輪
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	七日	太古
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	七日	鐵行
芝飾碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	七日	渣華
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	星洲印度	七日	日郵

圖為沙巴首席部長羅思仁為國泰航空公司主辦之亞洲美術聯展揭幕後與該公司三位空姐合影。（左起）李秀玲、羅思仁、安·威爾遜及植田眞代。

國泰美術聯展 假馬尼剌舉行

上週由沙巴部長揭幕

【本報訊】兩位菲律賓籍的國泰航空公司空中小姐，愛絲遜及馬德烈，於前（一）日下午二時，由港飛往馬尼剌，在（二）日在馬尼剌揭幕之國泰航空公司主辦之亞洲美術聯合展覽會中招待嘉賓。該展覽會於前晚由菲律賓總統馬加巴高夫人剪綵，由菲律賓美展會展出名畫家作品，供由亞洲現代藝術界人士供應，作品一共一百二十幅，共值美金四萬五千元。此具有溝通文化藝術交流使命之亞洲美術聯合展覽，是由國泰航空公司主辦，將在東南亞各地十四個大城市巡迴展出，每到一處，將加入當地藝術界名作品二十幅，共同展覽。

沙巴首席部長羅思仁，於上週在亞庇埠為國泰航空公司主辦之亞洲美術聯合展覽會揭幕，展出作品，價值超過四萬五千美元，地點在永安大廈地庫英國文化協會圖書室陳列。該美展會經已於六月二十五日完滿結束，將巡迴至馬尼剌，於七月三日至十一日在國家圖書館禮堂展出。此項具有促進文化藝術交流使命之亞洲美術聯合展覽會，曾在吉隆坡、新加坡各地公開展覽，結果極為成功。參加展出作品，均由各地知名藝術界，如馬來西亞、泰國、香港、菲律賓、日本、台灣及印度等共同獻出。

交通服務

法國郵船維也納自日返

明日可抵港落載五日回航歐洲 越南九日到埠落客十日返馬賽

【本報訊】法國郵船旗下貨輪維也納號（VIENNE）自日本回航，按航程，明（四）日可能到達香港，該輪在港停留一日，於放碇中選西貢，落載後，擬定（五）日離港，經西貢航返歐洲。該公司另艘客輪越南號（VIETNAM）亦自日本航返香港，預計程將於本月九日可能抵本埠，該輪在港逗留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定於（十）日離港，經西貢、新加坡回航馬賽。

東駐印尼菲日大使 菲返港經

駐柬埔寨、印尼、菲律賓及日本三國大使芬那西，於六月中旬……

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	午夜十二時卅分
民航	東京大阪沖繩台北	下午十時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	法印泰東	下午五時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時三十分
印航	東京	下午五時廿五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
越航	西貢	下午四時
印尼	東京	下午四時
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	[illegible]	下午四時四十分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京	上午九時
民航	台北	下午[illegible]時五分
民航	台北	午夜十[illegible]時五分
德航	東京	下午四時卅五分
法航	東京	[illegible]
菲航	[illegible]	[illegible]
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時五分
瑞航	曼谷星洲	下午五時
馬航	吉隆坡星洲	下午二時卅分
瑞航	東京	下午六時廿五分
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分

截信時間

今（三日）星期六

空郵：菲律賓信件正午，包裹上午十一時；越南、泰國、寮國信件下午一時，包裹正午；印度信件下午一時，包裹正午；印尼信件下午一時，包裹正午；丹麥、挪威、瑞典信件下午二時，包裹下午二時；緬甸、荷蘭、比利時、瑞士、法國、英國、非洲信件下午二時；美國、中南北美洲、夏威夷信件下午二時，包裹下午二時；埃及、叙利亞共和國包裹下午二時；德國信件下午三時，包裹下午三時；泰國、馬來亞、北婆羅洲信件下午四時，包裹下午四時；澳洲、紐西蘭、斐濟信件下午五時，包裹下午五時；日本信件下午六時，包裹下午五時；台灣信件下午五時。

平郵：菲律賓信件下午六時，包裹下午五時；加拿大信件下午六時，包裹下午五時；東埔寨、法國包裹下午五時；巴基斯坦、瑞士包裹下午五時；埃及、亞丁、荷蘭包裹下午五時；典、比利時、挪威、意大利、瑞士、英國包裹上午十一時；美國、中南北美洲包裹下午五時；南越、北婆羅洲信件上午十一時，包裹上午十一時；泰國、寮國信件正午；澳洲、紐西蘭信件正午，包裹上午十一時；南非、利比亞共和國包裹上午十一時；星期一（五日）由東京返埠

由東京返港之……，以客輪於上週末由東埔寨抵港，留五天，昨始乘國泰公司班機飛往馬尼剌任所視事。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	與埠時間
萬謙士吉（貨）	VAN HEEMSKERK	日本	渣華	B二	下午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	[illegible]環碼頭	上午
市鋒（貨）	PIONEER MART	美國	美輪	北角碼頭	下午八時
厚民（貨）	HOUTMAN	日本	渣華	B四	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
浩生（貨）	HOSANG	山打根	怡和	B卅二	下午
成都（貨）	CHENGTU	婆羅洲	太古	A六	半夜
百佬士泰（貨）	BAYERNSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	晚間
星晨（貨）	STAR ANTARES	星洲非洲	[illegible]	A三	上午

安慶快輪
每逢星期四由基隆開，星期一由香港開，星期三到香港
貨客接洽處
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號
台北中正路一八〇〇號

M.M. 萬噸新型快船 維也納 M.V. "VIENNE" 時速十八海哩
直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠
七月三、四日落貨 五日下午開行
於仁大廈二樓一〇七室 電話：237346 225141—5
法國郵船公司啓

挪威快輪（特大新型客房）"ELLEN BAKKE"
愛蓮碧琪
七月六日抵港 七月七日啓行
經日本往：溫哥華，鉢非路，西雅圖，德金馬，並轉駁加拿大美國內陸各大城市。
貨務部華經理周啓堂電話二三三〇一一室內線卅四號
鐵行輪船公司代理
香港渠信輪船公司謹啓

來利碧琪輪 M.S. "LLOYD BAKKE"
七月六日落貨七日啓行，前往石叻、庇能及澳洲西部福利文杜年，貨號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷
澳洲西部福利文杜埠貨務由貨務部辦房黃璇曾經理電話：二三三〇一一室內線二十四號 二三三三九四號
鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

[illegible]的班期
獨此一家
噴射客機
直航
馬來西亞
馬來西亞航空公司
電話：六六二二二一
星期六
下午二時半 啓航
飛吉隆坡及星加坡

本港新聞

教育白皮書獲通過 葉錫恩大加抨擊
認為政府開倒車傷害兒童
張有興說如加學費必遭群衆反對

【本報訊】教育界人士對教育政策白皮書，仍有極強烈的抨擊，認為立法局在不顧輿情，不爭衆望的情況下予以通過。

市政局議員、英光書院監督葉錫恩在批評時說：立法局及政府完全蔑視公衆的願望。

她說：作爲一個教師，在原則上，我反對這白皮書，因爲它有着缺點。

這位女校監補充說：無論如何，最有效的提議方法，是抨擊或強硬的示威。

她說：立法局此次通過該白皮書，實在完全失敗。他們對歐洲人要求五歲入學讓步，但對中國人的要求則完全不理。她認爲是開倒車。

她對胡百全議員沒有投白皮書一票，表示敬意；同時，她又認爲如果胡議員能作正式反對則更好。

她在結束對白皮書的意見時說：這是政府巧妙地控制立法局的另一例子。

教師會一位負責人說：組織教師罷課，會有極端的困難。我們怎能拉官校教師參加呢？

他又說：該會將舉行一項會議，討論教育白皮書。

一位社團負責人稱：他不同意罷課的方法，認爲教師罷課，等如醫生罷醫。

他認爲凡對白皮書有意見的人士，應聯合起來，成爲一大團體，可能讓倫敦方面知道我們對此事的感受。

市政局議員張有興指出：提高中學學費，是政府開倒車，正如政府在預算案中將教育經費由百分之十五減至百分之十三點五，同樣是落後的舉措。

張氏認爲胡百全議員沒有投白皮書一票是對的。

他又說：如果港府依然決定，今年提高中學學費，勢將受到公衆的強烈反對。

圖爲民生書院同學會主席康同偉，偕公子保捷赴英，與送機民生校友林思顯議員等在機場合照。

一批舊樓 豁免管制

【本報訊】據政府憲報昨日發表：下列一批舊樓，經被豁免租務條例管制，准予拆建。

㈠鴨巴甸街二十五、二十七號。㈡源遠街十四號。㈢通菜街八十三、八十五號。㈣堅道四十七號。㈤南京街三至五號。㈥長沙灣道三十四、三十六號。㈦廣東道九〇〇、九〇二、九〇四號。

西區扶輪社 新舊任交接

【本報訊】香港西區扶輪社昨在希爾頓酒店舉行新舊職員交接禮。新任社長朱彬在致詞中說：上任社長黃天送在過去一年中的工作成績，大加稱讚。

本屆全體職員如下：社長朱彬，副社長鄺元，義務秘書容民堅，義務助理秘書陳禧燦，義務司庫黃頌民，理事林思進、簡子陳俊、李頌祥、黃天送、賴恬昌、葉謀遵，當然理事黃天送，社務服務委員會主席顧鼎元，社會服務委員會主席李頌祥，國際服務委員會主席林思進，職業服務委員會主席賴恬昌。

萬有企業公司 經理姚素貞 赴歐美考察

【本報訊】萬有企業公司暨其附屬機構萬有毛織廠總經理姚錫光，應歐洲各地客戶之邀請，特派該公司經理兼設計主任姚素貞女士，於今日由港乘瑞士航空公司客機前赴英國，加拿大及歐洲各國觀光與訪問。

據稱：姚女士精於服裝設計，對我國優秀傳統之刺繡藝術，造詣甚深，同時又對公共關係業有研究。姚女士此行，除考察各國有關毛織及服裝工業先進技術暨進行業務聯絡外，並承香港公共關係學會籌備委員會之委託，訪問各地有關公共關係機構，以便交換研究經驗，促進國際合作。

勝利廣告公司遷址

勝利廣告公司，經營一切廣告業務，業務範圍包括有電台、電視、廣播、電影、報章刊物、印刷宣傳、霓虹光管、招牌、及天面光管等。向以服務忠誠，深獲客戶信託。現以業務擴展，原址不敷應用，由本月份起遷往萬宜大廈五一四室，繼續爲顧客服務。電話仍用二三一九八八、二三三六五八、二三七五七。

遠東中學 今午入學試

【本報訊】筲箕灣遠東中英文中學暨小學幼稚園，第二次招收新生，報名甚爲踴躍，今日下午三時爲中學部各級新生入學試，仍接受申請。另悉：該校爲加強學生謀生技能，下學期中學部各班，將增設打字、會計等項實用課程，以便學生得隨時出而謀職。昨日下午申請報考者仍絡繹不絕。

三院屬校小學生 參加會考畢業試
全體總理分赴試場監考

【本報訊】東華三院三院主席林繼振，首總理孫秉樞、廖烈武、葉榮昌，總理李使亭、陳有慶、胡寶星、區百齡、汪徵祥、高福球、王幸利、鄒振猷、陳錦雲、李作樞、梁知行、田家炳、施展瑜、梁錦輝、余鑑酪、關超然等，港九各小學於昨日上午九時至十二時，舉行畢業試會考，參加考試者，包括香港第一、二、三小學及九龍第一、二小學上下午及夜校三部學生，共九百零八人，試場分在香港大道東第三、四小學及九龍衛理道小學，昨分別赴港九兩試場監考。

國瑋李錦儀 新醫館明開幕

骨科中醫師夏國瑋、李錦儀夫婦之新醫館，在大道東二二三號二樓，已定明日下午一時開幕，屆時敦請立法局非官守議員胡兩川蒞臨揭幕，並柬請僑團僑社社會賢達蒞臨觀禮。據夏國瑋中醫師稱：原日永樂街之館址，仍照常應診，至於灣仔大道東之新址，由其夫人李錦儀主診，而夏國瑋中醫師則每日下午一時至三時在大道東應診。

廿世紀宗教音樂會
拔萃男女校明晚舉行

【本報訊】本港男拔萃書院、女拔萃書院，定後日在大會堂音樂廳舉行「二十世紀宗教音樂」的音樂會，目的在介紹以現代輕快、流行音樂節奏編曲的聖詩。基督堂的禮拜聚會都已採用這些新派的聖詩作爲宗教崇拜。

音樂會於是日下午九時演出，票價分爲三元、五元、十元三種，代售處爲香港萬宜大廈，或九龍嘉拿芬道通利琴行。這次音樂會所得，將全部捐助貴義歎，將捐大仙青年福利工作，以爲支持該機構的活動。

出版消息

青春畫報

「青春畫報」經過長時間的籌備，終於以嶄新的姿態和讀者見面。該畫報以青年人爲讀者對象，故內容方面，除力求充實外，並極力迎合青年人的趣味，加以推陳出新，綜合時下一般畫報的特點，選用素材新穎，風格獨創，尤其在編排方面，文字和圖片的配合，活潑美觀，洋溢着濃厚的青春氣息。每冊售價一元，各書報攤均有代售，歡迎讀者長期訂閱。

中國評論

中國評論本期對國際大事，亞非會議與越局有具體深入的分析。文章包括「論阿爾及利亞政變與亞非會議延期」、「毛共在國際的窮途」、「周恩來的失算」、「詹森對越局的三個選擇」、「越戰擴大聲中的美海軍航空兵力」，執筆者爲金惠民、萬雄、林文清等，此外爲林淵的「從林家舖子倒閉看茅盾的垮台」。

中國婦女

「中國婦女」週刊第三四二期已出版，要目有：「從初步措施看彰化中學毀容案」、「公教人員待遇仍應力求改進」、「家庭預算編製法」、「知識是人生最大的資本」、「我第一次登台表演」、「亞運祇能折磨人不能毀滅人」及「主任常識」等佳作多篇。

英美烟公司 董事長訪英

【本報訊】英美煙草（香港）有限公司董事長胡總昨乘泛美航班機飛倫敦，作爲期二星期之商業訪問。

嘉尼裁剪學校 開始招生

【本報訊】法國籍教授創辦嘉尼裁剪專科女校，現已開始招生，專門教授裁剪新穎中西男女服裝及兒童服裝。上課時間由上午十時至十二時半，下午二時至四時半，校址：何文田街四至八號龍文大廈十一樓B座，電話：八五二六二八。

九龍眼鏡 半價

九龍眼鏡公司爲酬謝顧客，現舉行一年一度減價半價。據稱：該公司歷史悠久，信譽昭著，門市部分設在彌敦道廣華醫院對面，尖沙咀康和里五號，彌敦道太子道口，香港萬宜大廈閣樓。

圖爲九龍眼鏡公司顧客選購眼鏡情形

式雅洋服公司 喬遷新太子行

式雅洋服店昨天喬遷新址，擴展營業，總行新址香港遮打道太子行地下八號舖位，電話二三四四二八、二四〇九八四。支行地址仍舊是九龍金巴利道美麗華酒店新市場，電話六三五四三四號。據稱：總行新址地方廣濶，設備現代化，聘有一流技師，最新設備，定製洋服，恪守「體格各異裁剪不同」之原則，精于新，工作完善，交貨時間準確。

康同偉偕眷 赴歐美漫遊

【本報訊】九龍民生書院同學會主席、大隆建築置業有限公司董事長康同偉，偕同其公子保捷於昨日下午七時許乘日本航空公司班機首途赴歐美各地漫遊。前往送機者有：市政局非官守議員林思顯太平紳士、黃迪恩、張復興、民生書院陳伯民校長、陳宗超、江耀榮、翁瑞文、高尚志、劉德、江龍華、何耀波、余淇、陸思敬、林樹基、劉劍雄、林思齊、林思建、嚴鳳南、錢恩培、張經翠、張乃鑫、黃進、鄭奕烈、鄭奕祖等民生校友及親友百餘人。康氏行期兩月，約於九月返港，除照顧其公子在美升學外，並將順道英倫，然後取道參加旅英民生同學會成立慶典。

中山僑商會年會 籌募助學基金 已獲七萬餘元

【本報訊】中山僑商會昨日舉行會員年會，主席鄭亮鈞透露：該會籌募清貧會員子女助學基金推進勸募，現已獲認捐七萬餘元，呼籲該會人士出力捐輸，以達預期目標。該會總務主任徐贊球報告會務指出：該會介紹勞工就業，已與政府勞工處勞工就業輔導組取得聯絡，凡該邑同鄉工友求職者，可隨時到該會登記。

會員年會由主席鄭亮鈞主持，致詞後由各部門報告會務，旋即通過提案，推舉徐鏡球爲德輔道西八十一至八十五號產業簽契代表，以補月前逝世之鍾境培代表遺缺，最後由副理事長陳丕存致詞後，舉行茶會。

主席鄭亮鈞致詞透露：該會註册爲有限公司組織，已由林文傑律師辦理中。副主席方東來報告籌建會所大廈最近情形，據指出：該會前年購入德輔道西八十一、八十三、八十五號，一連三間樓宇，共佔地三千二百五十五尺，將興建十二層會所大廈，但由於危樓及政府法例影響，打樁工作，延誤多時，方氏並鄭重說明，地盤工作諸多窒碍，欲速不能，但各位建廈委員，已盡相當努力，一切重要工作，仍在積極推進，大致已經完成，希望短期內迅速解決，即可興工。

啟德遊樂場
第二劇場 粵語片：夜光杯上集 馮寶寶・羅艷卿
什技魔術 梁氏魔術什技團 梁猛珍奇領導 什技 口技
第四劇場 西片 五嶽雙雄 米泰羅拔主演
歌舞場 快樂歌舞團 歌舞 諧劇 情潮
粵劇場 大鳳鳴劇團 李曉天・白楊 李寶倫・朱少坡 李艷冰・羅家寶 夜演：梨花罪子
粵曲歌壇 何燕玲 鄧鳳達・曾少卿 呂玉嫦・盧省馬 黃潔芳
機動遊戲最好玩。攤位遊戲最消閒
火箭車 飛行塔 摩天輪 飛行椅 大木馬 過山車 小汽船 快樂椅 咖啡杯 自動車 碰碰車 太空飛船 單軌火車

新蒲崗 寶國
昨日狂滿 今天仍映
最長的一夜
邵氏公司戰爭背景動人文藝巨片
日本首席紅星 寶田明 中國艷星 樂蒂 主演
七彩闊銀幕
吳家驤・王萊 王引・方寧 韓湘琴 聯合演出
肉搏空戰壯烈場面 猛虎 勢必擠滿

永華 筲箕灣巴士總站 空氣調節
特務龍虎榜 成華拔圖 主演
七彩特藝 上片中文
明天獻映 金玉奴
今早：恃長義更長 春青樂歡遊餘公

七月份內獻映
二十七勇破特務案
「特務二七」主角 基蘭馬遜 主演
"O.S.S. 117 IN BANGKOK"

最舒適的
男庄
内衣，内袜
請到…
永安公司
参觀選購

百老滙 京華 樂都 黃金
第十一天
邵氏出品 異國風光 愛情七彩 巨片
鱷魚河
李婷 張冲 羅維 劉亮華 主演
保証是閉下眼睛的最高享受 請予不信 請問睇過本片的

金陵 國民 金華 明星 新舞台
狂滿今天續映
余麗珍 胡楓 林鳳 李香琴 金雷
三姑娘
人山人海 梁醒波 李少芸

太平 環球 北河 城多利 油麻地
連日狂滿 今天 請早
（加映三金禧 入天）
戰地奇女子
故事緊張 結構 演出加倍

紀念林黛逝世一週年巨獻
SHAW SCOPE
寶蓮燈
注意映期地點

家樂百 格波依 最新 鎢波原子筆
流利 耐用 清潔
BALLOGRAF epoca
各大文具店 均有發售

金星 今日公餘放映
日本春光
明天七彩特務〇〇九
明日早場 花都倚遇結良緣
倚天屠龍記
今天四場最後 倚天屠龍記
今早場 餘公 鼙鼓雷鳴 明日首映：方世玉

勇者無敵
"NONE BUT THE BRAVE"
特藝七彩
肉搏 戰鬥 狙擊

新東樂仙城聲（將映）
美法四國空前聯合製作 法西藝壇偉大製作
激烈間諜鬥智槍戰片王
CASABLANC: SPY NEST
卡薩布蘭卡間諜網
歐洲玉女 莎拉蒙蒂 英俊小生 梅禮士羅納 性格巨星 法郎哥比斯 聯合主演
拳拳清脆 槍槍中的
伊士曼七彩
中文字幕

英京
今天早場十一點映 人頭畫皇帝
今天五點半公餘場 獨臂英雄
今天早場映 玉面神僧
明早場 姐妹 皮公主...

銀都 擁有 傑作 尊榮 奇險 驚心動魄 巨片
寶島妖舟
WAKE of the RED WITCH
七雄命門 戰奪 狂酒

百樂門 快樂 麗斯 東方
連週末 請早
烏龍幇辦
江湖豪客
絕代艷姬
蝕戀花嬌

電懋公司 瑞士天梭表 舉辦「最長的一夜」有獎問答遊戲

國泰 新華 國華 仙樂 樂聲
最長的一夜
昨日狂滿 今日請早
電懋公司 國語片 伊士曼七彩 巨片
最奇妙的情節 最大胆的暴露 最含蓄的愛情 最細膩的刻劃
這：天昏地暗之時，兵慌馬亂之際，家翁別有用心，媳婦進退兩難！
電懋艷星 樂蒂 東寶小生 寶田明 主演
王萊 吳家驤 方寧 王引 韓湘琴 聯合主演
閨中怨婦 一夜驚魂 戰地記者 一段奇遇
易文
片中字幕

麗都·大華

東京世運會

第四週映

市川崑 總導演

東寶發行世界第一部七彩綜合世運紀錄片

榮獲國際影評家協會特別獎
康城影展最佳少年片特別獎

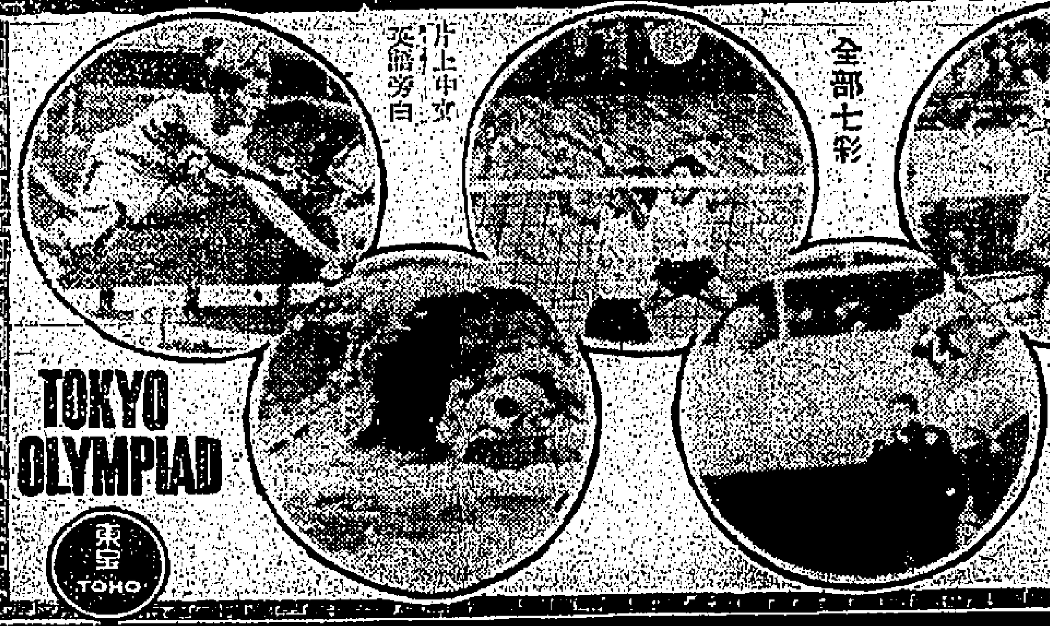
看本片如身歷其境參觀各項競技

百聞不如一見

片長更改時間 兩点半 五点三 七点半 九点九 優待戰學 不加座价

避免擁擠 預售三天

田徑緊張無比
十項精彩絕倫
舉重一鳴驚人
柔道武功第一
足球·女排球·水球 球球戲肉



TOKYO OLYMPIAD TIMED BY SEIKO

本片各項運動節目全部選用精工表計時

麗聲·皇后·皇都 今天獻映 請即定座

風流怨婦

麗聲明天加開早場十二點半

蓮娜端納 「春風秋雨」美艷女星
曉奧白蘭 「一空姐艷史」英俊生角
奇里夫羅拔臣 「六三三敢死隊」男主角
史蒂芬 「棕泉春光」艷星
莉寶華
露芙維曼 「火車怪客」艷星
五大明星合演

哥倫比亞香艷浪漫愛情巨片

富可敵國的婦人，爭取真誠的愛！
養尊處優的丈夫，擺脫恥辱的名！
一片痴情的少女，報復奪愛的恨？
厚顏無恥的俊男，追求荒唐的夢？

愛好新裝女士注意：本片蓮娜端納所穿服裝，價值百萬，式樣新穎，前所未見。

海灘風光 人海百態

全部艷麗七彩

紀念林黛小姐

邵氏推出宝蓮燈 贈送精美紀念冊

林黛小姐雖然離開了我們整整一年了，但她的音容仍然不時出現在大家的腦際，邵氏公司特別在林黛逝世一週年紀念時，推出她生前一部未完成的遺作「寶蓮燈」，使廣大的林黛迷一方面可以在戲院瞻仰她生前的一顰一笑，另一方面可以欣賞這部林黛特別賣力演出的遺作。

邵氏影友俱樂部同時精印大批林黛紀念冊贈送各影友，因爲這些紀念冊印上林黛幾款從未發表過的珍貴照片，預料索取者必多，因此邵氏影友俱樂部特設限制，下面刊出填充題十項，都與林黛有關的，讀者答案如全部答中，即獲贈紀念冊乙本。

辦法——另用白紙填妥填充題，寫上你自己的姓名，地址，然後寄到九龍彌敦道五一七號三樓邵氏影友俱樂部收即可。

填充題如下

(一)林黛小姐是在○月○○日逝世的，享年○○歲。
(二)林黛小姐是○○省○○人，原名○○○。
(三)林黛小姐曾膺○屆亞洲影后，她當選影后的片子是○○○○○○○○○○○○。
(四)林黛小姐除了「寶蓮燈」外，還有一部尚未推出的遺作，是○○出品的○○○。
(五)在「寶蓮燈」中，林黛小姐分別飾演○○○和○○○。
(六)林黛小姐在逝世前是○○的基本演員，她曾經和陳厚合作過一部歌舞巨片○○○，和關山合作過一部文藝巨片○○○，和杜娟合作過一部○○○……還許多巨作，都永恒地留在影迷的心中。
(七)請舉出你曾經看過的林黛小姐的遺作五部，並舉出這五片的你所最喜愛的合演者。

SB

東城 今天獻映

碧血洗邊城

華納公司西方俠艷緊張打鬥巨片

三勇士：情同手足 生死與共
奔前程：分道揚鑣 善惡立判
為國家：單鎗匹馬 橫掃虎穴
念舊情：回頭是岸 捨身取義

勇武巨星 祖麥基利
美艷女星 雅麗絲史媚
聯合主演

緊張激烈

壯麗七彩

片上中文字幕

場場生死決鬥
打到日月無光
處處高潮迭起
保証決無冷場

香港·新世界·英京·樂聲·華聲·國際
連日爆滿 週末請早

嘩 過癮過癮 嘩 拍手稱快

七洋公司出品 武俠打鬥巨片 宏利發行 無敵神童

方世玉

一集完映

監製 趙樹桑 導演 馮峯
于素秋 馮寶寶 石堅 任燕 關山 海主演

十大明星主演 四位一流 蘇菲亞羅蘭 領銜 美高梅公司王牌

諜海三壯士

轟炸式大鉅作！猛烈無比，地動山搖，寸草不留！
注意映期

OPERATION CROSSBOW

荔園

盛大慶祝
本園創業十五週年紀念
各場節目加強，每日第一、四場加開十二點半早場

門票七毫 小童三毫

(一)西片場 猩虎奇緣 羅拔米猜主演
(四)粵片場 火燒平陽城 曹達華 于素秋
(二)粵劇場 日場夜場 洛神 天魔妙舞
(六)平劇 姚期
(七)什技 光明什技團
(八)歌壇 女子歌壇
本園舞廳 冷氣開放 樂隊伴奏 歌星長駐 燈光幽雅 環境清靜

尚有戲院廣告刊在第十一頁

倫敦·國寶 尖沙咀 北角

今天獻映

睡衣舞會

湯美却 顏納蒂 蘇珊哈德 瑪麗蓮 寶貝 柏帝珍納 巴士達吉頓 多林摩菲

特別介紹 一九六五年度 海灘新裝 各種時裝 睡衣展覽

利舞台·樂宮 ＊ 皇后·皇都·麗聲 ＊ 倫敦·國寶 ＊ 娛樂·荷李活 ＊ 樂聲·國華 ＊ 東城·新聲·仙樂 ＊ 新華·豪華 ＊ 大華·麗都

今天四場獻映 利舞台 明天加開十二點半 樂宮 明天加開二點半

英國梅高公司七彩·片上中文
「一千零一夜」花花公子 特別介紹 銀壇艷色 烏蘇拉顏德絲 代表作

古國女妖

「所羅門王寶藏」作者赫格特「三千年前艷屍記」改編
本片不宜幼童觀看

痴戀多才多藝君王，女妖苦守兩千春秋！追尋傾國傾城佳麗，雄男闖三亡魂荒漠！

麗聲明天加開早場十二點半

哥倫比亞香艷浪漫愛情巨片
全部七彩艷麗
蓮娜端納 奇里夫羅拔臣 曉奧白蘭 史蒂芬 莉寶華 合演

風流怨婦

LOVE HAS MANY FACES

今天獻映

英國公司出品

睡衣舞會

PAJAMA PARTY

瑰麗七彩

湯美却 顏納蒂 蘇珊哈德 多魯菲林摩 巴士達吉頓

超藝透視體 片上中文字幕

場場滿瀉

法國性感艷星 梅琳狄·夢嬌
法國電影皇帝 尚馬利 領銜主演
敬請提前訂座

千面金剛奪寶戰

比「鐵金剛」一片更出神入化！
海陸空三路大追蹤！
藍面人三氣大偵探！
片上中文 英語對白

今天早場 娛樂 狂戀 荷李活 機場大劫案

今天獻映

電懋七彩文藝鉅片
樂蒂·寶田明
描寫人性真義 諳故事動人

片上中文！

今天早場 樂聲 三風俠 國華 孤劍

今天獻映

華納七彩 俠打鬥巨片
勇武巨星 祖麥基利 領銜主演

碧血洗邊城

狂滿續映

電懋艷星 樂蒂·寶田明 領銜主演 易文導演

最長的一夜

彩色 片上中文

緊張！詭秘！

分分鐘引人入勝

美聯又一必看王牌

鐵金剛英武巨星 辛康納利
世界第一美人兒 珍娜羅璐
寶烈吉姐 初度攜手傑作

粉面金剛巧佈美人計

巧遇驚艷密約歡聲暗殺 分分鐘高潮起伏

第四週！ 進入昇然

片長 兩點半 五點三 七點半 九點九
總導演 市川崑
東寶發行

世界第一部週潮世運片

東京世運會

TOKYO OLYMPIAD

伊士曼七彩·片上中文

九四國七千餘名選手參加一百六十三項 五十天

百聞不如一見 勝似親往參觀

學吠京尹由竇尚書

山川人物

匈軒

古之讀書人，即今知識分子，凡趨炎附勢，損人利己，皆其不肖者所優爲。韓侂胄得意時，因有學吠京尹、由竇尚書笑話，皆無恥之典型也。

趨炎附勢，阿諛獻媚，人羣中惟知識分子爲然，食力者不與焉。此種人由讀書識字故，知聞較廣，而誤用於逢迎權勢，獵取富貴，走入損人利己途中，固非下愚者所能也。史書記載，不可勝指，方式雖可不同，目的初無二致，其巧妙實在足多之初，如何進階取奇，則各有一套，亦以寡廉鮮恥爲不二法門。若韓侂胄之客，尤此中最稱惡劣卑下者。

高文虎有子名似孫，文辭時詞，非無可觀，但文獻通考云：「高似孫上韓侂胄生日詩九章，每章暗用一「錫」字，以寓九錫，爲清議所不容……」似孫以獻香子弟，其父又出朱熹之門，而無行如此。然獻詩後不一月，除知州矣。

錢塘縣令程松壽，欲侂胄以小故擯其愛姬，知覆水之必收，亟以八百千市之，舍之中堂，且夕夫婦上食，事之甚謹，姬惧恐莫知所由。居數日，侂胄復召之，知爲松壽所市，大怒。松壽聞之，亟上謁獻之曰：「頃有郡守將赴任，將挾之去，外郡，某系赤縣，故爲王匿之舍內耳。」侂胄意猶未平。姬既返，具言松壽禮待以禮狀，侂胄乃喜，即日躐除太府寺丞，踰年遷諫議大夫。顧意仍不足，又別市一美人以獻之，取名「松壽」。侂胄曰：「奈何與大諫同名？」答曰：「欲使賤名常達鈞聽耳！」侂胄憐之，即除同知樞密院事。此較元叢葉一輩所較者，觀此一節，可見官場無恥，人物鄙齷之極矣。

趙師𢍰亦京官乎，爲臨安尹時，逢侂胄秉政，所以媚侂胄者又無所不至。侂胄有四妾，皆封郡夫人，其次又有十妾。有獻北珠冠四枚者，侂胄以遺四夫人，十人盡曰：「等人耳！我輩獨不堪戴耶？」侂胄爲師𢍰所聞，亟以十萬緡市北珠冠十枚，何韓入朝，持至王府獻之，十婢大悅。會元宵燈市，各頂冠而出，觀者如堵，踏踊侂胄曰：「我輩沾趙大卿光，身價頓增十倍，王何吝一官耶？」遂進師𢍰爲工部侍郎。自此以後，親幸無比，出入陪侍，不離寸步，一日偕赴南園，初入時，見竹籬茅舍，宛然田家，侂胄喜曰：「宛然田舍，但欠雞鳴犬吠耳。」俄聞園內雞犬聲雜作，令人觀之，則趙師𢍰所做也。有獻六言詩諷其事曰：「堪笑明廷鵷鷺，甘作村莊犬雞；一旦冰山失勢，湯燂鑊煮刀剸！」後侂胄敗，又有詩曰：「侍郎自號東墻，曾學犬吠村莊，今日不須搖尾，且尋土窟深藏。」兩詩分見古杭雜記與堅瓠集。而學吠一語，又人所習知故事也。

世亦無獨有偶，不料學吠之外，又有「由竇尚書」笑料，亦見齊元叢葉一書，原文曰：「侂胄生辰，許及之爲吏部尚書（吏部尚書）適後至，閽人拒闔之。蘇公上壽，既畢集，許大窘，會門闔未及閉，遂俯僂而入，當時有「由竇尚書」之號。」按許及之字深甫，永嘉人，進士出身，累官至尚書，其官階去輔相僅差一級，而趨承恐後尚如是，他可知矣。夫臨安爲南宋國都，所謂輦轂之下，去天咫尺，然中樞重臣之無恥皆類此，雖欲不亡，安可得耶！

忙人與閒人

爲忙而忙，是必要的，爲應付閒人而忙，那就太冤枉了。

東翔集　南翔

使人們增加了不必要的忙。爲忙而忙，是必要的，爲應付閒人而忙，那就太冤枉了。閒人們因爲自己閒，以爲別人也一樣閒，當他們沒有去處的時候，就會走到忙人那裡去閒聊或是去搓牙扯談，爲了打發他們無聊的日子，在他們看來是非如此不可，但在忙人，不奉陪不是，奉陪也不是，最難堪是這樣的局面。

因此，有了電視收音機之類的東西，可說是拯救了不少忙人，未些機構，標明辦公時間，謝絕訪問，這是應有的措施，但問題在於辦公時間外，忙人們一天獲得幾小時休息，一週僅得一天自由，而偏偏在這時間內是閒人們活動的機會，當你回到家裡的時候，氣喘未過，但已經「專誠拜訪」了。星期天一早，準備今天作一些輕鬆節目，但正在起床，貴客已坐在廳上了。這類人多半有他的談興，話匣子一打開，不管你愛聽不愛聽，他說他的。一坐就坐幾個鐘頭。這麼一來，什麼休息，自由，都給他剝奪掉了，該是何等的可怕！

由於生活方式，生活觀念的不同，閒人和忙人，是無法合得起來的，但其間有着親友的關係，溫情，人情上，課後或是休假的時間，也就常常會來談談，使得我們的生活秩序給擾亂在一起。要應付整個家的生活秩序給他破壞了，但是還有一個問題，這在不大，他破壞了，什麼辦法呢？你不能使他們離開，以爲這是一個嚴重的社會問題，難以解決。世間的閒人，可憐而又可恨，我以爲有他閒的資格的人，應有他閒的自由。而時有閒者，栽花種竹，何鳥養魚，以陶養性情，亦未可厚非。因爲他們有他們自己的生活，不能下位長篇細中，經常趁人注意到這個問題。偶然想起管子爲……

我想起了一個道理，這社會不能沒有應付閒人的設備，例如電視，棋，馬將，收音機之類，讓閒人們去消他們的閒，不然，那就會影響到忙人。

有理由的。當然，在自由社會裡，我們不能把一切人都迫到「大躍進」的生產戰線上去，但於此舉，不能說是沒有困境落，因而管子出生產，使社會日趨貧困，閒在一起，因而減少……

政有「沐樹」之舉，初以爲跡近苛虐，再想想，五福之民，也自不必去理他。根據活，與人無干，別人……破壞之人，而務於閒散，其中當有不少勤奮者，但因爲受到其他閒者所影響，也就好閒者所影響。社會上多設置一些消閒物，多方面去容納各式的閒者，減少他們以忙人爲消遣對象，倒是一宗好事。

市聲

碧湖

奇情偵探小說　史丹利加納著　南汀譯

還有一點，可以斷言，主控官對於范妮在案中瑚謊的錄音帶，將被視爲主要證物之一的。在法律觀點上，文培理顯然是處於劣勢，唯一的希望，就是能有奇蹟出現，否則，他的敗訴是註定的了。

不過，文律師可能另有他的把握吧？因爲他表現得是沉着專心在研討對策了。反之，你偉地方檢察官的畢衛倫，却是躊躇滿志，敵氣十足，如果衛以驕兵必敗的常理，文培理律師似乎仍有他得勝之道的。

現在，法庭已開審該案了，陪審員也選定了。

主控官畢衛倫在開場案情中，會鄭重地說：「各位陪審員先生女士們，你們無疑都看過被告辯護律師向報界發表的談話吧！現在，本主控官要表達的，就是我已有充分的證據，證明被告是殺死高偉達的兇手和不斷向他進行勒詐的一個人。這一點，是要請各位特別注意的。」

畢衛倫向陪審員鞠躬後，然後走回他的坐位。他以無比威嚴的態度，壓抑着對方。

「辯護律師，你有意見嗎？」法官艾樹仁向文律師問。

「我要請保留辯護。」文培理說。

艾法官轉向檢察官說：「請傳你的第一個證人登台。」

「甘霖泉醫生，請上證人台。」畢衛倫接着說。

甘醫生推容不迫地走上證人台，先作宣誓。

文律師在這個時候，站起來說：「請將醫生的資歷和與高偉達的關係先告訴我們。」

「好的。」畢衛倫說：「甘霖泉是一個執業醫生，是高偉達的常年醫學顧問，直至高偉達最後的一刻，都是由他治理的。」

文培理說：「是的！」他繼續詰問：「你看到高偉達的遺體嗎？」

「我抵達他的寓所時，高偉達的脈搏剛停止了不久。」

「那時，他身上可有什麼特殊現象嗎？你可曾留意到嗎？」

「他的皮膚，呈現淡紅色。」

「唔，」文律師搶着說：「你這話，是否根據高偉達的護士對你陳述呢？」

「對了，對了。」

「這不是作證的說話。」艾樹仁法官說：「甘醫生，請你中述你自己見到的現象吧。」

「我也曾留意到死者特別淡紅的膚色，我推測，死者在死前，是曾吃過朱古力奶。」

「請注意，」文律師說：「甘醫生所申述的，應該是醫學上的論據，而不是現象與推測。」（四〇）

猫在英國

俗語有謂：「貓有九命」，姑無論是真是假，在英國，貓是一種很珍貴的家畜，與香港的貓兒比較起來，有天淵之別。假如你在晚上把貓兒放到門外，那些自命不凡的貓，並不是由於貓兒逃跑了，而是給愛貓之人偷去了。

由於貓的聲貴，所以也給小偷們增加了一種新的「行業」，就是專門偷貓，由於偷貓較容易得手，因此非但在室外，貓經常被偷，而且在室內的貓，也是常常不翼而飛。這些偷貓案，令到英國警方頭痛不已。

據統計，在倫敦，一個星期之內，至少有二百頭貓兒宣告失了蹤，當「防止虐畜會」在報章上登出廣告，表示有十一頭貓兒安置在該會等待貓主領回之後，竟有二百五十人自認是貓主的，英國人對貓是較其他人重視的，除了貓兒之外，狗也經常發現失蹤。更奇怪的是，英國人對貓兒之失蹤，也經常感到驚訝，因此，貓兒通常成爲家中的寵物。好像，一位任職於郵政局的貴奇先生，最近失掉了他心愛的貓兒，他很痛心的說：「我和牠相處了三年，牠帶給我們家庭不少的樂趣。失去了牠，這種損失是無法彌補的。」

爲了失貓案件日多，警方也祇好極力捕偷貓的犯。有一個住在倫敦的歹徒，他是偷貓能手，先後曾偷去貓兒達七百二十頭之多。被捕後他幽默地說：「當我進行我的買賣時，我完全忘記牠們是貓兒，我所想到的，就是一頭可換來十二先令六便士（合十多元港幣）。」

我們感到興趣的是：歹徒們是用什麼方法進行偷貓？他們又有什麼辦法不驚動失主呢？據偷貓者說：偷貓是要講究技術的，在晚間動手，而且通常都選擇天色良好的晚上，同時，也選擇好的天氣，貓兒才會出門散步，否則，大凡遇到惡劣的天氣，貓兒都躲到屋子裡去了。首先，由歹徒一人駕着汽車，用最慢的速度行駛，車身繫着一條魚餌，引誘附近的貓兒上鈎，而另外有一兩名歹徒則跟隨着車尾之際，一遇到貓兒上前，即用迅速手法把貓兒捉住，同時放進一個預備好的布袋裡。如此這般的進行偷貓，眞是神不知，鬼不覺。有時候，歹徒又會把汽車泊在僻靜的地區，從車中窺視四週的汽車內是否有貓兒在車內，一有機可乘，他們便落手偷竊。說不定，歹徒又會用詭計行騙，凡遇到有小孩子手抱貓兒時，歹徒便上前冒認是「防止虐畜會」人員，聲稱貓兒生了病，非要留院不可。小孩無知，往往上當。而歹徒一旦得手，便去如黃鶴，一去不返了。愛貓之人，爲了愛貓，便絕不管貓兒的如何弄來，這也是做成偷貓猖獗的原因，就算買主明知貓兒是偷來的，也樂意用高價去購買呢。（呂祥芳）

半靜寂地帶

丹尼

一百六十名大學生，開始分日登門造訪一萬四千戶人家，徵詢對於有關乘搭車船之意見，作爲改善交通之參考。

其實到車站及碼頭多看幾次，乘搭幾次車船，就是參考及改善之用了，何必勞師動衆呢！

×　×　×

水費每千加侖由一元加至二元，據說，有人爲了水費而感到煩惱。少喝一杯咖啡，豈非就可以多用五百加侖食水麼！

×　×　×

廣託償權人除各類存戶可憑存摺領回百分之二十五存款外，其餘必須辦理宣誓手續，方可領取。祇要有得退，「皆願常生日」可也。

×　×　×

港九將有X光車流動免費替居民照肺。看到肺有毛病的照片而不獲即時入院治療，祇有增加煩惱而已。

武惠妃

歷史小說　南宮搏著

又一政變

於是，李隆基一擺手，沉沉地說：「我留在此地。」

兩名禍者雖然應了是，退出，此時，在侍從室門外，兩名隨雞的接引內侍，也拔出刀來，守住門口。

李隆基在宮城之內，部署是極爲週密的，他以兵變而取得皇位，他深知兵變的各種法則。太平公主黨然在內宮伏有間諜，但是，李隆基也早有了防範，在最後時間之前，他不動聲色，一旦發，所有的棋子都動了。

左羽林大將軍常元楷和右羽林將軍李慈，坦然應召，他們以爲，到武德後殿覲聯，必不會有意外事故的。可是，他們兩人在進入虔化門時，却看到李令問在當路。

常元楷訝然間：「李少卿何以在此？」

「大將軍：」李令問迎忙作揖：「虔化門校尉陳元禮，借了我四十千錢不還，我來找他，又避不相見。」

常元楷笑，搖頭說：「這是禁區，老弟得小心些，陳元禮雖然區區一校尉，在虔化門內，却可以將你捉起來的。」

就在他說話時，虔化門北閘關上了，李慈大驚，「陳元禮！」立刻嘶叫。「陳元禮，何人關門？」一手起刃落，將軍常元楷的頭顱了。在同時，將門之字的李令問，把匕首刺入李慈的背脊，而且，也在同時，八名長矛兵士，各以兵器加到兩位將軍的身上。

於是，李令問一聲呼嘯，帶了原先準備好的十二名兵士，上馬向肅章門去。

這是一面。

另外一面，當虔化門北閘關上時，有一面紅旗樹起，龍武將軍王毛仲，以皇命接管玄武門禁軍羽林大將，幾乎是同時，昔日的玄武門將領，軍薛王李業到了，他是被太平公主趕出玄武門的，如今，舊地重來，昔日舊人多在原崗位，指揮自然是容易的。

於是，高力士脫掉了內給事的長衣，提劍上馬，領了一百名龍武軍騎兵，由肅章門大道直馳內苑，轉出肅章門，直入皇城中書省，丞相蕭至忠，岑羲，被捕了。

這又是一面。

稍爲後一些時，岐王李範率領家甲到太平公主府中，太平公主已經接到訊息，帶了家甲，先行出走了。

從宮城到皇城，一片混亂，王皇后在春明殿，也發動了——她引宮闈令和監門內侍，逮捕了四十餘名內侍和宮女。（一〇七）

湯漢春秋

鐵嶺遺民著

第十七回：六載定中原 推究有李　三宮亡社稷 雄主無傳

李巖道：「最實在的辦法就是請明帝明降諭旨，封陛下爲漢王，以秦晉河南爲封地。」

李自成尚未答言，劉宗敏已經氣得豎眼圓睜，說道：「這是叫什麼話，我軍一路攻取，所向無敵，不久便包圍北京，且多可下，到陛下身登九五，一統寰宇，大家都享太平之福，何必寫意，現在卻不止之圖，反而要低首向明王稱臣請封，是何道理？」

宋獻策也說道：「將士所以追隨陛下，歷經百戰，雖死不辭，也都是想跟隨陛下成就大業，共享太平之福，此日若向明帝稱臣，百萬大軍勢必一鬨而散，將來怎樣收拾？」

田見秀說道：「可處者尚不止此，秦晉及河南皆貧瘠之區，糧餉何從？結果兵多餉少，一旦有大軍撤回原處，坐以待斃而已，陛下還須三思。」

李自成一時拿不定主意，看着牛金星問道：「軍師高見以爲如何？」

牛金星道：「剛才宋、李二人所舉之者，臣也以爲然，自前向明帝稱藩請封，祇是權宜之計，意在使明兵可以全力對付奴酋，結果兩虎相鬥，終必有一死一傷，到時我再乘起收拾者，自然會操勝算。」

李自成點點頭向大家說道：「軍師的話你們聽明白沒有？這不過是一時權宜之計，何必認真，我當初在車箱峽被困也曾投降過，且出了重圍，不又幹自己的去了，總之，來去自如，大權在我，要戰就戰，要降就降，何等又何必擔心？」

牛金星笑道：「我的話還未曾說完哩！陛下此日向明帝稱臣受封原無不可，但是，有幾點請求，必須先要明帝允准，首先陛下受封暫時不能覲見，以免兩軍引起衝突，發生戰事，破壞了和局。」

牛金星道：「臣意確是如此，不過，明帝此時也不會要陛下見面，可能答應此點，暫時休兵。其次，我大軍退向秦晉之後，軍餉應由戶部支給。」

宋獻策笑道：「京師窮得我等並知，有何力量能支付百萬大軍餉？」

牛金星說道：「京師所以缺餉，是由於南道不通，若我軍撤回秦晉，江淮賦稅又可以輸往京師，則一切困難皆可解決，即使增加百萬軍餉，亦有餘裕。」

李巖道：「明帝何等精明，此種賽粮與敵的辦法，恐怕他未必答應吧！」

牛金星笑道：「我倒有個辦法，可以着人去同明帝說，假若明帝肯接受我方請求，我可派出大軍去關東打奴軍。」

李自成一聽便問：「軍師是說去打滿洲麼？」

牛金星笑道：「這不過是說說而已，即使明帝聽我方意見，我派出的兵也不一定真打仗，到了遼東我來不動，仍然是坐山看虎鬥，何不作個空頭人情？」（一〇四）

命運交響曲

醫生一皺眉頭，說道：「沒有別的人同她一起來嗎？」

「有的，醫生，他抬不動擔架，在路上倒下了。」

唐冠新望了望柳萊，用手去按脈，然後對阿明說道：「抬到裏面來！」

那裏面一共祇有三張病床，但是從來沒有躺滿過病人。醫生命將病人抬上床以後，就給她初步的診斷，發覺病人的情況嚴重，但卻有救。

「叫她的家人到這裏來，我有話對他說。」醫生一面忙碌一面說。

「我叫他來。」阿明同到店子門前時，宋世泉早已被人救醒，有氣無力地坐在街邊，身子緊貼着牆，好像支持不住的樣子。

「宋先生，你能走路嗎？醫生有話問你。」阿明說。

「她進診所了嗎？」

「是的，醫生正在替她看病。」

宋世泉嘆了口氣，說道：「他們肯收留，我就放心了！」

「可是你還得去一趟。」

「我知道，替我到米店裏弄點米來吧，我歇一會就能起身了。」

他喝完水，稍稍振作了一點，但身上依然像受過刑一般疼痛。阿明扶着他站起來，慢慢地移動著步子。阿明看到這種情形，就說道：「宋先生，我看你也需要進醫院呢！」

「用不着，我祇要躺上一天也就好了。」

他們像這樣一步一步地走着，總算到了診所。醫生見他走不上石級，以爲又是一個病人上門了，問道：「他生的是什麼病？」

「不是，醫生，他是抬病人來的。」阿明說。

「像他這樣也抬人？」

「是的，他不慣抬人，把自己抬傷了。」宋世泉走進了診所，醫生就替他治療肩上和腳上的傷，然後交談起來。

「病人是你甚麼人啊？」醫生問。

「一點關係也沒有，她是個出家人。」

「你說她是尼姑？」

「不錯。」

「她能付得出診金嗎？」

「沒有問題，她有財產。」

「聽你的口音好像是外地人？」

「是的，我是鐵路測量隊裏的人。」

「你怎麼會管起這件事來的呢？」

「這是一個巧合，我們的隊伍測量到棲鳳岑，因爲那地方有匪亂，就避到山上尼庵裏去，而這個師姑照應我們，……我就抬她到這裏來。」（一四四）

逃情

含子女士著

「那個人對她很好，認識她六年多了，她的父母也很喜歡他，可惜我愛上了她，以後，才知道這回事。」

「現在的社會，訂了婚算什麼一回事。」他聽見文綠凝冰冷的聲音在耳畔迴響。

「她不願意毀婚約，不願意傷害別人的心，尤其是她的父母，」唐里均彷彿在夢囈地說：「我們的問題始終得不到解決，所以我決定由我來成全她好了。」

「現在她大概結了婚吧？」

「我不知道，」唐里均搖搖頭。

「而你仍然在愛她，」文綠凝一陣冷笑。

「……」過了片刻，他聽見文綠凝說：「沒有比你更傻的人，」

他想笑，但是笑不出來，像失去了知覺地木立在窗前。

「你去愛她好了，我沒有福氣跟你在一起，」文綠凝又說：「我不能忍受一個不愛我的人，一天到晚在敷衍我。」

唐里均像從夢中驚醒地回轉身來。

「聽清楚我的話沒有，」文綠凝已完全冷靜下來了，她慢慢地站起來：「我不會跟你結婚，你放心吧！」

「麗莎！」唐里均吃驚地。

「跟一個不愛自己的人在一起，一點興趣都沒有，又是那麼好，我犯不着爲你一個人傷腦筋。」

「那當然是好極了，」唐里均帶着驚疑的激動說：「你這個人不識抬舉，人家對你好，你不受，」文綠凝鄙夷地注視着他，慢慢地戴上手套：「你不過是個畜牲子，有什麼了不起。」（一五九）

「你說罵好了，」唐里均冷笑道：「我現在才認識你的真面目，到底是有錢小姐。」

文綠凝變了臉色，氣冲冲地到衣架上拿大衣，唐里均望着她把大衣穿上。

陸奎生中醫師

健康顧問

每逢星期六刊登　第二百八十期

陸奎生醫藥書限診症時間

診症時間　上午九龍：廣九至十二時……　下午香港：二至六時中環德輔道中……　夜診九龍：晚七時至九時……

我的胃病速愈記

黃竹女士　香港跑馬地道源街十四號二樓

胃潰瘍速愈法

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍　大便發黑三天轉黃埋口根治

胃痛根治法

胃痛消化不良　須提防胃下垂

陸奎生名著　胃病根治法　每冊五元　胃痛速愈法　每冊二元

胃　胃潰瘍　十二指腸潰瘍　胃下垂

嚴重頭暈　體虛腦痛　衰弱失眠　現象

心跳中氣虛弱　渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　神經衰弱　補虛治本第一

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明　哮喘咳嗽氣管炎根治報告

風濕關節炎痛

虛弱病調補治療一覽表

中氣虛弱	心跳氣促	腦弱健忘	失眠夢多	心腎氣虧	胃痛滿悶	消化不良	頭痛眩暈	手足酸軟	腰酸背痛	體倦乏力	陽虛畏寒	丹田不固	精神差靡	未老先衰	機能退化	體弱之徵

氣足血旺轉弱爲強　補氣養血　根治體弱

分類廣告　醫藥

女醫　余玉芬　婦科（免費檢驗）

秘製　通經丹

陳玉梅婦科

曲線

狐臭　疤痕

面容

王秀珍醫　婦科

老醫　陳劍秋　皮膚　癬

尿病

梁錦棠　男婦兒科

外皮　謝照光

尿病

尿　聶高元

洪冠洲　耳鼻喉科

醫

百年老牌大佛　腸胃丸

免費驗尿決定懷孕　孕　閉

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波週率：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末遊蹤。三十分，天氣報告，漁民天氣預告，時代曲。五十六分，天氣報告及天氣預告。八時，粵語新聞，每日公務活動報告，特別報告。十五分，交通狀況調查。三十分，重播節目，天氣報告。九時，國、潮語新聞。三十分，蘇州彈詞。十時，重播兒童節目。五十分，轉播政府獎券攪珠結果。十一時，天氣報告，粵曲。十二時，今晨專題。三十分，天氣報告。四十五分，粵語新聞。一時，泳壇一週。二時，天氣報告，粵曲。三時，天氣報告。四時，古腔粵曲。四時三十分，轉播倫敦粵語新聞。五時，轉播港台新聞。七時，重播粵語新聞，天氣報告。八時，天氣報告，跳舞音樂。九時，轉播港台新聞。十一時，天氣報告，完。

商業第一台

第一台波段：二〇五千週。

七時，晨早音樂，節目預告。三十分，天氣及潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣預測，八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐漲退報告。十五分，專曲。九時，天氣報告，時代曲點唱。十時，街市行情。三十分，婦女生活節目。十一時，時代曲。十二時，倫理小說「做雪凌霜」。十五分，時代曲。三十分，祝婚點唱。一時，偵探小說「自明俏侶」。二時，時代曲。三十分，天氣及潮汐報告，轉播港台新聞報導。三時，倫理小說「恩怨難忘」。四時，電影故事。五時，天氣報告，西曲。六時，轉播港台新聞簡報。七時，粵曲。八時，天氣報告。九時，電影故事「原來我愛你」。十時，天氣報告，明日節目預告。十一時，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段：一〇七〇千週。

七時，晨早音樂。三十分，天氣及潮汐漲退報告。八時，轉播港台新聞報導，節目預告，時代曲。十五分，天氣預測。三十分，西樂。九時，天氣報告。十時，轉播政府獎券。十一時，天氣報告。十二時，時代曲點唱。一時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐漲退報告。二時，時代曲。三時，專曲。四時，天氣報告。五時，轉播新聞簡報。六時，專曲。七時，時代曲。八時，天氣報告。九時，專曲。十時，天氣報告。十一時，轉播新聞。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，晨早音樂。廣東音樂。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，時代曲。三十分，名曲欣賞。九時，新聞報告。十時，電影故事。十一時，天氣預測。十二時，新聞報導。一時，電影故事。二時，天氣報告。三時，粵劇。四時，時代曲。五時，天氣報告。六時，新聞報導。七時，電影故事「原來我愛你」。八時，天氣報告。九時，新聞報導。十時，粵劇。十一時，天氣報告。十二時，完。

麗的金台

七時，早晨的呼聲。八時，新聞報導。九時，天氣預測。十時，新聞報導。十一時，京劇。十二時，新聞報導。一時，天氣報告。二時，潮劇。三時，時代曲。四時，新聞報導。五時，天氣報告。六時，時代曲。七時，新聞報導，天氣報告。八時，節目預告。九時，音樂。十時，天氣報告。十一時，新聞報導。十二時，完。

中文電視

節目：下午六時，天氣報告。七時，世界新聞。十五分，卡通片集。八時，兒童節目。九時，歌唱節目。十時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十一時，潮州戲劇，完。

綠村電台

中文台波段：三五千週。七時，晨早音樂。八時，天氣報告，節目預告。九時，粵曲。十時，天氣報告。十一時，時代曲。十二時，天氣報告。一時，粵曲。二時，小說。三時，時代曲。四時，天氣報告。五時，專曲。六時，天氣報告。七時，時代曲。八時，賽狗報告。九時，時代曲。十時，賽狗報告。十一時，天氣報告，完。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報經理部辦理。

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街十二號二樓 電話：二五四九五、二二二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
(四)油麻地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六
(五)九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二〇〇八〇
(六)深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七五六四
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）電話：六六六七二五
(八)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話：八八八——荃灣二五二八
(九)元朗康莊市場爵街六號仁愛診所 電話：三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶本報收據到本報廣告部領取，或到中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。

312 314 316 319 320 321 324 418 449

租售

即日入伙 石塘咀至大大25號街尾，福華街19號：大樓現有空房，用期特價，即日入伙，付款方式分期付款，仍可轉折。

灣仔瓜土 售出舖位樓宇，治洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

章記 電話：二〇九五二

最好投資 翠雲大樓、嘉泰大樓、翠園二期

旺舖廉售 現貨八五折

新舖出售 由上海街近佐敦道

旺舖租售 尖沙咀柯士甸路11號 金閣大廈 昌興置業有限公司

唐樓特平 新建

二樓租售 灣仔

翠華二期

石屋平賣

住宅廉售

跑馬地（香港）

新樓出租

寫字樓

寫字樓出租

大小寫字樓分租 德付道中25號301及302室 電話：220952、226332；德付道中84—86號302—305室 電話：241434 人理管廈大致問詢處

平租

尖沙咀舖（九龍）

尖沙咀樓

寫字樓租

旺舖閣租

新樓平租

工廠讓

電話樓房

免頂舖位

出讓

工廠廉租

近街市舖

廠房出租

宏安唐樓

車房出租

新屋租售

田氏塑膠廠

塑膠廠讓

漂染廠讓

急讓

小學出讓

旺舖出頂

商業

冷氣機

百葉窗簾

收音機

萬能角鐵

萬能角鋼

修理工程

昌記裝修

留學指南

只限學校

修收音機

大中影印

掌紋

申請來港

興信隆 專營菜種及殺虫藥 深水埗元洲街六十九號左邊近桂林街口

瑞香園 代客貯貨

立勝搬屋公司 電話：221264 848810 取價最平·工作妥善·大小搬運

雄記搬屋搬運 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電七三〇八九八

招生

拼音班

各國留學升學 聯邦公司

英文法

各國留學 穗安旅行社

守一精神修養學院招生

華通旅遊社 升學留學同學注意 本社特設學生服務部專為赴各國升學留學之學生協辦申請手續及入境手續並代辦經濟擔保等，免費提供有關資料參考。中區德輔道中大廈701室 電話：437152、444979、452198

東亞日文夜校（招暑期速成班新生）

正導日文專校

寄宿學校

暑期插花

暑期日文

招暑期

世界打字專社 暑期班招生 歡迎各學校學生參加 銅鑼灣軒尼詩道540號三樓（京華戲院隔鄰）

聘請

聘男推銷員

高薪仕工

徵求合作

徵求舊車

徵購稿貨

和平代表

徵購膳食

徵求孤兒

暑期補習

中文大學

經驗補習

補習佳音

28元到府

聘請 工程公司聘請能說流利英語及測量員一名，或只英語亦可，年齡二十二至二十五歲，有意者上午九時至十一時到荃灣沙咀道二十七號五樓旭港灣工業株式會社面談。

聘女教師

聘請職員

聘幼稚教師

遺失

遺失聲明

遺失證明

遺失啟事

失證聲明

廣祥我兒

啟事

福音聚會 歡迎各界

領長金

聲明啟事

領福慰金

重要聲明

買屋聲明

遺失聲明

醫藥

尿病專家 鄭達明 專藥根治

痔瘡 黃華湛

痔瘡 苗樂天

痔 如醫不愈 加倍還洋

易明 黃東修

婦科 朱智卿

肝病救星

李冰妍 婦科

山氣痛 龍偉

王碧華 婦科

鼻病

風濕 陳榮華

癬 彭利

陳玉棠 陳普生

最新診斷 愈疾南針

鼻

白蝕

疑癬 陳鉅培

腦暈 虛弱

林氏

鼻 莫兆田

杜忠榮 跌打

邪風 譚石生

耳聾機

贈痕癢丹

發育粉

健力丸 張丞舜

分院 櫻井整容院

隆胸 高鼻

喉 耳鼻 蔡德芬

頑癬 手汗 易家宜

月事 唐玉霞

潘玉珩 潘熙臣

狀症表現

神經衰弱

湯漢中

癬 風毒皮膚

耳鼻 雷一鳴

頭暈 心跳 彭錦棠

潘綺雲 婦科

喉

氣 劉達材

大小婦科

哮喘 伍覺能

尚有分類廣告刊十三頁